

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

# ÉTUDE DES CRÉDITS

.....→  
.....→  
.....→

## DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

LES DONNÉES DE LA SÛRETÉ DU QUÉBEC  
FONT L'OBJET D'UNE PRÉSENTATION DISTINCTE.

2001-2

Québec 



AVRIL 2001

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

# ÉTUDE DES CRÉDITS

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS  
GÉNÉRAUX

LES DONNÉES DE LA SÛRETÉ DU QUÉBEC  
FONT L'OBJET D'UNE PRÉSENTATION DISTINCTE.

2001-2

AVRIL 2001

Québec 



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

**TABLE DES MATIÈRES**

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE  
ADRESSÉE À TOUS LES MINISTÈRES ET ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX**

**LISTE DES QUESTIONS**

QUESTION	LIBELLÉ DE LA QUESTION	PAGE
1	Organigramme du ministère ou de l'organisme en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire ainsi que le numéro de téléphone.	11
2	Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles) : – tirage; – coût; – distribution; – imprimeur.	18
3	Liste des voyages <b>hors Québec</b> depuis le 1 <sup>er</sup> avril 2000 : – endroit et dates du départ et du retour; – but du voyage; – personnes rencontrées; – coût; – noms des ministres, députés, personnel de cabinet et fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre); – pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés; – bilan et résultat des rencontres.	29
4	Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels : – les sommes dépensées pour l'exercice financier 2000-2001 et les prévisions pour 2001-2002; – la ventilation des dépenses par types de médias; – les noms des fournisseurs; – le but visé par chaque dépense.	89
5	Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2000-2001 à la demande des ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent : – liste et coût; – copie des soumissions; – copie du questionnaire et du résultat; – firme ayant obtenu le contrat.	97



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**ADRESSÉE À TOUS LES MINISTÈRES ET ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX**

**LISTE DES QUESTIONS**

QUESTION	LIBELLÉ DE LA QUESTION	PAGE
6	<p>Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2000-2001 à la demande du ministère ou de l'organisme :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– liste et coût;</li> <li>– copie des soumissions;</li> <li>– copie des études;</li> <li>– firme ou individu ayant obtenu le mandat.</li> </ul>	98
7	<p>La liste des contrats, quel que soit le montant, attribués en 2000-2001 spécifiquement à des professionnels ou à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– le nom du professionnel ou de la firme;</li> <li>– le mandat et le résultat du contrat (rapport ou document final);</li> <li>– la durée du contrat;</li> <li>– le coût du contrat;</li> <li>– le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);</li> <li>– dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.</li> </ul>	101
8	<p>Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés par le ministère ou l'organisme en 2000-2001 en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– le nom du professionnel ou de la firme;</li> <li>– le mandat et le résultat (rapport ou document final);</li> <li>– le coût;</li> <li>– le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);</li> <li>– dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.</li> </ul>	102
9	<p>Liste détaillée de tous les contrats qui, depuis le 1<sup>er</sup> avril 2000, ont fait l'objet d'un versement supplémentaire par rapport au montant initial, le montant du surplus versé, le montant du contrat initial, les raisons du dépassement et le nom de l'entreprise qui a réalisé le contrat.</p>	141

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE  
ADRESSÉE À TOUS LES MINISTÈRES ET ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX**

**LISTE DES QUESTIONS**

QUESTION	LIBELLÉ DE LA QUESTION	PAGE
10	<p>Le montant, pour l'année 2000-2001, de chacune des dépenses suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– la photocopie</li> <li>– la télécopie (<i>fax</i>), si identifiable à même les coûts reliés à la téléphonie;</li> <li>– la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;</li> <li>– les téléavertisseurs;</li> <li>– le mobilier de bureau;</li> <li>– les fournitures, tels agendas, valises, dictionnaires, calculatrices, stylos ou crayons, boîtes de carton (en identifiant les coûts pour chaque item);</li> <li>– les distributeurs d'eau de source;</li> <li>– le remboursement des frais de transport;</li> <li>– le remboursement des frais d'hébergement;</li> <li>– le remboursement des frais de repas;</li> <li>– le ressourcement ou préparation à la retraite;</li> <li>– l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : <ul style="list-style-type: none"> <li>a) au Québec</li> <li>b) à l'extérieur du Québec.</li> </ul> </li> </ul>	146
11	<p>La liste de tous les véhicules fournis en indiquant pour chacun :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– la marque et le modèle du véhicule;</li> <li>– le coût d'acquisition ou de location et l'année de la transaction;</li> <li>– les coûts d'entretien des véhicules (réparation);</li> <li>– les coûts d'utilisation des véhicules (essence, assurances, immatriculation);</li> <li>– appels d'offres faits en 2000-2001 et les prévisions pour 2001-2002;</li> <li>– spécifier la source de financement : fonds des équipements roulants ou autres.</li> </ul>	149
12	<p>Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) pour 2000-2001 ainsi que les prévisions pour 2001-2002. Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.</p>	154

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE  
ADRESSÉE À TOUS LES MINISTÈRES ET ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX**

**LISTE DES QUESTIONS**

QUESTION	LIBELLÉ DE LA QUESTION	PAGE
13	Combien de personnes ont bénéficié du programme de départ volontaire et ont été rappelées pour chaque ministère et organisme.	156
14	<p>À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2000-2001, pour chaque ministère et organisme, et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– nombre total de jours de maladie pris par le personnel;</li> <li>– nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);</li> <li>– nombre total de jours de vacances pris par le personnel.</li> </ul>	157
15	<p>Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis 1994-1995 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);</li> <li>– évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;</li> <li>– nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;</li> <li>– nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);</li> <li>– niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;</li> <li>– nombre de personnes (occasionnels, temporaires et contractuels) en indiquant la proportion de ceux qui le sont depuis 5 ans.</li> </ul>	164
16	<p>La liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en indiquant pour chacun d'eux :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– l'emplacement de la location;</li> <li>– la superficie du local loué;</li> <li>– la superficie réellement occupée;</li> <li>– la superficie inoccupée;</li> <li>– le coût de location au mètre carré;</li> <li>– le coût total de ladite location;</li> <li>– les coûts d'aménagement réalisés en 2000-2001, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;</li> <li>– la durée du bail.</li> </ul>	168

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE  
ADRESSÉE À TOUS LES MINISTÈRES ET ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX**

**LISTE DES QUESTIONS**

QUESTION	LIBELLÉ DE LA QUESTION	PAGE
17	<p>Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 2000-2001 de qui sont loués des espaces en indiquant pour chacune d'elles :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– l'emplacement de la location;</li> <li>– la superficie du local loué;</li> <li>– la superficie réellement occupée;</li> <li>– la superficie inoccupée;</li> <li>– le coût de location au mètre carré;</li> <li>– le coût total de ladite location;</li> <li>– les coûts d'aménagement réalisés en 2000-2001, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;</li> <li>– la durée du bail;</li> <li>– le propriétaire et/ou le nom de la firme.</li> </ul>	169
18	<p>Liste du personnel du cabinet du ministre en 2000-2001 en indiquant pour chaque individu :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– la date de l'entrée en fonction;</li> <li>– la date du départ, s'il y a lieu;</li> <li>– le titre de la fonction;</li> <li>– l'adresse du port d'attache;</li> <li>– la classification;</li> <li>– le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;</li> <li>– le montant total des indemnités de départ versées;</li> <li>– la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;</li> <li>– la description de tâches;</li> <li>– le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet pour l'exercice 2000-2001;</li> <li>– le nombre total d'employés au cabinet;</li> <li>– le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée.</li> </ul>	170

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE  
ADRESSÉE À TOUS LES MINISTÈRES ET ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX**

**LISTE DES QUESTIONS**

QUESTION	LIBELLÉ DE LA QUESTION	PAGE
19	<p>Liste des sommes d'argent versées en 2000-2001 à même le budget discrétionnaire du :</p> <p>a) ministre</p> <p>b) ministère ou de l'organisme, en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– le nom de l'organisme ou de la personne concernés;</li> <li>– le montant attribué;</li> <li>– le projet visé et le résultat.</li> </ul>	173
20	Liste des crédits périmés, par programmes et par éléments, pour l'exercice financier 2000-2001.	180
21	La ventilation détaillée des dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2000-2001 dans le cadre des divers programmes à frais partagés; pour chacun de ces programmes, description sommaire du mode de subvention.	182
22	<p>Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– le poste initial;</li> <li>– le salaire;</li> <li>– le poste actuel, s'il y a lieu;</li> <li>– date de la mise en disponibilité.</li> </ul>	185
23	<p>Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– nom de la personne;</li> <li>– poste occupé;</li> <li>– salaire;</li> <li>– assignation initiale;</li> <li>– date de l'assignation hors structure;</li> <li>– date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.</li> </ul>	186

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE  
ADRESSÉE À TOUS LES MINISTÈRES ET ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX**

**LISTE DES QUESTIONS**

<b>QUESTION</b>	<b>LIBELLÉ DE LA QUESTION</b>	<b>PAGE</b>
24	La liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres : – assignation initiale; – assignation actuelle; – salaire; – période.	188
25	La liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère : – assignation initiale; – assignation actuelle; – salaire – période.	190
26	Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant : – le salaire de la personne; – le montant reçu du régime de retraite.	191
27	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et la somme dépensée).	192
28	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, le nombre d'ETC alloués au projet GIRES ainsi que le total des dépenses encourues et prévues pour ce même projet.	206
29	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, quel est l'impact prévu de l'implantation du projet GIRES sur le nombre d'emplois, une fois le projet complété.	207
30	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, quelles seront les applications de GIRES.	208
31	Évolution de la masse salariale de chaque cabinet ministériel depuis 1994-1995 jusqu'à aujourd'hui	209

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE  
ADRESSÉE À TOUS LES MINISTÈRES ET ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX**

**LISTE DES QUESTIONS**

QUESTION	LIBELLÉ DE LA QUESTION	PAGE
32	<p>Liste de tous les abonnements du ministère et le coût :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– livres;</li> <li>– journaux;</li> <li>– magazines;</li> <li>– bulletins électroniques et/ou papiers;</li> <li>– clubs privés ou autres;</li> <li>– billets de saison;</li> <li>– etc.</li> </ul>	210
33	<p>Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– le processus utilisé pour la conception;</li> <li>– le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;</li> <li>– les coûts de construction du site;</li> <li>– le coût de l'entretien et de la mise à jour;</li> <li>– qui est responsable du contenu sur le site;</li> <li>– qui est autorisé à faire des modifications sur le site;</li> <li>– quelle est la fréquence moyenne de mise à jour;</li> <li>– le nombre de visiteurs (hits) par mois;</li> <li>– combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?</li> </ul>	229
34	Quels sont les programmes spécifiques qui sont offerts aux jeunes (15-35 ans), le nombre de participants ainsi que le coût de la mesure, du service ou du programme?	233
35	<p>Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– la liste des ententes signées et/ou annoncées;</li> <li>– les détails de ces ententes;</li> <li>– les résultats obtenus à ce jour.</li> </ul>	234

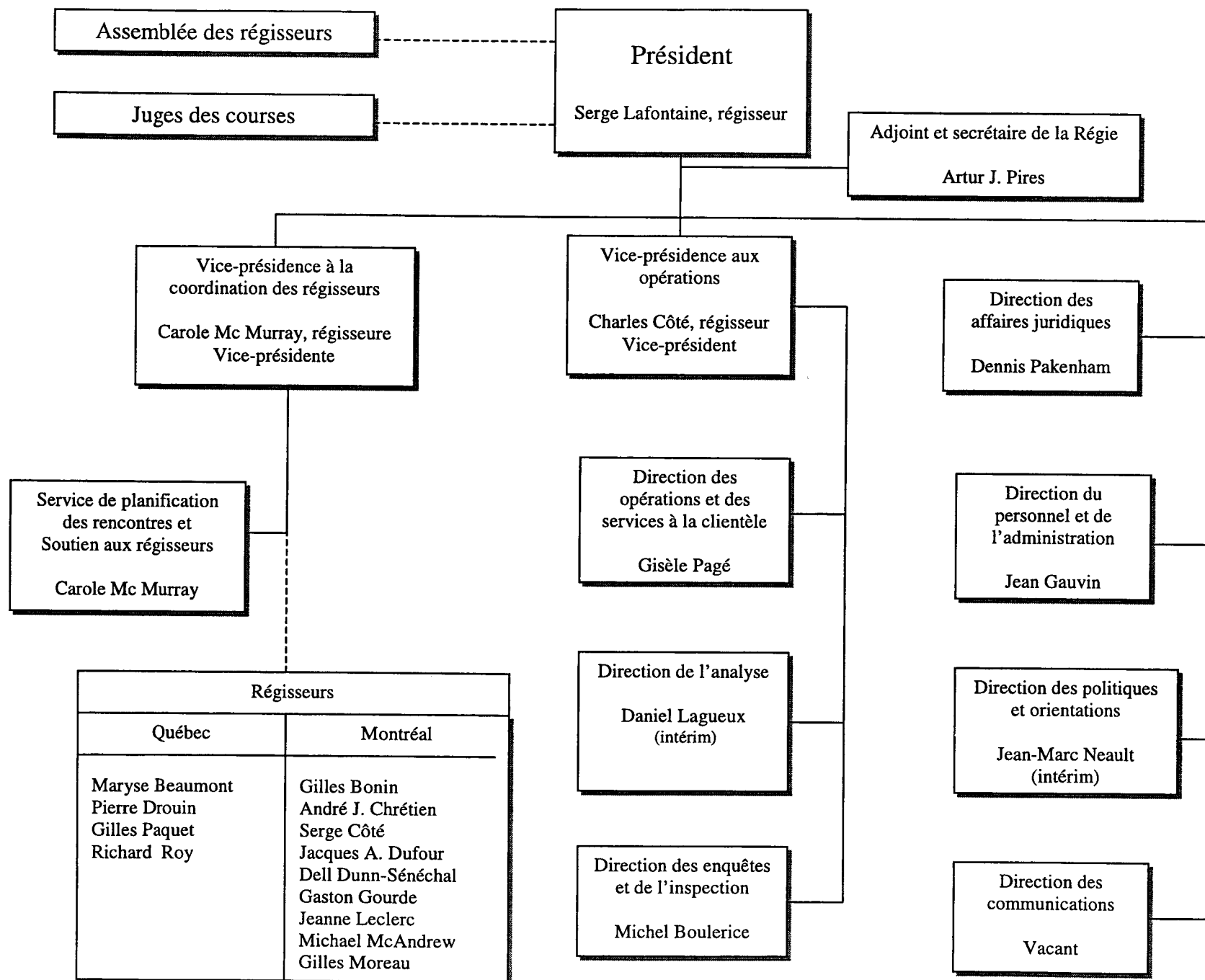
# **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

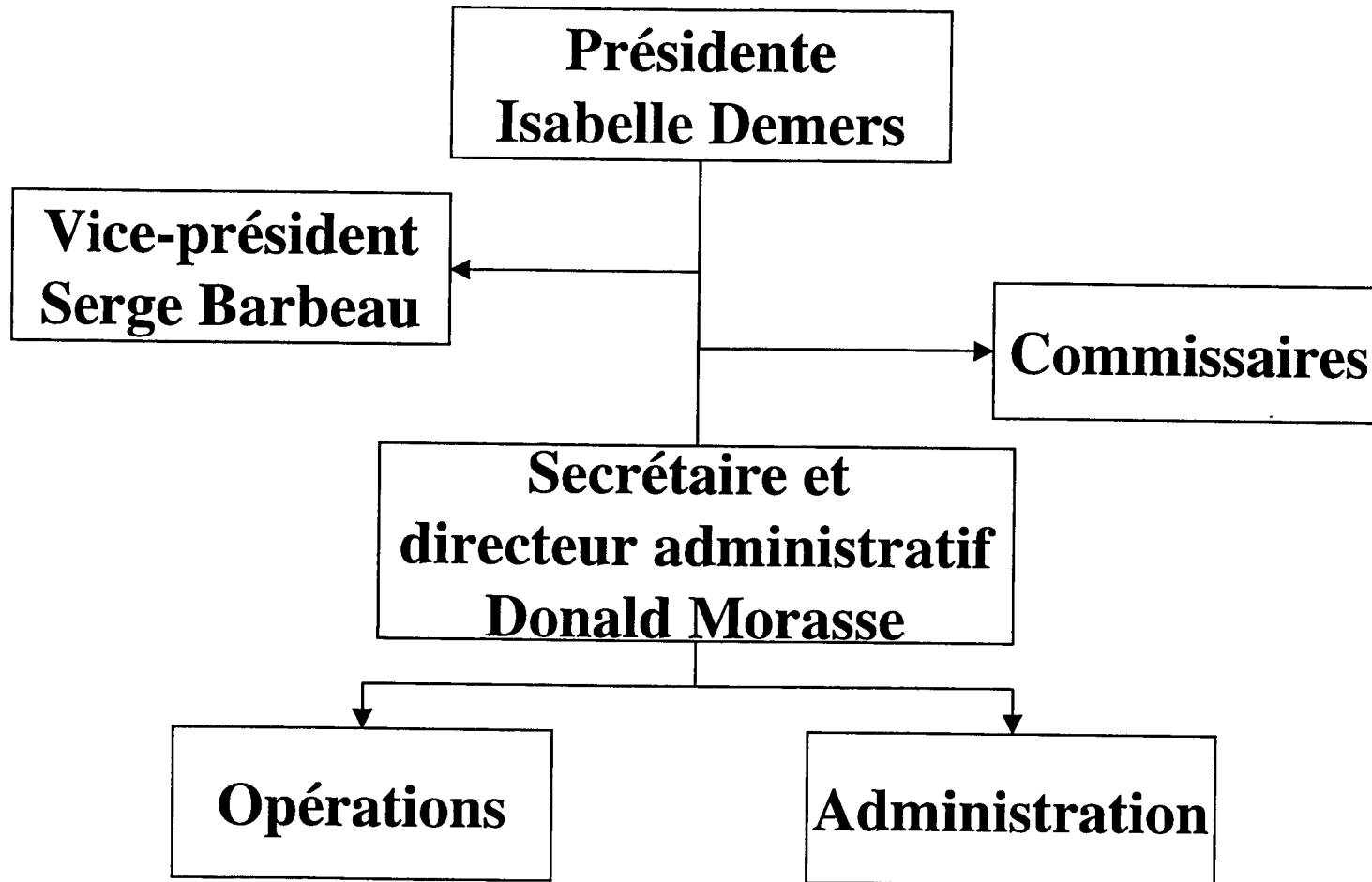
### **1. ORGANIGRAMMES DU MINISTÈRE ET DES ORGANISMES**



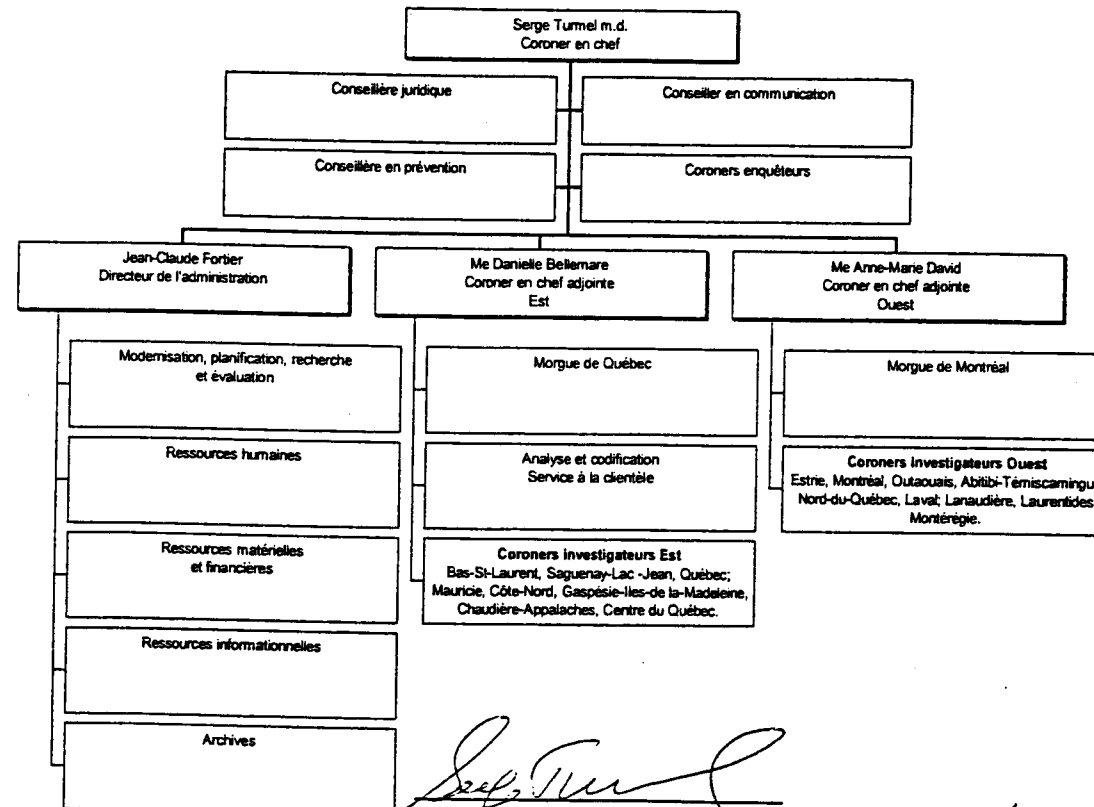




## Commission québécoise des libérations conditionnelles



**Organigramme  
de l'Institution du coronier**

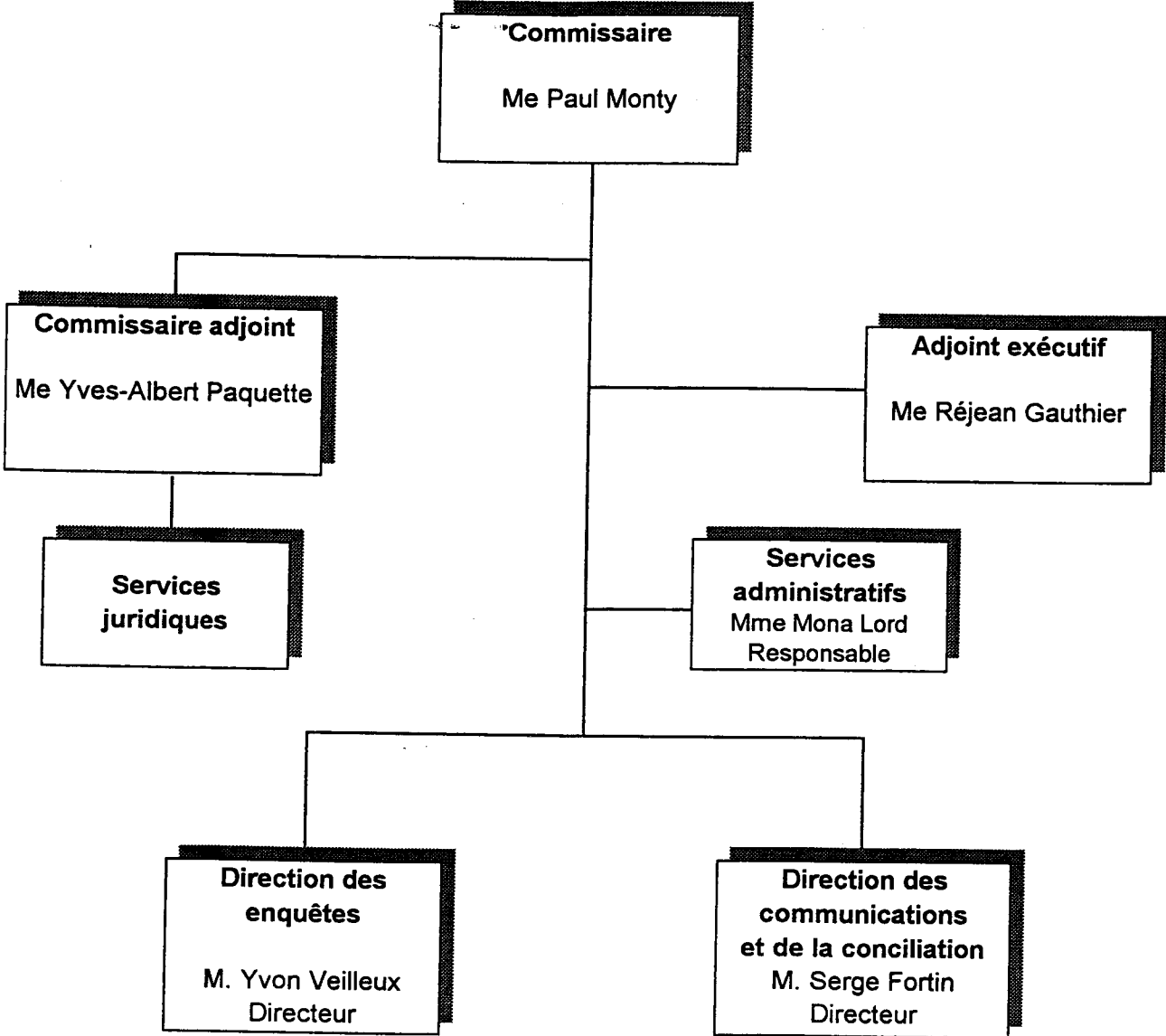


*Serge Turmel*  
Serge Turmel m.d.  
Coroner en chef

Date 26/03/01.

En révision

**COMMISSAIRE À LA DÉONTOLOGIE POLICIÈRE**



## LE COMITÉ DE DÉONTOLOGIE POLICIÈRE

### PRÉSIDENTE

M<sup>e</sup> Suzanne Levesque

### VICE-PRÉSIDENT ET MEMBRES

M<sup>e</sup> Gilles Mignault, vice-président  
M<sup>e</sup> Gilles Arsenault  
M<sup>e</sup> Jean-Marie Blais  
M<sup>e</sup> Richard W. Iuticone  
M<sup>e</sup> Jacques Monette  
M<sup>e</sup> Martha Montour \*  
M<sup>e</sup> Sylvain Ross \*

### AFFAIRES JURIDIQUES

M<sup>e</sup> Nicole Dussault

### DIRECTION DE L'ADMINISTRATION ET GREFFE

M<sup>e</sup> Yves Renaud

\* Membres à temps partiel

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

**2. PUBLICATIONS RÉGULIÈRES, PARTICULIÈRES OU OCCASIONNELLES  
ET OFFICIELLES DU MINISTÈRE**

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES  
DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME  
(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

TITRE	TIRAGE	COÛT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Rapport annuel 1999-2000	300	2 049,20	Les Publications du Québec (Imprimerie Laurentides inc. Loretteville)	Ministère, organismes, Assemblée nationale, bibliothèques et différents intervenants
Journal interne Témoin – 4 numéros	3 500	3 388,89	Fonds au bénéfice des personnes incarcérées du Centre de détention de Québec	Tout le personnel du Ministère



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES**  
**DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME**  
(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services correctionnels – 01.02**

TITRE	TIRAGE	COÛT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
<b><u>Tout simplement le respect (contrer le harcèlement et l'abus de pouvoir) – rapport annuel 1999-2000</u></b>				
Impression de couvertures	300	815,00	Les impressions JL Inc.	Personnel de la DGSC
Photocopie du rapport	250	505,00	Reprographie gouvernementale	
<b><u>Alcofrein – dépliant et brochure (version française)</u></b>				
Brochure : impression	9 000	1 936,17	Les Ateliers du Centre de détention de Québec	Population concernée
Dépliant : impression	10 000	917,00	Imprimerie Reproduction Québec	
photogravure		160,00	PCT Composition	
<b><u>Alcofrein – dépliant et brochure (version anglaise)</u></b>				
Brochure : impression	5 000	2 090,00	Imprimerie Héon & Nadeau Ltée	Population concernée
Dépliant : impression	5 000	647,00	Imprimerie Laurentide Inc.	
photogravure		688,00	PCT Composition	
<b><u>Révision des processus « S'organiser pour être plus efficace »</u></b>	4 000	765,31	Les Ateliers du Centre de détention de Québec	Personnel de la DGSC
<b><u>Lois et règlements concernant les personnes prévenues et contrevenantes</u></b>				
Version française : impression	2 000	3 027,55	Les Ateliers du Centre de détention de Québec	Personnes incarcérées
Version anglaise : photogravure		48,50	Composition Orléans	
impression (couverts)	500	236,41	Les Ateliers du Centre de détention de Québec	
impression (volumes)	500	1 034,82	Les Ateliers du Centre de détention de Québec	
<b><u>Révision des processus « actualiser le changement et bâtir l'avenir »</u></b>	400	1 381,00	Les Ateliers du Centre de détention de Québec	Personnel de la DGSC

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES  
DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME  
(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

TITRE	TIRAGE	COÛT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Répertoire des agences de sécurité ou d'investigation	200	376,00 730,56	PCT Composition Inc. Reprographie gouvernementale	Toutes les agences, postes de la SQ, comité paritaire, Métallo (syndicat des agences), cégeps qui dispensent la pratique policière, bibliothèque gouvernementale
Revue : Intersection - octobre / novembre 2000	3 000	1 575,00 538,00	Ateliers du Centre de détention de Québec Composition Orléans	Maires, préfets, directeurs de police, intervenants en prévention de la criminalité, cégeps qui donnent la technique policière
Mai/juin 2000	3 000	1 494,00 300,00	Ateliers du Centre de détention de Québec Mono Lino	
Statistiques - Violence conjugale	550	1 015,70 370,00 47,00	Ateliers du Centre de détention de Québec Bergemont Imprimerie Composition Orléans	Services de police, maires des municipalités protégées par un corps de police municipal, bibliothèques, comités de prévention du crime, ministères et organismes provinciaux et autres
Statistiques sur la criminalité au Québec 1999	800	1 254,35 370,00 47,00	Ateliers du Centre de détention de Québec Bergemont Imprimerie Composition Orléans	Services de police, maires des municipalités protégées par un corps de police municipal, bibliothèques, comités de prévention du crime, ministères et organismes provinciaux et autres

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES  
DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME  
(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

TITRE	TIRAGE	COÛT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Bulletin d'information sur la criminalité et l'organisation criminelle	200	239,99	Ateliers du Centre de détention de Québec	Services de police, maires des municipalités protégées par un corps de police municipal, bibliothèques, comités de prévention du crime, ministères et organismes provinciaux et autres

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES  
DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME  
(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

TITRE	TIRAGE	COÛT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Bulletin d'information Hors Feu volume 1, n° 3	5 000	1 199,57 54,00	Ateliers du Centre de détention de Québec Composition Orléans inc.	Services d'incendie Brigades industrielles Instructeurs en sécurité incendie CEGEPS et commissions scolaires Partenaires du MSP Diffusion interne
Bulletin d'information Hors Feu volume 2, n° 1	15 000	3 204,00 164,00 250,00 152,29	Ateliers du Centre de détention de Québec Compélec inc. Vincent Fradet Ateliers d'Elle Centre de détention de Québec	Services d'incendie Brigades industrielles Instructeurs en sécurité incendie CEGEPS et commissions scolaires Partenaires du MSP Diffusion interne
Bulletin d'information Hors Feu volume 2, n° 2	5 000	1 902,47 255,00	Ateliers du Centre de détention de Québec Photographie Visions	Services d'incendie Brigades industrielles Instructeurs en sécurité incendie CEGEPS et commissions scolaires Partenaires du MSP Diffusion interne
La sécurité incendie au Québec, Quelques chiffres édition 2000	3 200	1 502,00 332,10 2 380,00 675,00 10,25	Imprimerie Le Renouveau, (1998) inc. Mono-Lino inc. Mig Concept Sérigraphie Vanier inc. PCT Composition inc.	Directeurs de services d'incendie Élus municipaux

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES**  
**DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME**  
**(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

TITRE	TIRAGE	COÛT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
<i>Dorénavant, l'incendie un risque calculé!</i> 1-Des questions... et des réponses... sur la Loi sur la sécurité incendie. 2-Présentation et synthèse de la Loi sur la sécurité incendie	6 000 chacune	7 367,00 4 717,00 1 521,00 765,00	Imprimerie La Renaissance Imprimerie Reproduction Québec Compélec inc. Ateliers d'Elle Centre de détention de Québec	Directeurs de services d'incendie et pompiers Élus municipaux
Guides des opérations Services Incendies	2000			
-Onglets séparateurs		2 420,00	Joseph Clermont	Services d'incendie
-Pages titres		1 560,00	Productions imprimées Richard Vézina inc.	Instructeurs en sécurité incendie CEGEPS et commissions scolaires Autres
-Table des matières		895,00	Productions imprimées Richard Vézina inc.	
-Pages intérieures		3 265,00	Productions imprimées Richard Vézina inc.	
-Pages de couleurs		855,00	Productions imprimées Richard Vézina inc.	
-Index, tableaux et références		3 155,00	Ateliers du Centre de détention de Québec	
-Assemblage		1 867,61	Ateliers d'Elle Centre détention de Québec	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES  
DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME  
(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

TITRE	TIRAGE	COÛT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Rapport annuel 1999 – 2000	600	3 434,00	Les Publications du Québec (Imprimerie Laurentides inc. Loretteville)	Ministères, organismes, Assemblée nationale, bibliothèques et différents intervenants.
Dépliant "Le centre d'appels pour vous servir"	21 000	1 099,00	Imprimerie Reproduction de Québec	Présentoir de la Régie à Québec et à Montréal
Brochure concernant les règles de course de race Standardbred	6 000	12 500,00	Les Publications du Québec	Présentoir de la Régie à Québec et à Montréal, pistes de courses, organismes et différents intervenants

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES  
DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME  
(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

TITRE	TIRAGE	COÛT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Rapport annuel 1999	1100	2 812,89	Les Publications du Québec	Ministère, organismes, Assemblée nationale, bibliothèques et différents intervenants
L'Avis, bulletin interne	1200	3 640,00	Formulart inc. (2 contrats)	Coroner, personnel et partenaires

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES**  
**DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME**  
**(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :**      **Commissaire à la déontologie policière –03.04**

TITRE	TIRAGE	COÛT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Rapport annuel 1999-2000	965	2 034,50	Les Publications du Québec (Imprimerie Laurentides inc. Loretteville)	Ministère, organismes, Assemblée nationale, bibliothèques et différents intervenants



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES  
DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME  
(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Comité de déontologie policière – 03.05**

TITRE	TIRAGE	COÛT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Rapport annuel 1999-2000	600	1 136,72	Les Publications du Québec (Imprimerie Laurentides inc. Loretteville)	Ministère, organismes, Assemblée nationale, bibliothèques et différents intervenants
Addenda au rapport annuel 1999-2000	600	340,00	Imprimerie Marc Boiteau enr.	Inclus dans le rapport annuel

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

**3. VOYAGES HORS QUÉBEC**

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Vienne, Autriche Date : 12 au 15 avril 2000</p> <p>But : Participer au dixième Congrès des Nations unies au sein de la délégation canadienne sur la prévention du crime et le traitement des délinquants.</p> <p>Personnes rencontrées : Congressistes de différents pays</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Participation aux travaux de rédaction de la Convention de Vienne sur la prévention, discussions bilatérales avec des représentants de différents pays ou organisations et présentation de l'approche québécoise dans le cadre d'un atelier.</p>	6 026,18	Brind'Amour, Jacques – sous-ministre
<p>Endroit : Toronto, Ontario Date : 28 au 30 avril 2000</p> <p>But : Symposium Electronic Monitoring (EM) in Canada</p> <p>Personnes rencontrées : M. Robert Cormier, directeur, Corrections Research and Development, Solliciteur général du Canada M. George Mair, School of Law, Social Work and Social Policy, Liverpool, Angleterre</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Conférence présentant différents points de vue et expériences relatives à la surveillance électronique au Canada, aux Etats-Unis et en Europe. A permis d'établir plusieurs contacts qui ont servi à bonifier l'étude sur la surveillance électronique publiée par le ministère de la Sécurité publique.</p>	970,79	Giroux, Roger – sous-ministre associé

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit :      Frédéricton, Nouveau-Brunswick Date :          14 au 16 mai 2000</p> <p>But : Réunion concernant l'entente internationale sur l'aide pour la gestion des urgences entre l'Est du Canada et les états de la Nouvelle-Angleterre</p> <p>Personnes rencontrées :   M. Michael Francis, représentant de l'Île-du-Prince-Édouard                                   M. Mike Lester, représentant de la Nouvelle-Écosse                                   M<sup>me</sup> Élizabeth Peckman, représentante de Terre-Neuve et du Labrador                                   M. Donald Dennison, représentant du Nouveau-Brunswick</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Discussions et modifications du projet d'entente.</p>	1 287,02	McNicoll, Kathleen – avocate, Direction des affaires juridiques
<p>Endroit :      Toronto, Ontario Date :          23 et 24 mai 2000</p> <p>But : Groupe de travail fédéral-provincial-territorial (FPT) sur la législation concernant le crime organisé</p> <p>Personnes rencontrées :   Membres du Groupe de travail FPT sur la législation</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Amorce de la réflexion sur les différentes options proposées par le gouvernement fédéral afin d'améliorer la législation actuelle en matière de crime organisé.</p>	1 534,58	Carter, Anne Lyne – conseillère BSM

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard Date : 17 au 20 mai 2000</p> <p>But : Rencontre fédérale-provinciale-territoriale : Comité des agents de liaison (CAL) du Centre canadien de la statistique juridique (CCSJ)</p> <p>Personnes rencontrées : Les agents de liaison de l'ensemble des partenaires canadiens présidés par M. Bruce MacFarlane, sous-ministre de la justice du Manitoba</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Discussions et recommandations d'améliorations du plan stratégique de l'Entreprise nationale de la statistique juridique et du plan d'action pour l'année courante. Discussions et décisions d'orientation pour la poursuite de plusieurs études concernant les tribunaux, les services policiers et les services de communications électroniques</p>	1 552,00	Dion, André – agent de liaison au MSP - Planification et politique
<p>Endroit : Toronto, Ontario Date : 24 mai 2000</p> <p>But : En collaboration avec des intervenants de la Direction générale des services correctionnels, visiter les établissements de détention de l'Ontario</p> <p>Personnes rencontrées : M. Kurt Jeansen, Director Infrastructure Renewal Project</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Évaluer le concept de construction « Podular Direct Supervision (PODS) » au Québec.</p>	1 072,00	Huot, Guy – Direction générale des services à la gestion (gestion immobilière)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : St-Jean, Terre-Neuve Date : 27 au 31 mai 2000</p> <p>But : Rencontre des HEADS OF CORRECTIONS</p> <p>Personnes rencontrées : Responsables des services correctionnels</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Rencontre bi-annuelle de tous les représentants des services correctionnels des provinces et territoires canadiens.</p>	1 669,84	Giroux, Roger – sous-ministre associé
<p>Endroit : Washington, U.S.A. Date : 29 et 31 mai 2000</p> <p>But : Visite du centre d'opération de la Croix-Rouge américaine (American Red Cross Disaster Services) et de la Federal Emergency Management Agency (FEMA)</p> <p>Personnes rencontrées : Divers représentants des organisations impliqués</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Rencontre des autorités de la Croix-Rouge et de FEMA et échange d'informations</p>	3 062,41	Côté, Marie-Lise – directrice par intérim de la planification et de la modélisation (en remplacement de M. Luc Crépeault, sous-ministre associé)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Portland, U.S.A. Date : 26 au 28 juin 2000</p> <p>But : Réunion concernant l'entente internationale sur l'aide pour la gestion des urgences entre l'Est du Canada et les états de la Nouvelles-Angleterre</p> <p>Personnes rencontrées : M. Art Stalking, représentant du Nouveau-Brunswick M. Michael Francis, représentant de l'Île-du-Prince-Édouard M. Mike Lester, représentant de la Nouvelle-Écosse M<sup>me</sup> Élisabeth Peckman, représentante de Terre-Neuve et du Labrador M. Bill Libby, représentant du Maine M. Steve McGrail, représentant du Massachusetts</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Discussions et finalisation du projet d'entente.</p>	884,72	McNicoll, Kathleen – avocate, Direction des affaires juridiques

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Bruxelles, Belgique et Paris, France</p> <p>Date : 9 au 23 juillet 2000</p> <p>But : <i>Bruxelles</i> : Rencontre à caractère international concernant les politiques relatives à la prévention de la criminalité et la sécurité civile</p> <p><i>Paris</i> : Rencontre concernant la prévention du crime, le traitement des délinquants, visite d'organismes communautaires et réunion de travail d'un sous-comité du Centre international pour la prévention de la criminalité</p> <p>Personnes rencontrées : <i>Belgique</i> : M<sup>me</sup> Anne-Marie Straus, (gouvernement belge) M. Yves Van de Vloet, secrétaire permanent à la politique de prévention M. Pierre Hardat, premier conseiller, ministère de l'Intérieur (protection civile) M. François de Clipelle, Union professionnelle des Entreprises d'assurances belges Représentants de la délégation générale du Québec</p> <p><i>France</i> : M<sup>me</sup> Claude Brevan, directrice, délégation interministérielle à la Ville M<sup>me</sup> Isabelle Passet, chef de département à la Ville M<sup>me</sup> Myriam Ezratty, présidente du conseil d'administration du CIPC Représentants de la délégation générale du Québec</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : <i>Belgique</i> : Contacts établis avec des représentants belges afin de développer et d'entretenir des relations permettant d'échanger des expertises sur des sujets d'intérêt commun : réforme des lois (belge et québécoise) sur la sécurité civile (protection des personnes et des biens, indemnisation des sinistrés, etc.); politique de prévention de la criminalité, mouvement de foules lors d'événement d'envergure, etc. <i>France</i> : Visite d'organismes communautaires oeuvrant en banlieue de Paris (traitement de la délinquance chez les jeunes). Approche développée par la police communautaire et partage d'expériences vécues. Approche développée par la police communautaires et partage d'expériences vécues.</p>	8 480,41	<p>Brind'Amour, Jacques – sous-ministre</p> <p>Crépeault, Luc – sous-ministre associé – DGSCSI</p> <p>Brochu, Arthur – adjoint au sous-ministre associé – DGSCSI</p>



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Cape Town, Afrique du Sud Date : 24 août au 2 septembre 2000</p> <p>But : Congrès annuel de l'International Corrections and Prisons Association (ICPA) dont le Québec est membre</p> <p>Personnes rencontrées : Membres de l'ICPA</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : L'ICPA est une association vouée à l'avancement des pratiques correctionnelles (alternatives à l'incarcération, la correction communautaire, etc.)</p>	3 672,61	Giroux, Roger – sous-ministre associé
<p>Endroit : Iqaluit, Nunavut Date : 10 au 12 septembre 2000</p> <p>But : Conférence provinciale-territoriale-provinciale des ministres responsables de la Justice</p> <p>Personnes rencontrées : M<sup>me</sup> Anne Mc Lellan, ministre de la justice du Canada M. Jack Anawak, ministre de la justice du Nunavut Les représentants, ministres et sous-ministres des gouvernements provinciaux et territoriaux</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Concertation avec la ministre fédérale et les ministres provinciaux de la Justice dans la lutte au crime organisé et évaluation de l'impact sur les jeunes de la violence dans les jeux vidéos et les médias.</p>	12 442,59	<p>Ménard, Serge – ministre de la Sécurité publique Mitton, Christine – attachée de presse du ministre Brind'Amour, Jacques – sous-ministre Racicot, Denis – sous-ministre associé – DGAPPSS Carter, Anne Lyne – conseillère au Bureau du sous-ministre</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Washington, U.S.A. Date : 18 au 19 septembre 2000</p> <p>But : Participer à la réunion du Comité consultatif et d'orientation (CCO) du Centre international pour la prévention de la criminalité (CIPC)</p> <p>Personnes rencontrées : Les membres du CCO ainsi que la présidente du conseil d'administration du CIPC, M<sup>me</sup> Myriam Ezratty</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Échanges et discussion portant principalement sur la vision, la mission et les orientations du CIPC. Une discussion a également porté sur l'élargissement des gouvernements membres du CCO ainsi que sur le mode de financement.</p>	2 317,72	Brind'Amour, Jacques – sous-ministre
<p>Endroit : Ottawa, Ontario Date : 3 au 5 octobre 2000</p> <p>But : Groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur la législation concernant le crime organisé</p> <p>Personnes rencontrées : Membres du Groupe de travail FPT sur législation Des représentants d'organisations policières, d'associations de juristes, de gouvernements</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : La réunion a permis de poursuivre la réflexion sur les différentes options proposées par le gouvernement fédéral afin d'améliorer la législation actuelle en matière de crime organisé. Une table ronde a permis de consulter les organisations policières, les associations de juristes et les représentants de gouvernements.</p>	1 111,12	Carter, Anne Lyne – conseillère BSM

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Ottawa, Ontario Date : 12 et 13 octobre 2000</p> <p>But : Groupe de travail sur la législation en ce qui concerne le crime organisé</p> <p>Personnes rencontrées : Membres du Groupe de travail</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Collaborer avec le gouvernement fédéral et les juridictions provinciales et territoriales au projet de loi fédéral en matière de crime organisé lequel inclura des propositions législatives relatives à l'intimidation des représentants de la justice, l'immunité en matière de responsabilité pénale pour les agents de la paix, l'affiliation, le recrutement par les gangs criminels (amélioration de l'actuelle Loi C-95).</p>	847,38	Carter, Anne Lyne – conseillère BSM
<p>Endroit : Ottawa, Ontario Date : 15 au 17 octobre 2000</p> <p>But : Comité de coordination des hauts fonctionnaires (Justice pénale)</p> <p>Personnes rencontrées : M. Rick Mosley et les représentants fédéraux-provinciaux-territoriaux (membres du CCHF)</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Suivi des travaux et discussions sur les orientations et différents projets de législation fédérale</p>	962,23	Carter, Anne Lyne – conseillère BSM

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Edmonton, Alberta Date : 28 au 30 novembre 2000</p> <p>But : Conférence fédérale-provinciale-territoriale des sous-ministres responsables de la Justice</p> <p>Personnes rencontrées : Les sous-ministres responsables de la justice des gouvernements provinciaux et territoriaux</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Suivi des travaux et discussions sur les différents projets de législation fédérale et sur différents sujets tels les structures et les mécanismes fédéraux-provinciaux-territoriaux ainsi que le dossier touchant la justice pour les jeunes</p>	4 549,22	Brind'Amour, Jacques – sous-ministre Carter, Anne Lyne – conseillère BSM
<p>Endroit : Naples, Italie et Paris, France Date : 6 au 10 décembre 2000</p> <p>But : Participer au choix du nouveau directeur général du Centre international pour la prévention de la criminalité (CIPC), et présider un atelier dans le cadre du « Forum de la sécurité et de la démocratie » organisé par le Forum européen pour la Sécurité Urbaine dont thème est « La mobilité sans frontière (en relation avec le crime organisé) »</p> <p>Personnes rencontrées : Candidats pour le poste de directeur général du CIPC et intervenants internationaux en matière de prévention</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Choix d'un nouveau directeur général et rencontres bilatérales avec des représentants de différents pays et organisations nationales et internationales</p>	5 740,49	Brind'Amour, Jacques – sous-ministre

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : New York, N.Y., U.S.A. Date : 7 au 11 décembre 2000</p> <p>But : Dîner-conférence de l'Association du Barreau de New York sur la situation politique du Québec au Canada à titre de représentant du Québec et de remplaçant du premier ministre</p> <p>Personnes rencontrées : M<sup>me</sup> Diane Wilhelmy, déléguée générale du Québec à New York M. Joseph Hill, président Committee on Inter-American Affairs of New York M. Bernard Kerik, Police Commissioner M. Danilo Turk, secrétaire général adjoint, Nations-Unies</p> <p>Bilan et résultats des rencontre : Exposé et échange avec l'Association du Barreau de New York sur la situation du Québec dans le Canada Comparaison de l'organisation policière et des services de sécurité incendie de la Ville de New York en vue de la réorganisation de nos services</p>	5 894,31	<p>Ménard, Serge – ministre (séjour payé par le ministère des Relations internationales) – conférencier invité au dîner-conférence Milton, Christine – attachée de presse Dutil, Jacques – chargé de coopération internationale</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Ottawa, Ontario Date : 11 et 12 janvier 2001</p> <p>But : Comité national de coordination sur le crime organisé</p> <p>Personnes rencontrées : Des représentants du Comité national</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Faire le point sur les activités des comités régionaux de coordination. Discuter du Programme national de lutte contre le crime organisé, du Plan d'action des priorités nationales et des propositions de modifications législatives envisagées en matière de crime organisé.</p>	758,57	Carter, Anne Lyne – conseillère BSM
<p>Endroit : Ottawa, Ontario Date : 22 janvier 2001</p> <p>But : Partage des coûts des services policiers autochtones</p> <p>Personnes rencontrées : M<sup>me</sup> Christine Burr, sous-solliciteur général du Canada</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Poursuivre les discussions sur le partage des coûts des services policiers autochtones</p>	824,00	Racicot, Denis – sous-ministre associé – DGAPPSS

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Ottawa, Ontario Date : 1<sup>er</sup> février 2001</p> <p>But : Rencontre afin de discuter du dossier de la réclamation des coûts reliés à la tenue du Sommet des Amériques, en avril prochain à Québec</p> <p>Personnes rencontrées : M<sup>me</sup> Nicole Jauvin, sous-solliciteure générale du Canada M. Louis Bergeron, bureau du sous-solliciteur général du Canada M. D'Avignon, bureau du sous-solliciteur général du Canada</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Discussion entourant le partage des coûts reliés à l'organisation et à la tenue du Sommet des Amériques en avril 2001 à Québec. Un protocole d'entente quant aux engagements pris par les deux paliers de gouvernement, soit fédéral et provincial, résultera de ces séances de négociations.</p>	2 120,00	<p>Brind'Amour, Jacques – sous-ministre Ellefsen, Christine – secrétaire générale du Ministère Tremblay, Gaëtan – chef du Service des ressources financières</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Paris, Lyon et Marseilles, France Date : 10 au 21 février 2001</p> <p>But : Mission dans le but de convenir d'un programme de collaboration et de signer une convention de coopération relative à la prévention de la criminalité et plus précisément sur les problèmes de délinquance notamment chez les jeunes versus la criminalité et la sécurité urbaine</p> <p>Personnes rencontrées : Mme Myriam Ezratty, présidente du conseil d'administration du Centre international pour la prévention de la criminalité Mme Claude Brevan, directrice à la Délégation interministérielle à la Ville M. François De Monnet, sous-préfet à Lyon Mme Céline Olivier, directrice des relations scientifiques, techniques et sociales à la délégation générale du Québec M. Claude Collin, directeur général de la prévention et de la protection</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Signature d'une convention de coopération relative à la prévention de la criminalité et aux problèmes de délinquance chez les jeunes en milieu urbain (projet pilote Montréal-Lyon); cosignature avec la directrice à la DIV; rencontre avec le sous-préfet de la ville de Lyon, M. De Monnet; la discussion a notamment porté sur les programmes sociaux pour les gens de la rue; échanges avec les représentants de la délégation générale du Québec afin d'explorer la possibilité de développer de nouveaux contacts dans les champs d'activité du MSP (ex. : médiation sociale, toxicomanie, etc.).</p>	<p>19 965,00</p>	<p>Brind'Amour, Jacques – sous-ministre Dutil, Jacques – chargé de coopération internationale Bruneau, Serge – dir. du Conseil consultatif québécois de la prévention de la criminalité Racicot, Denis – sous-ministre associé DGAPPSS Denat, Frantz – CIPC</p>



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services correctionnels 01.02**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Moncton, Nouveau-Brunswick  Date : 1<sup>er</sup> au 4 mai 2000</p> <p>But : Groupe de travail fédéral/provincial sur le Sida/HIV</p> <p>Personnes rencontrées : Groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur le problème du VIH en milieu carcéral coordonné par les services correctionnels canadiens et son représentant M. Jeff Potts</p> <p>Bilan et résultats des rencontres :  Échange d'information sur la problématique du VIH en milieu carcéral</p>	643,36	Rouffignat, Denise F. – conseillère
<p>Endroit : Toronto, Ontario  Date : 24 mai 2000</p> <p>But : Visiter les établissements de détention de l'Ontario</p> <p>Personnes rencontrées : M. Kurt Jeansen, Director Infrastructure Renewal Project</p> <p>Bilan et résultats des rencontres :  Évaluer le concept de construction « Podular Direct Supervision (PODS) » au Québec.</p>	1 963,13	Lamoureux, Marcel – chef du service soutien au réseau Giguère, Éric – conseiller

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services correctionnels 01.02**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : St-Jean, Terre-Neuve Date : 27 au 31 mai 2000</p> <p>But : Rencontre des Heads of corrections</p> <p>Personnes rencontrées : Responsables correctionnels pour les gouvernements fédéral/provinciaux et des territoires</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Rencontre visant l'échange d'information et le développement des collaborations interjuridictions.</p>	1 858,78	Michel, Carole – directrice de l'Administration et programmes Claraz, Christine – conseillère au BSMA
<p>Endroit : San Diego, États-Unis Date : 20 au 23 juin 2000</p> <p>But : Visiter l'établissement carcéral de West Valley à San Bernardino</p> <p>Personnes rencontrées : M. Norm Hurst, Sheriff's Deputy Chief M. Edward Ripley, Captain Facility Commander</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Évaluer le concept de construction « Podular Direct Supervision (PODS) » au Québec.</p>	3 890,00	Lamoureux, Marcel – chef du service soutien au réseau Giguère, Éric – conseiller

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services correctionnels 01.02**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Winnipeg, Manitoba Date : 10 au 13 septembre 2000</p> <p>But : Réunion du groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur le partage des frais concernant les jeunes contrevenants</p> <p>Personnes rencontrées :Groupe de travail fédéral-provincial-territorial</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Élaboration de modèles de protocole d'entente sur les contributions fédérales aux services de justice pour les jeunes.</p>	2 642,00	Roy, Normand – conseiller
<p>Endroit : Vancouver, Colombie-Britannique Date : 11 au 14 octobre 2000</p> <p>But : Onzième conférence annuelle de l'ACPS « La prévention du suicide au Canada »</p> <p>Personnes rencontrées : Association canadienne sur la prévention du suicide</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Mise à jour des connaissances et perfectionnement.</p>	1 284,15	Boudreault, France – conseillère

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services correctionnels 01.02**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Ottawa, Ontario Date : 23 au 24 octobre 2000</p> <p>But : Comité de coordination des hauts fonctionnaires (Jeunesse Justice)(Jeunes contrevenants)</p> <p>Personnes rencontrées : Comité de travail fédéral-provincial-territorial</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Initiatives reliées au renouvellement du système de justice pour les jeunes. Activités de mise en œuvre du système. Mise à jour sur le système d'information.</p>	450,00	Roy, Normand – conseiller
<p>Endroit : Ottawa, Ontario Date : 8 au 10 novembre 2000</p> <p>But : Services correctionnels – Canada – Rencontre VIH/Sida (fédéral/provincial)</p> <p>Personnes rencontrées : Groupe de travail fédéral, provincial, territorial sur le problème du VIH en milieu carcéral coordonné par les services correctionnels canadiens et son représentant M. Jeff Potts</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Échange d'information sur la problématique du VIH en milieu carcéral.</p>	726,44	Langlois, Marlène – conseillère

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services correctionnels 01.02**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Toronto, Ontario</p> <p>Date : 3 au 5 décembre 2000</p> <p>But : Groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur la détermination de la peine</p> <p>Personnes rencontrées : Membres du groupe de travail</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Échange d'information et développement.</p>	1 467,00	Claraz, Christine – conseillère

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires – 01.03**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Washington, États-Unis  Date : 2 au 6 avril 2000</p> <p>But : Symposium organisé par le US Secret Service sur les problématiques, avancements théoriques et nouveautés technologiques concernant l'expertise en écriture et en document</p> <p>Personnes rencontrées : Participants au Symposium</p> <p>Bilan et résultats des rencontres :  Formation</p>	1 951,34	Dumont, Jean C. – spécialiste judiciaire en documents
<p>Endroit : Madison, États-Unis  Date : 17 au 18 avril 2000</p> <p>But : Formation sur l'utilisation du nouveau logiciel DIFFRAC-PLUS donnée par le fournisseur Bruker axs, inc.</p> <p>Personnes rencontrées : Participants à la formation</p> <p>Bilan et résultats des rencontres :  Formation</p>	1 289,90	Brazeau, Jean – spécialiste en explosion

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires – 01.03**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Ottawa, Ontario  Date : 9 au 11 mai 2000</p> <p>But : Formation sur un nouveau logiciel pour la banque nationale de données génétiques par le fournisseur SAIC</p> <p>Personnes rencontrées : Participants à la formation</p> <p>Bilan et résultats des rencontres :  Formation</p>	532,70	<p>Jolicoeur, Christine – spécialiste en biologie judiciaire  Lavergne, Léo – spécialiste en biologie judiciaire</p>
<p>Endroit : Biloxi, Mississipi, États-Unis  Date : 9 au 12 mai 2000</p> <p>But : Rencontre avec des représentants de plusieurs laboratoires de certification nord-américains pour faire connaître et offrir les services du LSJML en matière de certification d'appareils de jeux. Cette rencontre avait lieu dans le cadre d'une exposition de machines à sous où plusieurs manufacturiers et représentants de laboratoires étaient présents.</p> <p>Personnes rencontrées : Participants à la réunion</p> <p>Bilan et résultats des rencontres :  Faire connaître les services d'expertise et participer à une réunion des laboratoires gouvernementaux nord-américains œuvrant dans le domaine du contrôle et de la certification des équipements de loterie et de casino.</p>	4 098,99	<p>Marchand, Pierre – chef de service  Ouellet, Claude – ingénieur en chef</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires – 01.03**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Stockholm, Suède Date : 19 au 27 mai 2000</p> <p>But : Congrès de « ACADTS » International Conferences on Drugs and Traffic Safety</p> <p>Personnes rencontrées : Spécialistes œuvrant dans le domaine de l'alcoolémie et la sécurité routière en regard de l'alcool et des drogues</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Formation</p>	4 077,14	Dehaut, Louis – spécialiste en toxicologie
<p>Endroit : Seattle, Washington, États-Unis Date : 20 au 25 mai 2000</p> <p>But : Réunion du NAGRA (North American Gaming Regulators)</p> <p>Personnes rencontrées : Participants de laboratoires de certification</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Faire connaître et offrir les services d'expertise du LSJML, Division des Appareils de jeux, en matière de certification.</p>	2 044,52	Marchand, Pierre – chef de service des Appareils de jeux



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires – 01.03**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	CÔÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Springfield, Virginie, États-Unis Date : 31 mai au 2 juin 2000</p> <p>But : Congrès international sur l'identification humaine par l'ADN dans le domaine judiciaire</p> <p>Personnes rencontrées : Participants au congrès</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Perfectionnement en regard des progrès scientifiques extrêmement rapides en ADN et des implications légales particulières à ce champ d'expertises judiciaires.</p>	3 925,65	<p>Sarafian, Vahé – spécialiste en ADN Gingras, France – spécialiste en ADN</p>
<p>Endroit : Long Beach, Californie, États-Unis Date : 10 au 16 juin 2000</p> <p>But : Congrès sur la spectrométrie de masse</p> <p>Personnes rencontrées : Spécialistes en spectrométrie de masse</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Formation</p>	2 107,44	<p>Mireault, Pascal – spécialiste en spectrométrie de masse</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires – 01.03**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	CÔUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : St.Louis, Missouri, États-Unis Date : 11 au 16 juin 2000</p> <p>But : Congrès de l'Association of Firearms and Tools Marks Examiners</p> <p>Personnes rencontrées : Spécialistes participant au congrès</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Ce congrès réunit les spécialistes en balistique du monde entier. C'est le seul congrès du genre au monde. Il est l'occasion pour les spécialistes de se rencontrer et d'échanger. Il y a aussi différents ateliers donnés par des compagnies comme Smith &amp; Wesson, Remington, Glock et Winchester.</p>	2 228,75	Gravel, Gilbert – spécialiste en balistique
<p>Endroit : Toronto, Ontario Date : 19 au 21 juin 2000</p> <p>But : Réunion du Scientific Working Group for DAN Analytic Methods (SWGDM canadien)</p> <p>Personnes rencontrées : Représentants de d'autres laboratoires d'ADN</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Discussions concernant la banque nationale de données génétiques</p>	1 114,70	Jolicoeur, Christine – spécialiste en biologie moléculaire Lavergne, Léo – spécialiste

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires – 01.03**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Lausanne, Suisse Date : 24 juin au 10 juillet 2000</p> <p>But : Colloque européen en incendie à l'Université de Lausanne. Madame Rousseau a présenté une conférence sur l'expertise scientifique au Québec en matière d'incendie</p> <p>Personnes rencontrées : Spécialistes participant au colloque</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Session de formation sur la science du feu, présentation sur les recherches concernant les systèmes de détection utilisés pour les accélérateurs et discussion sur les projets de recherche en collaboration avec l'Université de Lausanne.</p>	4 847,02	Rousseau, Carole – spécialiste en sciences physiques
<p>Endroit : Guelph, Ontario Date : 19 au 21 juillet 2000</p> <p>But : Formation spécialisée sur les armes blanches à l'Université de Guelph</p> <p>Personnes rencontrées : Participants à la session de formation</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Formation</p>	717,20	Chaltchi, Amir – spécialiste en sciences physiques - balistique

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires – 01.03**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Ottawa, Ontario</p> <p>Date : 24 au 29 août 2000</p> <p>But : Congrès annuel de l'American Society of Questioned Examiners concernant les changements technologiques et leur incidence sur l'expertise en écriture et en document</p> <p>Personnes rencontrées : Participants au congrès</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Perfectionnement</p>	1 365,63	Signori, Mylène – spécialiste judiciaire en documents
<p>Endroit : Salk Lake City, États-Unis</p> <p>Date : 23 au 28 septembre 2000</p> <p>But : Congrès « Third National Conference on Shaken Baby Syndrome » pour débattre toutes les questions soulevées par le syndrome de l'enfant secoué et maltraité. Rencontre de sommités mondiales, médicales et légales</p> <p>Personnes rencontrées : Participants au congrès</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Participer aux échanges entre spécialistes pour mieux comprendre les différents aspects rencontrés et expliquer tous les mécanismes de production des lésions, surtout les hémorragies rétiniennes, dont l'interprétation est controversée.</p>	2 549,29	Pother, Dr Claude – pathologiste judiciaire

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires – 01.03**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Minneapolis, Minnesota, États-Unis Date : 23 au 27 septembre 2000</p> <p>But : Présenter une conférence sur la vérification des équipements de jeu de Roulette dans le Casino devant les représentants de divers laboratoires de certification</p> <p>Personnes rencontrées : Participants à la conférence</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Présenter une conférence et offrir nos services sur les équipements de jeux du LSJML.</p>	1 540,55	Marchand, Pierre – chef de service du Laboratoire des appareils de jeux
<p>Endroit : Tucson, Arizona, États-Unis Date : 3 au 7 octobre 2000</p> <p>But : Conférence « International Association of Bloodstain Pattern Analysts Annual Training » dans le but d'échanger avec des spécialistes reconnus mondialement. Visibilité internationale et des possibilités de collaboration dans un champ d'expertise où il y a très peu de spécialistes au monde</p> <p>Personnes rencontrées : Spécialistes participant à la conférence</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Formation et information sur le sujet.</p>	1 783,24	Prévost, Jacinthe – spécialiste en sciences physiques

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires – 01.03**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Biloxi, Mississippi, États-Unis Date : 8 au 13 octobre 2000</p> <p>But : 11<sup>e</sup> Symposium sur l'identification humaine organisé par la firme Promega Corporation. Présentation de travaux de validation effectués au Laboratoire sur les troussees commerciales Profiler + et Cofiler de Perkin-Elmer. Il s'agissait d'un des plus importants congrès scientifiques dans le domaine de l'identification humaine par l'approche génétique appliquée aux sciences judiciaires</p> <p>Personnes rencontrées : Participants au Symposium</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Échange d'information</p>	4 932,69	Mailly, France – spécialiste en biologie moléculaire Jolicoeur, Christine – spécialiste en biologie moléculaire
<p>Endroit : St.Louis, Missouri, États-Unis Date : 15 au 20 octobre 2000</p> <p>But : Session de formation donnée par le manufacturier de l'alcootest Alco Sensor IV-RBT-IV.</p> <p>Personnes rencontrées : Participants à la session</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Formation</p>	5 511,04	Tremblay, Jacques – spécialiste en toxicologie Dion, André – spécialiste en toxicologie

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires – 01.03**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	CÔÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Ottawa, Ontario Date : 31 octobre 2000</p> <p>But : Rencontre semi-annuelle des laboratoires de sciences judiciaires pour l'ADN. Discuter de problèmes courants rencontrés par les laboratoires d'ADN</p> <p>Personnes rencontrées : Représentants des autres laboratoires canadiens</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Échange d'information</p>	158,13	<p>Laberge, Frédérick – chef du service de biologie Mailly, France – spécialiste en biologie moléculaire</p>
<p>Endroit : Ottawa, Ontario Date : 1 au 4 novembre 2000</p> <p>But : Congrès de la Société Canadienne des sciences judiciaires</p> <p>Personnes rencontrées : Spécialistes en toxicologie et gestionnaires de laboratoire judiciaire et de toxicologie.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Échange d'information</p>	1 845,75	<p>Goudreau, Nathalie – spécialiste en toxicologie Picotte, Pierre – chef du service de toxicologie</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires – 01.03**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	CÔÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit :     Bloomington, Indiana, États-Unis Date :        9 au 15 décembre 2000</p> <p>But : Formation sur l'alcool à l'Université d'Indiana concernant les expertises en alcoométrie auprès des tribunaux et autres aspects de l'alcoométrie</p> <p>Personnes rencontrées : Participants à la session</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Formation</p>	2 860,50	Tremblay, Jacques – spécialiste en toxicologie
<p>Endroit :     Washington, États-Unis Date :        4 au 6 février 2001</p> <p>But : Suivi de formation pour l'administrateur de la banque de données ADN à partir du nouveau logiciel CODIS</p> <p>Personnes rencontrées : Participants à la session</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Formation</p>	1 267,57	Lavergne, Léo – spécialiste en biologie moléculaire



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires – 01.03**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Seattle, Washington, États-Unis</p> <p>Date : 18 au 24 février 2001</p> <p>But : Congrès de l'Association « American Academy of Forensic Sciences »</p> <p>Personnes rencontrées : Participants au congrès</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Participer à plusieurs ateliers scientifiques. Ce congrès permet de connaître les nouvelles tendances dans le domaine des sciences judiciaires.</p>	<p>9 000,00</p>	<p>Mireault, Pascal – spécialiste en toxicologie</p> <p>Boisvert, Claude – spécialiste en document</p> <p>Houde, D<sup>r</sup> Michèle – pathologiste judiciaire</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard Date : 13 au 16 juin 2000</p> <p>But : Rencontre du groupe de travail du Comité conjoint de gestion de la stratégie nationale sur la sécurité communautaire et la prévention du crime. Participation à la conférence 2000 – Communities Challenges Violence</p> <p>Personne rencontrée : Francine Charlesbois</p> <p>Bilan et résultat de la rencontre : Participation à divers ateliers.</p>	1 869,42	Bouchard, Louise-Marie - chef de service (Prévention de la criminalité)
<p>Endroit : Toronto, Ontario Date : 1<sup>er</sup> au 3 août 2000</p> <p>But : Sommet sur le crime organisé préparé par le Bureau du Procureur général de l'Ontario</p> <p>Personnes rencontrées : Délégation d'intervenants du Canada, des États-Unis, d'Angleterre, d'Irlande</p> <p>Bilan et résultat de la rencontre : Discussion sur le développement, la façon d'y remédier et les effets sur la vie des citoyens.</p>	1 609,34	St-Onge, Daniel - directeur

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Washington, D.C., États-Unis Date : 18 au 19 septembre 2000</p> <p>But : Participation à la réunion du Comité consultatif et d'orientation (CCO) du Centre international pour la prévention de la criminalité (CIPC)</p> <p>Personnes rencontrées : Les membres du CCO ainsi que la présidente du conseil d'administration du CIPC, Mme Myriam Ezratty</p> <p>Bilan et résultats de la rencontre : Échanges et discussion portant principalement sur la vision, la mission et les orientations du CIPC. Une discussion a également porté sur l'élargissement des gouvernements membres du CCO ainsi que sur le mode de financement.</p>	1 189,10	St-Onge, Daniel - directeur
<p>Endroit : Winnipeg, Manitoba Date : 20 au 24 septembre 2000</p> <p>But : Conférence annuelle de CACOLE (Association canadienne de surveillance civile du maintien de l'ordre)</p> <p>Personne rencontrée : Don Morrison</p> <p>Bilan et résultat de la rencontre : Discussion et conférence.</p>	1 566,96	St-Onge, Daniel - directeur

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Vancouver, Colombie-Britannique Date : 11 au 15 octobre 2000</p> <p>But : Atelier national du CCATM (Conseil canadien des administrateurs en transport motorisé)</p> <p>Personne rencontrée : Audrey Anderson</p> <p>Bilan et résultat de la rencontre : Discussion et forum d'information pour les intervenants.</p>	1 250,65	Boilard, Yvon - agent de recherche
<p>Endroit : Ottawa, Ontario Date : 18 au 19 octobre 2000</p> <p>But : Réunion fédérale-provinciale – Groupe de travail sur le contenu offensant sur Internet et la prostitution</p> <p>Personne rencontrée : Mme Janice Melançon</p> <p>Bilan et résultat de la rencontre : Discussion sur dossier proposé.</p>	945,30	Lemay, Nicole - agente de recherche

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Ottawa, Ontario Date : 9 novembre 2000</p> <p>But : Négociation de l'entente des services de police Mohawk d'Akwesasne</p> <p>Personne rencontrée : M. Lewis Mitchell</p> <p>Bilan et résultat de la rencontre : Négociation d'une entente.</p>	619,73	Bolduc, Michel – coordonnateur
<p>Endroit : Ottawa, Ontario Date : 13 au 15 novembre 2000</p> <p>But : Forum (réunion nationale) sur la prostitution juvénile</p> <p>Personnes rencontrées : Membres du comité</p> <p>Bilan et résultat de la rencontre : Atelier et discussion sur le dossier concerné.</p>	388,90	Bouchard, Louise-Marie - chef de service (Prévention de la criminalité)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Charlo, Nouveau-Brunswick Date : 28 au 29 novembre 2000</p> <p>But : Rencontre de négociation avec les services policiers de Restigouche (Listuguj)</p> <p>Personne rencontrée : M. Allison Metallic</p> <p>Bilan et résultat de la rencontre : Négociation d'une entente.</p>	948,73	Bolduc, Michel – coordonnateur
<p>Endroit : Naples, Italie Date : 4 au 11 décembre 2000</p> <p>But : Forum européen : sécurité et démocratie 2001</p> <p>Personnes rencontrées : Participants au forum</p> <p>Bilan et résultat de la rencontre : Établir des contacts avec des experts étrangers en prévention de la criminalité. Personne rencontrée en vue de développer une politique ministérielle en ce domaine. Plusieurs ateliers et débats sur la question de la prévention de la criminalité.</p>	2 972,94	Rochette, Daniel - agent de recherche

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Ottawa, Ontario Date : 22 janvier 2001</p> <p>But : Rencontre de négociation avec les services policiers Naskapi</p> <p>Personne rencontrée : Mme Christine Burr</p> <p>Bilan et résultat de la rencontre : Négociation d'une entente.</p>	649,38	Bolduc, Michel – coordonnateur
<p>Endroit : Ottawa, Ontario Date : 7 février 2001</p> <p>But : Formation sur le Programme de protection des témoins donnée par la G.R.C.</p> <p>Personne rencontrée : M. Michel Parent – G.R.C.</p> <p>Bilan et résultat des rencontres : Formation.</p>	657,00	Tremblay, André – conseiller
<p>Endroit : Divers endroits Date : Diverses dates</p> <p>But : 11 voyages à différentes destinations ont été effectués pour accompagner des membres du Conseil exécutif.</p>	39 206,00	Gardes du corps-chauffeurs

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Fredericton, Nouveau-Brunswick Date : 14 au 16 mai 2000</p> <p>But : Convention internationale d'aide à la gestion des urgences. Réunions avec les délégués des provinces canadiennes</p> <p>Personnes rencontrées : Divers représentants des organisations impliquées</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Échange d'information sur les textes du projet de convention</p>	1 336,48	Beauchemin, Georges – coordonnateur interministériel (DGSCSI)
<p>Endroit : Portsmouth, New Hampshire, États-Unis Date : 24 au 25 mai 2000</p> <p>But : Séminaire sur les leçons à tirer d'un exercice de simulation d'une catastrophe provoquée par des terroristes (explosion d'une bombe dispersant des produits chimiques)</p> <p>Personnes rencontrées : Divers représentants des organisations impliquées</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Réflexion avec plusieurs acteurs (policiers, pompiers, infirmiers, C/A, armée, garde nationale, etc.) sur les leçons à tirer d'une simulation de catastrophe provoquée par des terroristes (explosion d'une bombe dispersant des produits chimiques).</p>	1 289,78	St-Cyr, Romain – conseiller en gestion de risque (DPM)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Washington, D.C., États-Unis Date : 29 au 31 mai 2000</p> <p>But : Visite du Centre d'opération de la Croix-Rouge américaine (American Red Cross Disaster Services) et à la Federal Emergency Management Agency (FEMA)</p> <p>Personnes rencontrées : Divers représentants des organisations impliquées</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Rencontre des autorités de la Croix-Rouge et de FEMA et échange d'informations.</p>	5 110,92	<p>Beauchemin, Georges – coordonnateur interministériel (DGSCSI) Dubois, Bernard – directeur territorial (DTSCE) Lavallée, Marc – directeur régional (DTSCO)</p>
<p>Endroit : Portland, Maine, États-Unis Date : 25 au 28 juin 2000</p> <p>But : Rencontre – Convention internationale d'aide à la gestion des urgences (IMEAC)</p> <p>Personnes rencontrées : Divers représentants des organisations impliquées</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Élaboration des textes pour le projet de convention.</p>	1 110,42	<p>Beauchemin, Georges – coordonnateur interministériel (DGSCSI)</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Fredericton, Nouveau-Brunswick Date : 8 au 13 juillet 2000</p> <p>But : Rencontre annuelle du Conseil canadien des directeurs provinciaux et des commissaires des incendies</p> <p>Personnes rencontrées : Divers représentants d'organisations ou associations impliquées</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Constatation des activités en sécurité incendie réalisées ou entamées pendant la dernière année dans les territoires et les provinces canadiennes et des progrès en matières de normalisation. Sujets abordés : statistiques relatives aux pertes associées à l'incendie, matériel utilisé en prévention des incendies, problématique des avertisseurs de fumée, changements prochains aux codes nationaux de la prévention des incendies et du bâtiment.</p>	1 256,86	Lacroix, André – chef du Service de l'analyse et des politiques en sécurité incendie (DSI)
<p>Endroit : Toronto, Ontario Date : 10 au 12 juillet 2000</p> <p>But : Participation aux travaux du Comité technique sur les accords fédéraux d'aide financière en cas de catastrophe</p> <p>Personnes rencontrées : Divers représentants des organisations impliquées</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Préparation d'un projet de position interprovinciale sur le programme fédéral des <i>Accords fédéraux d'aide financière en cas de catastrophe</i> (AAFC). Identification et échange sur les problèmes rencontrés par les provinces dans l'application des AAFC. Discussion sur l'opportunité de mettre en place un nouveau programme fédéral/provincial/municipal relatif aux mesures de prévention et d'atténuation des sinistres. Présentation du Bureau des assurances du Canada (BAC) sur sa stratégie de diminution des effets des sinistres.</p>	904,49	Tremblay, Sylvain – responsable de l'analyse et des programmes, de la révision et des réclamations au fédéral (DAFSA)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
Endroit : Halifax, Nouvelle-Écosse Date : 16 au 18 juillet 2000  But : Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada  Personnes rencontrées : Divers représentants des organisations impliquées  Bilan et résultats des rencontres : Adoption du texte de la convention d'aide à la gestion des urgences (IMEAC)	1 549,55	Beauchemin, Georges – coordonnateur interministériel (DGDCSI)
Endroit : Seattle, Washington, États-Unis Date : 19 au 23 septembre 2000  But : Conférence « Gestion des tremblements de terre  Personnes rencontrées : Plusieurs intervenants des États-Unis  Bilan et résultats des rencontres : Formation, discussion avec les intervenants, recherche d'information.	1 808,56	Morin, Marc – conseiller en sécurité civile (DTSCO)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Toronto, Ontario</p> <p>Date : 12 au 13 décembre 2000</p> <p>But : Réunion du sous-comité Détecteurs de fumée et de chaleur et alarme à Underwriters' Laboratories of Canada</p> <p>Personnes rencontrées : Divers représentants d'organisations ou associations présents à l'événement</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Participation au sous-comité pour le développement des normes de fabrication dont le but est d'assurer les intérêts des citoyens du Québec dans le développement de la normalisation. Des préoccupations du Ministère (délai de remplacement des avertisseurs de fumée, vérification hebdomadaire des avertisseurs de fumée, contradictions apparente dans la norme S531) furent déposées et discutées, en vue d'apporter les changements requis à la norme de fabrication.</p>	342,75	Laroche, Robert – conseiller en sécurité incendie (DSI)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Toronto et Gravenhurst, Ontario Date : 12 au 16 février 2001</p> <p>But : Rencontre avec les représentants du Bureau du commissaire aux incendies, de l'École de pompiers de Gravenhurst et du service d'incendie de Toronto afin d'échanger sur différents sujets en matière de sécurité incendie, notamment la formation, la prévention, la réglementation et l'organisation des services d'incendie</p> <p>Personnes rencontrées : Divers représentants des organisations impliquées (Bureau du Commissaire aux incendies de l'Ontario, Service des incendies de Toronto, École de pompiers de Gravenhurst)</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Cette rencontre a permis de recueillir beaucoup d'informations sur les programmes en vigueur en Ontario autant sur la formation, la prévention et l'organisation des services d'incendie. Elle a aussi permis d'établir les bases sur des échanges futurs notamment sur la possibilité d'utiliser du matériel. De plus, le commissaire aux incendies de l'Ontario a démontré de l'intérêt à amorcer des rencontres de façon officielle et régulière.</p>	4 150,00	<p>Lacroix, André – chef du Service de l'analyse et des politiques en sécurité incendie (DSI) Bisson, Louise – responsable de la prévention en sécurité incendie (DSI) Larrivière, Carmen – responsable de la formation en sécurité incendie (DSI) Toupin, André – responsable des statistiques en sécurité incendie (DSI)</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Belleville, Ontario</p> <p>Date : 19 au 22 février 2001</p> <p>But : Participation à un séminaire sur les désastres aériens</p> <p>Personnes rencontrées : Les représentants de la Sécurité civile d'autres provinces, de la Défense Nationale, de Santé Canada, de Transport Canada, de Protection Civile Canada, de sociétés privées ainsi que de l'équipe de Recherche et Sauvetage Canada</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Développement de contacts et échange d'information avec les intervenants en sécurité civile des autres provinces, notamment avec la Nouvelle-Écosse qui a vécu une catastrophe aérienne (Swissair) récemment. Présentation de plans d'intervention de première ligne d'écrasement d'avion.</p>	552,00	<p>Boulanger, Marie-Christine – responsable du Plan national de sécurité civile (DPM)</p> <p>Deshaies, Ève – conseillère en sécurité civile (DTSCE)</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit: Toronto, Ontario Date: 3 au 7 avril 2000</p> <p>But : Cours sur l'exploitation des jeux de casino, donné par Loto-Ontario</p> <p>Personne rencontrée : Monsieur Joe Fotia, directeur sécurité corporative de Loto-Ontario</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Expérience acquise permettant de conseiller la haute direction en matière de jeux reliés au casino.</p>	1 438,00	Latraverse, Mario – chef du service des sports de combat
<p>Endroit: Ottawa, Ontario Date: 27 avril au 29 avril 2000</p> <p>But : Participer à un atelier à l'intention des entreprises de l'Agence canadienne du pari mutuel (ACPM)</p> <p>Personne rencontrée : Mme Elisabeth Massey, directrice générale de l'ACPM</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Informations reçues concernant la problématique canadienne et les défis à relever par les organismes de contrôle concernant le pari par compte.</p>	1 391,00	<p>D'Amours, Micheline – responsable du Service des courses Dunn Sénéchal, Dell– régisseuse Boulerice, Michel – directeur des enquêtes et des inspections Roy, M<sup>e</sup> Richard – régisseur</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit:       Winnipeg, Manitoba Date:           9 au 11 mai 2000</p> <p>But : Participer à titre de conférencière au Congrès du Canadian Gaming Summit &amp; Exhibition 2000</p> <p>Personne rencontrée :       M. Ivan Sack, président de la conférence, et plusieurs représentants d'organismes gouvernementaux des autres provinces</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : La Régie a présenté les travaux en cours pour l'année 2000-2001 en matière de jeux et de course de chevaux. Les intervenants des autres provinces ont également fait cette exercice permettant un échange dans ces différents domaines de compétences.</p>	415,00	Lejeune, M <sup>e</sup> Natalie – régisseuse
<p>Endroit:       Seattle, États-Unis Date:           20 au 24 mai 2000</p> <p>But : Participer à NAGRA '00 (North American Gaming Regulators Spring)</p> <p>Personne rencontrée :       William F. Cloran, assistant attorney general, state of Oregon</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Concernant les enquêtes de manufacturiers et fournisseurs, étude sur la structure d'enquête ainsi que les éléments pertinents à développer.</p>	2 725,00	Boulerice, Michel – directeur des enquêtes et inspections



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit: Ottawa, Ontario Date: 1<sup>er</sup> et 2 juin 2000</p> <p>But : Donner une conférence sur le jeu de bingo dans le cadre de la tournée corporative 2000 de la Société des bingos du Québec inc. (SBQ)</p> <p>Personne rencontrée : M. Michel Hupé, directeur général SBQ, M. Maxime Rodrigue, dir. des communications SBQ. Deux cent personnes ont assisté à la conférence</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Présenter la phase II de la réforme du bingo.</p>	814,00	Côté, Charles – vice-président
<p>Endroit: Winnipeg, Manitoba Date: 3 au 4 juin 2000</p> <p>But : Congrès annuel de la Fédération professionnelle canadienne de boxe</p> <p>Personne rencontrée : M. Ron Hayter, président de la fédération professionnelle canadienne de boxe</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : La Fédération est à l'avant-garde dans plusieurs secteurs reliés à la sécurité des boxeurs et ces rencontres permettent de faire le point.</p>	667,00	Latraverse, Mario – chef du service des sports de combat

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit: Denver, Colorado, États-Unis Date: 13 au 16 juillet 2000</p> <p>But : Assemblée annuelle de l'Association des commissaires de boxe</p> <p>Personne rencontrée : Membres de l'Association dont le président M. Greg Sirb</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : La réglementation en boxe est en constante évolution et afin d'assurer la sécurité des boxeurs les informations recueillies permettent de justifier des modifications à la réglementation québécoise.</p>	1 190,00	Latraverse, Mario – chef du service des sports de combat
<p>Endroit: Saint-Jean, Terre-Neuve Date: 29 juillet au 3 août 2000</p> <p>But : Participer à la conférence CAGRA 2000 (Canadian Gaming Regulators Association)</p> <p>Personne rencontrée : M. Brian Steeves, vice-président - Charitable Gaming Committee</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Cette conférence réunit les dirigeants des organismes qui réglementent le jeu au Canada. Une journée est consacrée à une revue des changements survenus durant l'année et les projets en cours. Lieu d'échanges important sur la problématique du jeu.</p>	1 611,00	Lafontaine, M <sup>e</sup> Serge – président

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit:       Bahreïn, Péninsule arabique Date:           31 août au 8 septembre 2000</p> <p>But : Participation au 43<sup>e</sup> Colloque international sur la prévention et le traitement des dépendances organisé par « International Council on Alcohol and Addictions »</p> <p>Personnes rencontrées :   Participants au Colloque</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Suivre l'évolution des travaux internationaux concernant les problématiques de dépendance à l'alcool et aux jeux. Cela permet d'enrichir la réflexion des membres de la Régie quant aux politiques à adopter et aux propositions à formuler pour contrer les effets négatifs des activités que la RACJ est chargée d'encadrer.</p>	<p>4 372,00</p>	<p>Mc Murray, M<sup>e</sup> Carole – vice-présidente</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit: Whistler, Colombie-Britannique Date: 22 au 28 septembre 2000</p> <p>But : Invitation à titre d'observateur au « Premier symposium international sur les répercussions économiques et sociales des jeux de hasard » organisé par le Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies</p> <p>Personnes rencontrées : Les chercheurs provenant des pays suivants étaient représentés : Afrique du sud, Allemagne, Australie, Canada, Etats-Unis, Suisse</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Plusieurs travaux ont été commandés à différents participants dans le cadre du symposium. Le symposium a été consacré en grande partie à la présentation et la discussion de ces travaux.</p>	3 291,00	Lajoie, Marc – avocat
<p>Endroit: Minneapolis, États-Unis Date: 23 au 27 septembre 2000</p> <p>But : Participer à NAGRA Fall Conference (North American Gaming Regulators Spring)</p> <p>Personne rencontrée : M. Kevin Mullaly, Deputy Director, Legal Affairs Missouri Gaming Commission</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Joueurs pathologiques. Discussion sur un programme d'éducation, de prévention et de traitement du problème.</p>	2 084,00	Boulerice, Michel – directeur des enquêtes et inspections

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit: Mississauga, Ontario Date: 25 au 27 septembre 2000</p> <p>But : Rencontre dans le but de définir les besoins informatiques des différents utilisateurs dont les commissions de courses du Québec et de l'Ontario</p> <p>Personnes rencontrées : M. Ted Smith, président de la Standardbred Canada MM. Bill Fines et Terry Stone, représentants de L'ORC (Ontario Racing Commission)</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Les deux organismes de contrôle soit la RACJ et l'ORC s'entendent sur une codification uniforme pour l'interprétation des données et le respect des suspensions imposées par les deux organismes.</p>	2 015,00	D'Amours, Micheline – responsable du Service des courses-licences Baril, M <sup>e</sup> Julie, – Services juridiques

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit:       Ottawa, Ontario</p> <p>Date:         18 octobre 2000</p> <p>But : Rencontre du groupe de travail sur les jeux de hasard en vue de la prochaine réunion</p> <p>Personnes rencontrées :     David Winkler (C.B.), Peter Teasdale (Al), Gerr Mc Lennan (Al), Murray Brown (Sa), Scott Hutchison (On), Wendy Rinella (On), Daniel Grégoire (Qc), Jean Manseau (Qc), Gervais Ouellet (Qc), Scott Millar (Sol. Gén.), Hal Pruden (Justice)</p> <p>Bilan et résultats des rencontres :</p> <p>Discussion d'un groupe de travail fédéral provincial qui étudie des modifications diverses du CCF en vue d'actualiser les dispositions législatives portant sur les jeux de hasard. Les discussions en sont à la phase exploratoire et doivent se poursuivre.</p>	725,00	Côté, Charles – vice-président

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit:       Ottawa, Ontario Date:           15 au 17 novembre 2000</p> <p>But : Participation au Groupe de travail consultatif portant sur le Règlement sur la surveillance du pari mutuel</p> <p>Personnes rencontrées :    Les représentants de l'Agence canadienne du pari mutuel (ACPM) et de surveillance des courses au Canada ainsi que des représentants des organismes impliqués dans la tenue des courses de chevaux</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : L'ACPM a expliqué les principales modifications envisagées au Règlement sur la surveillance du pari mutuel et a recueilli les commentaires des représentants de l'industrie.</p>	995,00	Lajoie, M <sup>e</sup> Marc – avocat
<p>Endroit:       Vancouver, Colombie Britannique Date:           18 au 26 novembre 2000</p> <p>But : Participer à la rencontre des responsables des jeux de hasard pour des fins religieuses et charitables</p> <p>Personne rencontrée :       M. Ray Parks, directeur général de la BCGC</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Discussions afin de connaître leur fonctionnement et leur structure dans le cadre de la réforme des bingos.</p>	2 080,00	Morneau, Damien – recherche, chargé de projet.

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit: Edmonton, Alberta Date: 27 janvier au 1<sup>er</sup> février 2001</p> <p>But : Participer à la conférence de l'Association des régies et sociétés d'alcool du Canada (CALJ &amp; ALAC)</p> <p>Personne rencontrée : M. Erin McGhan, président de Alberta Gaming and Liquor Commission</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Échanges sur les projets de modifications à l'encadrement de l'industrie des boissons alcooliques dans les diverses juridictions.</p>	4 241,00	Lafontaine, M <sup>e</sup> Serge –président Côté, Serge – régisseur



MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000

TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Commission québécoise des libérations conditionnelles – 03.02

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Burlington, Ontario</p> <p>Date : 25 au 28 novembre 2000</p> <p>But : Rencontre de l'Association canadienne des commissions de libérations conditionnelles (ACCLC)</p> <p>Personnes rencontrées : Les responsables de toutes les commissions</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : La rencontre fut très positive. Elle a permis d'échanger sur des problématiques communes aux quatre commissions canadiennes de libération conditionnelle et d'échanger sur des éléments de solution aux problèmes d'opération.</p>	2 606,00	Demers, Isabelle – présidente Barbeau, Serge – vice-président

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Edmonton, Alberta Date : 31 mai au 4 juin 2000</p> <p>But : Réunion : Conférence intergouvernementale des coroners en chef et « Chief medical examiners » du Canada</p> <p>Personnes rencontrées : Participants et conférenciers</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Réunion annuelle des coroners en chef du Canada et échange d'informations et discussions associées au domaine de l'investigation et des enquêtes sur les décès.</p>	1250.00	Turmel, D <sup>r</sup> Serge – coroner en chef
<p>Endroit : Salt Lake City, Utah, États-Unis Date : 24 au 28 septembre 2000</p> <p>But : Réunion : Congrès « The Third National Conference on Shaken Baby Syndrome »</p> <p>Personnes rencontrées : Participants et conférenciers</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Informations et échanges sur les différentes formes d'abus physiques souvent responsables des décès d'enfants à la suite de mauvais traitements.</p>	2120.00	Fortin, D <sup>r</sup> Gilles – médecin membre du Comité d'examen des décès d'enfants de Québec

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Paris, France Date : 15 au 21 octobre 2000</p> <p>But : Réunion : 2<sup>e</sup> Séminaire de la Coopération Québec - France en matière de prévention de la violence, du suicide et des traumatismes à titre de chef de la délégation québécoise de l'atelier dans les milieux de vie</p> <p>Personnes rencontrées : Participants et conférenciers</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Favoriser la coopération France- Québec sur la prévention des suicides, des traumatismes ou de la violence. Favoriser la jonction entre les connaissances scientifiques et la définition des politiques publiques. Faire avancer les actions de notre coopération. Faire état des progrès auprès des médias. Développer une programmation pour 2001-2002.</p>	720.00	Morin, M <sup>e</sup> Pierre - coroner
<p>Endroit : Bethesda, Maryland, États-Unis Date : 26 novembre au 1<sup>er</sup> décembre 2000</p> <p>Réunion : Cours « Basic Forensic Pathology » de l'Institut de pathologie des forces armées américaines</p> <p>Personnes rencontrées : Participants</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Acquérir de nouvelles connaissances en pathologie médico-légale dans le cadre d'investigation.</p>	3070.00	Leduc, D <sup>r</sup> Louis - pathologiste

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :** Commissaire à la déontologie policière – 03.04

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Ottawa, Ontario Date : 10 au 13 juin 2000</p> <p>But : Participer à la 16e Conférence annuelle du Conseil des tribunaux administratifs canadiens</p> <p>Personnes rencontrées : Représentants de différentes juridictions au Canada</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Partager de l'information quant aux pratiques de gestion au sein des tribunaux administratifs.</p>	1 257,00	Paquette, Yves-Albert, commissaire adjoint
<p>Endroit : Victoria, Colombie-Britannique Date : 11 au 20 août 2000</p> <p>But : Participer à la conférence annuelle sur l'Harmonisation des Lois du Canada sur des modifications à apporter au droit civil et criminel</p> <p>Personnes rencontrées : Représentants de différentes juridictions au Canada</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Plusieurs recommandations du Québec ont été adoptées à cette conférence.</p>	2 279,00	Monty, Paul, commissaire à la déontologie policière

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :**      Commissaire à la déontologie policière – 03.04

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit :      Winnipeg, Manitoba Date :          20 au 23 septembre 2000</p> <p>But : Participer à la Conférence de l'An 2000 de l'Association canadienne de surveillance civile du maintien de l'ordre (CACOLE)</p> <p>Personnes rencontrées :      Représentants de différentes juridictions au Canada</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Susciter la participation de la conférence de CACOLE à Québec en juin 2001. Promouvoir l'approche québécoise en matière déontologique par deux présentations particulières faites par le Commissaire à la déontologie policière, M<sup>e</sup> Paul Monty, et par madame Anne Morissette, conciliatrice</p>	3 833,00	<p>Monty, Paul, commissaire à la déontologie policière Fortin, Serge, directeur des communications et de la conciliation Morissette, Anne, conciliatrice invitée (ses frais ont été défrayés par CACOLE)</p>
<p>Endroit :      Vancouver, Colombie-Britannique Date :          1<sup>er</sup> au 4 décembre 2000</p> <p>But : Rencontre préparatoire à la tenue de la conférence conjointe de l'Association canadienne de surveillance civile du maintien de l'ordre (CACOLE) et de l'Association internationale de surveillance civile du maintien de l'ordre (IACOLE) qui se tiendra à Québec le 21 juin 2001</p> <p>Personnes rencontrées :      Le représentant fédéral et le représentant de la Colombie-Britannique</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Réunion tenue à Vancouver, lieu de résidence du président de l'Association canadienne de surveillance civile du maintien de l'ordre (CACOLE), M. Don Morrison. La réunion a permis de finaliser l'ordre du jour du Congrès canadien international.</p>	1 781,00	<p>Paquette, Yves-Albert, commissaire adjoint</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

**4. DÉPENSES EN PUBLICITÉ ET ARTICLES PROMOTIONNELS**

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPES DE MÉDIAS ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS AVEC LES NOMS DES FOURNISSEURS ET LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE	SOMMES DÉPENSÉES EN 2000-2001 (\$)	PRÉVISIONS POUR 2001-2002 (\$)
<b><u>Publicité obligatoire</u></b>		
Publication des appels de candidatures pour les directions du ministère : Publications du Québec	61 328,00	80 000,00
<b><u>Autre publicité</u></b>		
Espace publicitaire dans les revues Quorum et Urba	800,00	
« Parce que la sécurité nous tient à cœur »	1 030,00	
But : Sensibiliser la population aux rôles et responsabilités du ministère de la Sécurité publique		
Espace publicitaire dans le répertoire des ressources municipales 2000-2001	200,00	
Inscription des coordonnées du ministère de la Sécurité publique dans le répertoire		
Hebdos Transcontinental : vœux du ministre à l'occasion de la Fête nationale et félicitations dans le cadre du gala Dunamis	1 545,25	
Les Éditions du Carrefour : vœux du ministre à l'occasion de la Fête nationale	240,00	
Tribune Juive : vœux du ministre à l'occasion de la Nouvelle année	1 200,00	
Voix Sepharade : vœux du ministre à l'occasion de la Nouvelle année	225,00	
<b><u>Articles promotionnels</u></b>		
Crayons à bille et coffrets; sifflets et pochettes		
- Fournisseur : Publicité Idée Concept	690,00	-
- But : Articles de représentation offerts par le ministre à des visiteurs de l'extérieur du Québec et/ou lors de visites à l'étranger.		
Pochettes et fiches sur le ministère de la Sécurité publique		
Fournisseurs : Communication créativité Sylvain Vallières (conception)	1 920,00	
Imprimerie Renaissance (impression)	2 930,00	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services correctionnels 01.02**

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPES DE MÉDIAS ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS AVEC LES NOMS DES FOURNISSEURS ET LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE	SOMMES DÉPENSÉES EN 2000-2001 (\$)	PRÉVISIONS POUR 2001-2002 (\$)
<b><u>Pochettes de presse de la Direction générale des services correctionnels :</u></b>		
Photogravure - Fournisseur : Compélec Inc.	383,00	---
Impression – Fournisseur : J.B. Deschamps Inc.:	1 015,00	
<b><u>Prix du ministre de la Sécurité publique :</u></b>		
Photogravure – Fournisseur : Compélec Inc.	383,00	
Impression – Fournisseur J.B. Deschamps Inc.	640,00	
Impression – Fournisseur : Les Ateliers du Centre de détention de Québec	404,97	
Prix d'une valeur de 2 000\$ visant à récompenser une étudiante ou un étudiant de 2 <sup>ième</sup> cycle, résident du Québec, inscrit dans un programme universitaire donnant droit à l'obtention d'un diplôme de sciences sociales ou humaines, dont le mémoire de maîtrise ou le rapport de stage représente une contribution significative à la promotion d'initiatives novatrices dans le domaine correctionnel.		



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPES DE MÉDIAS ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS AVEC LES NOMS DES FOURNISSEURS ET LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE	SOMMES DÉPENSÉES EN 2000-2001 (\$)	PRÉVISIONS POUR 2001-2002 (\$)
<p>Publicité : <b>POLICE COMMUNAUTAIRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Affiche : L'approche de la police communautaire, une solution durable</li> <li>• Affiche : Vivre en sécurité</li> <li>• Pochettes : Stratégie nationale sur la sécurité de la communauté</li> </ul> <p>Document de promotion pour la semaine de la prévention de la criminalité</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vers une police plus communautaire</li> <li>• Papiers en-tête : Semaine de prévention de la criminalité</li> </ul> <p style="padding-left: 40px;">Conseil consultatif</p> <p>Revue Infobars</p>	<p>2 678,00</p> <p>1 406,00</p> <p>1 140,00</p> <p>5 039,02</p> <p>165,00</p> <p>372,00</p> <p>12 589,00</p>	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPES DE MÉDIAS ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS AVEC LES NOMS DES FOURNISSEURS ET LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE	SOMMES DÉPENSÉES EN 2000-2001 (\$)	PRÉVISIONS POUR 2001-2002 (\$)
<b><u>Articles promotionnels</u></b>		
Épinglettes pour Sécurité civile Fournisseur : C.Lamond & Fils ltée	1 790,00	
Pochettes Campagne Sécurité incendie Fournisseur : Ateliers du Centre de détention de Québec	171,13	
Pochettes Certificat de reconnaissance Mérite en Sécurité civile Fournisseur : Ateliers du Centre de détention de Québec	447,13	
Pochettes Campagne Sécurité incendie et Fiches d'information Sécurité incendie Fournisseur : Productions Imprimées Richard Vézina	1 770,00	
Pochettes et fiches sur Semaine prévention incendie Fournisseur : Composition Orléans	456,00	
Accroche-portes « Pourquoi risquer leur vie » Fournisseur : J. B. Deschamps inc.	26 475,00	
Photogravure pour accroche-portes « Pourquoi risquer leur vie » Fournisseur : Composition Orléans	221,50	
Affichettes « Plan d'alerte et de mobilisation » Fournisseur : Ateliers du Centre de détention	636,04	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPES DE MÉDIAS ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS AVEC LES NOMS DES FOURNISSEURS ET LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE	SOMMES DÉPENSÉES EN 2000-2001 (\$)	PRÉVISIONS POUR 2001-2002 (\$)
Affiches pour le Mérite québécois Sécurité civile Fournisseur : Asystel	279,40	
Signets Sécurité publique Fournisseur : Imprimeries Transcontinental inc.	11 500,00	
Panneaux destinés au stand du Ministère lors de salons et expositions Fournisseur : Asystel	189,40	
<b><u>Publicité par mandat</u></b>		
Publicité dans un programme souvenir lors du Congrès de l'Association canadienne des chefs de pompiers de Montréal Fournisseur : Association canadienne des chefs de pompiers But : Informer les participants sur la mission de notre ministère en matière de sécurité incendie et les services offerts aux municipalités	650,00	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPES DE MÉDIAS ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS AVEC LES NOMS DES FOURNISSEURS ET LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE	SOMMES DÉPENSÉES EN 2000-2001 (\$)	PRÉVISIONS POUR 2001-2002 (\$)
<p><u>Publicité obligatoire</u></p> <p>Reprise de certaines publications d'avis publics relativement aux demandes de permis et de licences. Fournisseur: Les Publications du Québec</p>	2 328,00	3 000,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPES DE MÉDIAS ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS AVEC LES NOMS DES FOURNISSEURS ET LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE	SOMMES DÉPENSÉES EN 2000-2001 (\$)	PRÉVISIONS POUR 2001-2002 (\$)
<p><b><u>Publicités obligatoires</u></b></p> <p>Avis d'un concours pour le recrutement d'un coroner investigateur à temps partiel, publié dans le quotidien d'Amos, le Journal de Montréal, la Presse et le Devoir</p>	4 699,59	4 000,00

# **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

### **5. SONDAGES**

(Aucun sondage effectué)

# **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

### **6. ÉTUDES COMMANDÉES PAR LE MINISTÈRE OU LES ORGANISMES**

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES ÉTUDES COMMANDÉES À L'EXTÉRIEUR OU À L'INTÉRIEUR À LA DEMANDE DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME**  
**DURANT L'EXERCICE FINANCIER 2000-2001**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :** Services correctionnels 01.02

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME	OBJET DES ÉTUDES	SOMMES DÉPENSÉES EN 2000-2001 (\$)
Université de Montréal	Effectuer une recherche consistant à comparer trois groupes de personnes condamnées à la prison avec sursis	22 980,00



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES ÉTUDES COMMANDÉES À L'EXTÉRIEUR OU À L'INTÉRIEUR À LA DEMANDE DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME  
DURANT L'EXERCICE FINANCIER 2000-2001**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Commission québécoise des libérations conditionnelles – 03.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME	OBJET DES ÉTUDES	SOMMES DÉPENSÉES EN 2000-2001 (\$)
Melanson, Girard, Malotto & associés Inc.	Étude visant à compléter l'analyse organisationnelle déjà amorcée à la Commission québécoise des libérations conditionnelles en 1999-2000 et à identifier des stratégies de coordination efficaces.	3 100,00

# **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

### **7. CONTRATS À DES PROFESSIONNELS OU À DES FIRMES DE COMMUNICATION, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

(Les données concernant les contrats ont été  
incluses à la réponse apportée à la question 8)

# **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

### **8. CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$**

(Ceci inclut la réponse à la question numéro 7 concernant les contrats accordés à des professionnels, des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques)

(Afin d'alléger le contenu, les contrats de services inférieurs à 1 000 \$ ont été exclus)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FİRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
<u>Comptabilité et administration</u>			
Analogos	Traduction d'un discours	C	1 305,85
Desmeules, Noémie	Inventorier toutes les sources et outils de communication au Québec s'adressant aux jeunes de 9 à 12 ans	C	1 589,57
Dubé, Lyne	Étude préliminaire sur la prévention en sécurité publique	C	6 000,00
Geneviève Chabot	Effectuer la rédaction de fiches d'information destinées à une banque de données interrogeable et assurer la distribution de la revue de presse	C	2 115,00
Harbour, Karine	Archivage et gestion documentaire	C	1 638,00
Jacob Elaine, conseillère d'orientation	Coordination et gestion du programme d'aide aux employés	C	12 600,00
Leibu, Ygal	Travaux de recherche pour le projet « Mandat d'étude du processus décisionnel et des modalités d'encadrement appliqués lors de l'élargissement des personnes contrevenantes »	C	24 999,00
Reso Innovac	Réorganisation administrative de la structure centrale	C	6 500,00
<u>Relations professionnelles</u>			
Lesage, Jacques	Honoraires professionnels à titre de président de comités paritaires (3 contrats) : - agents des services correctionnels - gardes du corps-chauffeurs - constables spéciaux	Décret	15 838,55 7 624,61 13 260,30
<u>Santé et sécurité au travail</u>			
Kronstrom, D' Jean	Médecin contractuel dans le dossier de la santé et de la sécurité au travail	C	3 060,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
<u>Perfectionnement</u>			
Association des gestionnaires en ressources matérielles du Québec	Formation «Le gestionnaire en ressources matérielles et l'approche client (2 personnes)»	C	1 360,00
GGA Communications	Formation « Techniques d'entrevues et relations médias »	C	1 000,00
IGF-Québec (Institut de gestion financière du Canada)	Forfait de groupe (4 places) aux activités de formation pour 2000-2001	C	1 400,00
Institut de formation en gestion de projets	Formation « planification et suivi de projets »	C	1 153,00
Le Cabinet de relations publiques National (Mtl) inc.	Formation sur les relations avec les médias	C	3 450,00
Process Systèmes et Technologies inc.	Formation – PFC (PowerBuilder Foundation Class) et support après formation (7 personnes)	C	5 430,00
Tac Com (La communication par l'humain)	Réaliser une intervention ayant pour objectif d'habilier les cadres à parler de la modernisation de l'État pour informer et motiver leur équipe- Rencontre des gestionnaires du 20 février 2001.	C	5 875,00
Technologia formation	Formation « Mieux comprendre les nouvelles technologies de l'information » (3 personnes)	C	2 025,00
TMI MultiHexa	Formation – Introduction au langage de programmation JAVA (2 personnes)	C	1 060,00
<u>Audio-visuel et arts graphiques</u>			
Communication créativité Sylvain Vallières	Conception d'une pochette promotionnelle et de 7 fiches sur le ministère de la Sécurité publique	C	1 920,00
Graphidée	Production graphique du journal interne Témoin (3 numéros)	C	1 332,00
<u>Transcription de la presse électronique ou écrite</u>			
Communication Démo inc.	Service de la revue de presse écrite	A	14 063,78
Médianor	Service de la revue de presse électronique	A	24 769,24

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
<u>Gardiennage et de sécurité</u>			
Iron Mountain	Entreposage des copies de sécurité	C	1 500,00
<u>Réceptions</u>			
ADPQ 2000	Dîner du MSP à l'occasion de la cérémonie de remise des médailles de bravoure	C	6 840,83
Hôtel Inter-Continental Mtl	Rencontre des députés français concernant le secteur correctionnel	C	1 334,06
Les prix policiers du Québec	Gala des Prix policiers du Québec	C	1 500,00
Loews Le Concorde	Cocktail à l'occasion du bal de l'Amicale des employés de la Sûreté du Québec	C	1 250,00
<u>Impression</u>			
Imprimerie La Renaissance	Impression de 1 000 pochettes et 1 200 feuillets avec entête	B	2 930,00
<u>Traitement informatique</u>			
Groupe CGI inc.	Service d'édition électronique relié aux activités de paie	Offre permanente	13 177,00
<u>Services de maintenance</u>			
Applied Business Technology Corporation	Maintenance du logiciel Workbench	C	2 205,00
Décisif solutions logiciels	Maintenance du logiciel LSA	C	1 953,75
IMRglobal Ltd.	Support technique du logiciel PowerBuilder	C	3 100,00
Novell Canada Ltd.	Maintenance GroupWise	C	1 200,00
Novell Canada Ltd.	Maintenance Netware	C	7 348,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Silverrun Technologies Itée	Maintenance des modules Silverrun	C	7 532,52
Société d'informatique Oracle du Québec inc.	Maintenance Oracle	C	5 217,30
Speedware Ltd.	Maintenance du logiciel Média	C	1 500,00
<u>Main d'œuvre informatique</u> Global Internet inc.	Développement d'une application programmée en langage ADP	C	4 500,00
<u>Services professionnels</u> Process Systèmes et Technologies inc.	Supporter les équipes de développement dans la réalisation de systèmes informatiques sur la plate-forme WEB	C	15 000,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
<b><u>Service juridique</u></b>			
Baril, Suzanne	Honoraires professionnels pour sténographe judiciaire (cause Evelyn Sandy Cassidy)	C	4 488,33
Dubois, M <sup>e</sup> Alain	Honoraires professionnels afin de représenter le ministère dans l'affaire Martin Marchand	C	1 550,00
Groleau & Associés	Honoraires professionnels afin de représenter le ministère dans l'affaire Jean-Pierre Houle c. Aline Couturier	C	1 246,00
Hamen, M <sup>e</sup> François	Honoraires professionnels afin de représenter les employés de l'Établissement de détention de Hull dans le cadre des actions en dommages et intérêts	C	4 323,56
<b><u>Administration</u></b>			
Atelier de détention de Rivière-des-Prairies	Service de transport et d'aménagement de locaux (4 contrats)	C	2 806,30
Bernard, Edgar	Honoraires professionnels pour siéger au sein du Comité de travail mixte sur la gestion des sentences au Nunavik à titre de secrétaire	C	3 234,10
Bertoldi's Inc.	Service d'affûtage de couteaux pour équipement de cuisine à l'Établissement de détention de Rivière-des-Prairies (50 contrats)	C	1 525,10
Brière, Diane	Analyse de dossiers d'accès à l'égalité et de lutte à toute forme de harcèlement (période estivale non couverte par son contrat)	C	9 425,00
Centre de bénévolat de Manicouagan inc.	Programmes de travaux compensatoires	C	11 409,55
Centre de prévention du suicide Le Faubourg	Élaboration d'une approche pour la formation des membres du personnel des Services correctionnels œuvrant auprès de la clientèle des établissements de détention qui présente un risque suicidaire	C	4 516,25
Centre de prévention du suicide de Québec inc.	Élaboration d'une approche pour la formation des membres du personnel des Services correctionnels œuvrant auprès de la clientèle des établissements de détention qui présente un risque suicidaire	C	13 742,73
Communication Télосystème inc.	Service téléphonique pour interurbain pour les appels locaux de l'Établissement de détention de St-Jérôme	C	1 194,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MODE D'OCTROI</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Demers, Gilles	Réalisation d'un mandat d'enquête dans le cadre de la politique visant à contrer toute forme de harcèlement et d'abus de pouvoir au travail de la Direction générale des services correctionnels	C	8 910,00
Pyroval	Service de récupération Bio-Médicaux (26 contrats)	C	2 055,50
Perron, Jacques	Psychologue consultant pour la réalisation d'une recherche sur les valeurs et attitudes du personnel de la Direction de l'évaluation et des services en milieu ouvert Chaudière-Appalaches	C	1 494,00
Productions Trois-Points Limitée, Les	Service de traduction du français à l'anglais (2 contrats). Évolution des politiques pénales – Bilan de visite des Services correctionnels du Québec	C	6 490,00
Shred-It	Contrat pour le déchiquetage de documents confidentiels (165 contrats)	Offre permanente	10 890,00
S.O.S. Technologie action urgence	Service de remplissage de bonbonne d'oxygène (3 contrats)		1 050,00
<b><u>Services de santé et de bien-être</u></b>			
Accueil Blanche Goulet de Gaspé inc.	Hébergement - Ressource en santé mentale	C	11 040,90
Accueil Harvey Bibeau inc.	Foyer d'accueil et sentences intermittentes pour contrevenants	C	3 682,83
ADH Le Tremplin	Hébergement - Ressource en toxicomanie	C	12 827,15
Ambulance de l'Estrie	Transport par ambulance pour Sherbrooke (9 contrats)	C	1 151,25
Ambulance de Rimouski inc.	Transport par ambulance pour Rimouski (12 contrats)	C	1 064,75
Ambulances Gérald Gagnon enr.	Transport par ambulance pour New-Carlisle (15 contrats)	C	7 954,75
Après-Coup inc.	Achat de programme – Programme d'intervention auprès des conjoints violents	C	10 410,00
Ares, Julien	Psychologue – Programme d'aide aux employés (8 contrats)	C	2 850,00
Association des Foyers d'accueil	Achat de programme – Formation pour les foyers d'accueil et fonds de dépannage	C	5 000,00
Association des résidences communautaires du Québec	Achat de programme – Soutien direct à la vie associative	C	12 000,00
Association des ressources intervenant auprès des hommes violents inc.	Achat de programme – Réinsertion sociale des contrevenants	C	11 250,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FİRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MODE D'OCTROI</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Auberge Chez mon Père	Achat de programme – Soutien et accompagnement des personnes incarcérées (centre de jour) et session de formation sur le comportement humain (atelier de formation) (2 contrats)	C	10 000,00
Auberge du Cœur le Transit	Hébergement – Ressource en toxicomanie	C	2 215,35
Bacon, Michelle	Psychologue – Programme d'aide aux employés (3 contrats)	C	1 380,00
Barsetti, Ian	Psychologue – Évaluation psychologique et sexologique (10 contrats)	C	5 800,00
Beauchamp, Reine	Hébergement – Ressource en santé mentale	C	8 232,35
Belland, Anny	Psychologue – Évaluation psychologique (6 contrats)	C	2 700,00
Belzile, Pierre	Psychologue – Programme d'aide aux employés (3 contrats)	C	1 130,00
Bergeron, D <sup>r</sup> André	Médecin à l'Établissement de détention de Chicoutimi	C	7 358,07
Bérubé, D <sup>r</sup> Alain	Médecin à l'Établissement de détention de Sherbrooke	C	11 846,25
Berthiaume, D <sup>r</sup> Jean-Pierre	Examen médical à la demande de l'employeur (17 contrats)	C	11 735,00
Blanchette, D <sup>r</sup> Jean-Francois	Médecin à l'Établissement de détention de Québec	C	16 481,00
Boivin, Johanne	Psychologue – Programme d'aide aux employés (34 contrats)	C	2 437,50
Bronsard, Robert	Psychologue – Programme d'aide aux employés (3 contrats)	C	3 600,00
Carbonneau, Diane	Psychologue – Programme d'aide aux employés (6 contrats)	C	1 462,50
Castillou, Francine	Psychologue – Programme d'aide aux employés (3 contrats)	C	1 837,50
C.H.A. Pavillon St-Sacrement	Coûts reliés à l'hébergement en milieu hospitalier à l'Établissement de détention de Québec	C	2 481,21
Centre Accalmie	Hébergement – Ressource en santé mentale	C	8 114,45
Centre d'aide pour hommes oppresseurs	Achat de programme – Pour hommes violents	C	10 400,00
Centre d'entraide de la Boussole inc.	Achat de programme – Traitement et référence en toxicomanie et alcoolisme	C	10 000,00
Centre de femme « L'Étincelle »	Achat de programme – Surveillance en milieu ouvert	C	4 288,75
Centre Hospitalier Hôtel-Dieu d'Amos	Service en psychologie (5 contrats)	C	1 560,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MODE D'OCTROI</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Centre hospitalier affilié universitaire du Québec	Coût reliés à l'hébergement en milieu hospitalier à l'Établissement de détention de Québec (6 contrats)	C	2 290,92
Centre d'intervention en délinquance sexuelle de Laval	Évaluation et suivi pour délinquants sexuels (11 contrats)	C	23 750,00
Centre d'intervention en abus sexuel pour la famille	Achat de programme – Délinquants sexuels	C	14 100,00
Centre pour hommes opprimants et colériques	Achat de programme – Sensibilisation à la violence conjugale	C	16 800,00
Centre Psychologie Gouin inc.	Évaluation psychologique (15 contrats)	C	15 117,84
Centre régional prévention et dépistage anonyme du sida	Achat de programme – Sensibilisation, comportement sexuel à risque de la clientèle contrevenante	C	6 000,00
Centre sur l'Autre Rive inc.	Centre d'aide, de conseil et de référence pour les contrevenants présentant des problèmes de toxicomanie	C	1 483,35
Centre universitaire de santé M <sup>c</sup> Gill	Coûts reliés à l'hébergement en milieu hospitalier à l'Établissement de détention de Rivière-des-Prairies	C	2 352,75
Charland, Carmel	Psychologue – Programme d'aide aux employés (6 contrats)	C	1 300,00
CKRL MF 89,1	Production d'émissions de radio communautaire produites avec les contrevenants de l'Établissement de détention de Québec (souverains anonymes)	C	3 800,00
Clinique dentaire Pierre Catellier	Soins dentaires Baie-Comeau (27 contrats)	C	1 589,00
Clinique D <sup>r</sup> Yves Groleau	Examens médicaux à la demande de l'employeur (19 contrats)	C	2 018,83
Clinique d'expertises médicales du Québec	Examens médicaux à la demande de l'employeur (22 contrats)	C	10 125,00
Clinique de médecine industrielle Robert et Lizotte	Examens médicaux à la demande de l'employeur (13 contrats)	C	1 784,90
Clinique de médecine industrielle de Trois-Rivières	Examens médicaux à la demande de l'employeur (2 contrats)	C	1 240,00
Clinique de médecine industrielle de Rouyn-Noranda	Examens médicaux à la demande de l'employeur (3 contrats)	C	1 803,00
Clinique radiologique St-Louis	Contrats de services radiologiques – Établissement de détention de Québec	C	7 280,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COUT (\$)
Clinique de radiologie de Rivière-des-Prairies	Contrats de services radiologiques – Établissement de détention de Rivières-des-Prairies (10 contrats)	C	11 600,00
Clinique de radiologie de Ahuntsic	Contrats de services radiologiques – Établissement de détention de Bordeaux (3 contrats)	C	19 047,43
CLSC-CHSLD Des Pays-d'en-haut	Service d'infirmière à l'Établissement de détention de St-Jérôme (5 contrats)	C	14 273,47
Comité des intervenants du réseau correctionnel de Québec	Achat de programme – Réinsertion sociale des contrevenants	C	2 000,00
Conseil des Églises pour la justice et la criminologie	Achat de programme – Programme de concertation provinciale visant la prévention de la criminalité	C	9 500,00
Coopérative des techniciens ambulanciers du Québec	Transport par ambulance – Établissement de détention de Québec (39 contrats)	C	6 250,00
Corporation d'Urgence-Santé de la Région Montréal Métropolitain	Transport par ambulance – Établissements de détention de Rivière-des-Prairies, Bordeaux et Maison Tanguay (171 contrats)	C	23 384,50
Courteau, D <sup>r</sup> Jean-Marc	Psychologue – Programme d'aide aux employés (9 contrats)	C	11 555,00
Dépôt, Christian	Psychologue – Programme d'aide aux employés (7 contrats)	C	1 042,50
Diogène	Achat de programme – Accompagnement en psychiatrie pour les itinérants	C	10 000,00
Desmette, Sandra	Infirmière à l'Établissement de détention de Sorel	C	1 699,48
Duo Ba, D <sup>r</sup> Ngoc	Médecin à l'Établissement de détention de Montréal	C	8 313,89
Flamand, D <sup>r</sup> Hélène	Médecin à l'Établissement de détention de Roberval	C	4 507,94
Eurêka	Achat de programme – Centre d'hébergement et de réinsertion socio-économique (Régularisation judiciaire)	C	5 000,00
Faucher, Sylvain	Évaluations psychiatriques (8 contrats)	C	6 150,00
Fernet, Paul L.	Service de pharmacie à l'Établissement de détention de Chicoutimi	C	1 050,00
Fondation Mitou	Hébergement – Foyer d'accueil pour contrevenants	C	20 898,09
Fondation les Oeuvres du Père St-Laurent inc.	Achat de programme- Réinsertion sociale des contrevenants à Sherbrooke	C	24 808,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Foyer Jean Bériaud	Hébergement – Foyer d'accueil pour contrevenants	C	20 663,28
Frenette, Micheline	Psychologue – Programme d'aide aux employés (6 contrats)	C	1 495,00
Gagnon, Maria	Psychologue – Programme d'aide aux employés (37 contrats)	C	8 315,00
Gestion Dentaire Raynald Cloutier inc.	Soins dentaires Trois-Rivières (14 contrats)	C	1 390,16
Gestion des services préhospitaliers Laurentides	Transport par ambulance pour St-Jérôme (23 contrats)	C	3 520,00
Grandmont, Linda	Psychologue – Programme d'aide aux employés	C	1 155,00
Grenier, Rachel	Psychologue – Programme d'aide aux employés (6 contrats)	C	1 500,00
Grondin-Bordeleau, Brigitte	Psychologue – Programme d'aide aux employés (12 contrats)	C	2 555,00
Groupe Santé Médisys inc.	Examens médicaux à la demande de l'employeur (244 contrats)	C	22 900,66
Groupe de support et de réhabilitation amorcée	Achat de programme – Sensibilisation à la violence conjugale à Montréal	C	15 000,00
Guay, Hélène	Infirmière à l'Établissement de détention d'Amos	C	11 732,69
Guilbault Baril, Gilnette	Psychologue – Programme d'aide aux employés (5 contrats)	C	1 050,00
Hamel, Oscar	Psychologue – Programme d'aide aux employés (4 contrats)	C	1 890,00
Hôpital du Sacré-cœur de Montréal	Analyses, frais de séjour et radiographies à l'Établissement de détention de Rivière-des-Prairies (18 contrats)	C	6 164,75
Hôpital du Santa-Cabrini	Analyses, frais de séjour et radiographies à l'Établissement de détention de Rivière-des-Prairies	C	3 620,00
Hôtel-Dieu de Montréal	Analyse, frais de séjour et radiographies à l'établissement de détention de Rivière-des-Prairies (12 contrats)	C	2 197,40
Interface Baie-des-Chaleurs	Achat de programme Analyse comparative entre la clientèle correctionnelle et la population en général	C	6 000,00
Labbé, Jean-François	Évaluation psychologique (3 contrats)	C	1 550,00
Lachance, Jacynthe	Interprète en langage des signes (7 contrats)	C	1 023,10

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COUT (\$)
Lacroix, Nicole	Psychologue – Programme d'aide aux employés (3 contrats)	C	1 390,00
Laliberté, Richard	Évaluation psychiatrique (6 contrats)	C	11 725,00
Lanouette, Jacqueline	Psychologue – Programme d'aide aux employés (3 contrats)	C	1 100,00
Lavigne Sabourin, Renée	Psychologue – Programme d'aide aux employés (4 contrats)	C	1 760,00
Lemay, France	Hébergement – Foyer d'accueil pour contrevenants	C	8 965,85
Lemieux, D <sup>r</sup> Marie-France	Médecin à l'Établissement de détention de Sorel	C	8 921,10
Maison à Damas inc.	Hébergement – Ressource en santé mentale	C	7 007,59
Maison Carignan	Hébergement – Ressource en toxicomanie	C	17 104,14
Maison d'Entraide L'Arc-en-Ciel inc.	Hébergement – Ressource en toxicomanie	C	4 864,95
Maison d'Entraide pour Toxicomanes Le Rucher	Hébergement – Ressource en toxicomanie	C	11 402,76
Maison de Job	Hébergement – Ressource en toxicomanie	C	22 247,31
Maison de l'espoir	Hébergement – Ressource en santé mentale	C	1 641,00
Maison du Havre	Hébergement – Ressource en santé mentale	C	9 982,75
Maison d'hébergement Dépannage de Valleyfield	Hébergement – Foyer d'accueil pour contrevenants	C	7 070,39
Maison d'hébergement Jeunesse Roland Gauvreau inc.	Hébergement – Foyer d'accueil pour contrevenants	C	10 512,77
Maison Jean Lepage	Hébergement – Ressource en toxicomanie	C	11 402,76
Marleau Santé inc.	Soins dentaires – Établissement de détention de Sorel (21 contrats)	C	3 849,00
Marcoux, Fernand	Psychologue – Programme d'aide aux employés (14 contrats)	C	2 020,00
Marier, D <sup>r</sup> Réjean	Médecin à l'Établissement de détention de Roberval	C	23 482,62
Massicotte, D <sup>r</sup> Clément	Médecin à l'Établissement de détention de Québec	C	7 273,71
Mathieu, Francine	Psychologue – Programme d'aide aux employés (5 contrats)	C	2 350,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Margot, Michel	Hébergement – Foyer d'accueil pour contrevenants	C	11 833,58
Mayer, Arthur	Hébergement – Ressource en santé mentale	C	17 804,85
Médicar inc.	Transport adapté pour la clientèle de Rivière-des-Prairies (28 contrats)	C	3 280,00
Michaud, Yves	Psychologue – Évaluation psychologique (4 contrats)	C	1 800,00
Nolet, Louis-Paul	Psychologue – Programme d'aide aux employés (9 contrats)	C	2 502,50
Paradis, Yves	Psychologue – Évaluation sexologique (20 contrats)	C	8 700,00
Piaule de Val-D'Or inc.	Hébergement – Foyer d'accueil pour contrevenants	C	1 510,99
Perreault, Johanne	Psychologue – Programme d'aide aux employés (3 contrats)	C	1 820,00
Point de rencontre inc.	Hébergement – Ressource en toxicomanie	C	19 965,50
Prévention spécialisée en toxicomanie	Achat de programme – Réinsertion sociale des contrevenants à Hull	C	18 000,00
Radio Communautaire C.I.B.L.	Achat de programme – Site des souverains anonymes (émissions radiophoniques)	C	5 000,00
Ravart, Marc	Psychologue – Évaluation psychologique et sexologique (14 contrats)	C	7 500,00
Regroupement des organismes communautaires référents du Québec	Achat de programme – Favoriser l'intégration, l'entraide, la collaboration, la coopération et l'échange d'information entre les organismes communautaires gestionnaires (Programme de travaux compensatoires)	C	16 500,00
Répit du Passant	Hébergement – Centre d'hébergement communautaire	C	2 043,72
Résidence Fleurie inc.	Hébergement – Ressource en santé mentale	C	9 134,90
Résidence l'Autre Toit inc.	Hébergement – Ressource en toxicomanie	C	5 000,00
Résidence Le Portail	Hébergement – Ressource en toxicomanie	C	5 189,28
Rhéaume, Marc	Hébergement – Foyer d'accueil pour contrevenants	C	13 047,19
Rousseau, Alain	Hébergement – Foyer d'accueil pour contrevenants	C	5 834,69
Ryan, Cyril	Psychologue - Évaluation psychologique et sexologique (9 contrats)	C	4 050,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
SIVET Service d'interprétation visuelle et tactile	Interprète en langage des signes (9 contrats)	C	1 471,50
Therrien, Raymond-Gabriel	Psychologue – Programme d'aide aux employés (7 contrats)	C	1 560,00
Société de criminologie du Québec	Achat de programme – Favoriser l'implication de la communauté et des aidants naturels dans la prévention du crime et la réinsertion sociale des personnes contrevenantes	C	20 000,00
Trahan, D <sup>r</sup> André G.	Médecin à l'Établissement de détention de Trois-Rivières	C	24 989,25
Transition pour Elles inc.	Hébergement – Foyer d'accueil et sentences intermittentes	C	2 374,19
Tremblay, Francine	Hébergement – Foyer d'accueil pour contrevenants	C	1 643,67
Unité Point de départ inc.	Achat de programme et sentences intermittentes	C	2 471,36
Valiquette, Marie	Psychologue - Dans le cadre du dossier d'accès à l'égalité et de lutte à toute forme de harcèlement, agit comme superviseur des personnes médiatrices lors de rencontres (3 contrats)	C	2 475,00
Viens, Louise	Psychologue – Programme d'aide aux employés (4 contrats)	C	1 100,00
<b>Formation</b>			
Académie des pompiers	Formation annuelle pour l'équipe d'intervention lors d'incendie à l'Établissement de détention de Rivière-des-Prairies (2 contrats)	C	4 789,00
Académie du savoir	Formation en informatique (Excel) à l'Établissement de détention de Québec (3 contrats)	C	1 199,50
Ambulance St-Jean	Formation en RCR et premiers soins à l'Établissement de détention de Hull (2 contrats)	C	1 420,00
Ambulance St-Jean (Trois-Rivières)	Formation en RCR et premiers soins à l'Établissement de détention de Trois-Rivières	C	1 136,00
Aqua-urgence Inc.	Formation en RCR et premiers soins à l'Établissement de détention de Baie-Comeau et de Sept-Iles ( 2 contrats)	C	1 211,00
CEGEP de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine	Formation en RCR et premiers soins à l'Établissement de détention de New-Carlisle (3 contrats)	C	2 506,00
CEGEP de Rimouski	Formation en RCR et premiers soins à l'Établissement de détention de Rimouski (3 contrats)	C	1 079,00
Centre communautaire Tétreau	Formation sur l'évaluation de la clientèle correctionnelle 1 <sup>er</sup> et 2 <sup>e</sup> niveaux (19 contrats)	C	1 666,50

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Centre d'interprétation Multi-Disciplinaire	Formation sur la culture autochtone (4 contrats)	C	4 288,40
Collège Laflèche	Formation en informatique à Trois-Rivières (4 contrats)	C	2 297,00
Collège de Maisonneuve	Formation en informatique à Montréal (2 contrats)	C	2 205,00
Commission scolaire de Chicoutimi	Formation en gestion du temps à Chicoutimi	C	2 240,00
Commission scolaire du Chemin du Roy	Formation en gestion du temps à Trois-Rivières	C	1 828,50
Corporation du Centre hospitalier Pierre-Janet, La	Formation en psychiatrie pour les intervenants en milieu ouvert sur diverses thérapies possibles (9 contrats)	C	1 305,00
École des Hautes études Commerciales de Montréal	Formation en gestion de projet (2 contrats)	C	2 371,50
École de secrétariat Notre-Dame-Des-Neiges	Formation en informatique (2 contrats)	C	3 298,50
Edumicro inc.	Formation informatique à Montréal (4 contrats)	C	1 768,00
Frères du Sacré-Cœur	Formation sur l'évaluation de la clientèle correctionnelle – 2 <sup>e</sup> niveau (2 contrats)	C	1 750,00
Groupe C.F.C.	Services professionnels concernant la formation de gestionnaires en ressources humaines à l'Établissement de détention de Montréal (2 contrats)	C	5 831,94
Groupe-Conseil AON inc.	Formation des gestionnaires en ressources humaines à Montréal (2 contrats)	C	5 100,40
Hydro-Québec	Formation sur la sensibilisation des peuples autochtones (expertise développée par Hydro-Québec)	C	1 500,00
Marino, Gerry	Psychologue – Formation de supervision de thérapie brève en milieu ouvert (3 contrats)	C	2 500,00
Option	Formation des professionnels en milieu ouvert (10 contrats)	C	6 957,92
Option : Une alternative	Formation sur l'évaluation de la clientèle correctionnelle – 1 <sup>er</sup> et 2 <sup>e</sup> niveaux (3)	C	2 726,83
Richard Thibault Communications inc.	Formation en matière de relations publiques et de relations avec les médias	C	5 000,00
Service de consultation en criminologie	Formation en milieu ouvert en délinquance sexuelle	C	2 080,00
TMI-Multihexa	Formation informatique pour le réseau correctionnel (23 contrats)	C	6 448,52

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Valiquette, Marie <b><u>Personnel de soutien</u></b>	Psychologue – conférence et atelier sur le pouvoir sans abus	C	1 233,46
Alain, Fernand	Service de pastorale à l'Établissement de détention de St-Jérôme	C	1 554,86
Ateliers de détention d'Amos	Aide à la cuisine de l'Établissement de détention d'Amos	C	24 840,00
Ateliers de détention de New-Carlisle	Aide à la cuisine de l'Établissement de détention de New-Carlisle	C	16 524,75
Ateliers de détention de Chicoutimi	Aide à la cuisine de l'Établissement de détention de Chicoutimi	C	12 461,40
Ateliers de détention de la Maison Tanguay	Aide à la cuisine de l'Établissement de détention de la Maison Tanguay	C	21 180,74
Ateliers de détention de Québec	Aide à la cuisine de l'Établissement de détention de Québec	C	24 890,75
Ateliers de détention de Rimouski	Aide à la cuisine de l'Établissement de détention de Rimouski	C	11 746,88
Ateliers de détention de Sherbrooke	Aide à la cuisine de l'Établissement de détention de Sherbrooke	C	24 058,42
Ateliers de détention de Trois-Rivières	Aide à la cuisine de l'Établissement de détention de Trois-Rivières	C	24 755,15
Ateliers de détention de Roberval	Aide à la cuisine de l'Établissement de détention de Roberval	C	13 326,66
Ateliers de détention de Valleyfield	Aide à la cuisine de l'Établissement de détention de Valleyfield	C	16 796,88
Ateliers D'Elle	Aide à la cuisine de l'Établissement de détention de Québec (secteur féminin)	C	8 389,48
Beaudin, Luc	Service de pastorale à l'Établissement de détention de Valleyfield	CT	4 492,40
Boudreault, Pierre	Service de pastorale à l'Établissement de détention de Roberval	CT	5 994,56
Bournival, Hélène	Service de pastorale à l'Établissement de détention de Montréal	CT	9 802,20
Chabot, Pierre	Service de pastorale à l'Établissement de détention d'Amos	CT	5 700,86
Chapados, Alphonse	Service de pastorale à l'Établissement de Québec	CT	1 895,74
Coulombe, Réjean	Service de pastorale à l'Établissement de New-Carlisle	CT	4 902,40
Dubois, Paul-Émile	Service de pastorale à l'Établissement de Trois-Rivières	CT	9 700,63
Dubois, Alphonse	Service de pastorale à l'Établissement de détention de Sorel	CT	7 096,46

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Évêché de Gaspé	Service de pastorale à l'Établissement de détention de New-Carlisle	CT	3 750,03
Guay, René	Service de Pastorale à l'Établissement de Chicoutimi	CT	7 684,97
Imbeault, Françoise	Service de Pastorale à l'Établissement de Montréal	CT	1 548,43
Jobin, Jacques	Service de pastorale à la Maison Tanguay	CT	6 114,08
Labillois, Lucien	Service de pastorale à l'Établissement de Baie-Comeau	CT	6 289,36
Leblanc, Delisca	Contrat de service en secrétariat à New-Carlisle	C	1 800,00
Malenfant, Jocelyn	Service de pastorale à l'Établissement de détention de Rimouski	CT	6 328,05
Marcoux Donald	Service de pastorale à l'Établissement de Trois-Rivières	CT	1 554,86
Patry, Jean-André	Service de pastorale à l'Établissement de Montréal	CT	1 554,86
Pelletier, Jacques	Service de pastorale à l'Établissement de Rivière-des-Prairies	CT	1 628,66
Picard, André	Service de pastorale à l'Établissement de Hull	CT	1 554,86
Silberstein, Sushe	Rabbin à l'Établissement de détention de Montréal	CT	8 523,30
Thompson, Donald	Service de pastorale à l'Établissement de Sherbrooke	CT	1 554,86
<b><u>Services reliés à l'audiovisuel et aux arts graphiques</u></b>			
Compelec inc.	Services professionnels d'édition électronique et de photogravure (2 contrats)	C	3 455,40
Sylvain Vallières enr.	Services professionnels de design et graphisme (2 contrats)	C	4 070,00
<b><u>Responsabilité publique</u></b>			
P.A. Boutin inc.	Assurance-responsabilité civile pour le programme de travaux compensatoires	C	4 900,00
<b><u>Location de locaux pour formation ALCOFREIN</u></b>			
Commission scolaire de Rouyn-Noranda	Programme Alcofrein	C	12 110,27

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Commission scolaire des Chênes	Programme Alcofrein	C	12 273,78
Commission scolaire de Portneuf	Programme Alcofrein	C	23 587,26
Commission scolaire des Rives du Saguenay	Programme Alcofrein	C	8 237,71
Commission scolaire des Phares	Programme Alcofrein	C	13 925,83
Commission scolaire de l'Estuaire	Programme Alcofrein	C	9 900,83
Commission scolaire Région de Sherbrooke	Programme Alcofrein	C	4 353,20
Commission scolaire des Grandes Seigneuries	Programme Alcofrein	C	23 513,14
Commission scolaire de Montréal	Programme Alcofrein	C	19 754,53
Commission scolaire des Portages de l'Outaouais	Programme Alcofrein	C	5 574,85
<b><u>Gardiennage et sécurité</u></b>			
Agence de sécurité Mirado inc.	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention d'Amos	Offre permanente	1 895,06
Agence de sécurité St-Jérôme inc.	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de St-Jérôme	Offre permanente	9 912,83
Corps de police Régional Kativik	Gardiennage dans les hôpitaux – Nunavik	Offre permanente	4 577,20
Édouard Tardif	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de New-Carlisle	Offre Permanente	4 668,20
Groupe Admari inc.	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissements de Rimouski, Sept-Iles et New-Carlisle	Offre permanente	9 874,19
Groupe de sécurité et d'enquêtes du Québec	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissements de détention de Chicoutimi et de Roberval	Offre permanente	6 163,37
Objectif Sécurité (2544-8168) Québec inc.	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de Valleyfield	Offre Permanente	18 537,30
Pinkerton du Québec ltée	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de Sherbrooke	Offre Permanente	6 650,33
Sécurité Brindle inc.	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissements de détention de Sherbrooke, Trois-Rivières et Baie-Comeau	Offre permanente	14 864,20
Sécur inc.	Transport d'argent en regard avec l'avoir des personnes incarcérées aux établissements de détention de Québec et de Montréal (23 contrats)	C	3 663,65

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FİRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
<b><u>Association des loisirs</u></b>			
Club social Évasion (employés de l'Établissement de détention de Québec)	Activités dans le cadre du programme de reconnaissance des années de service et départ à la retraite	C	2 400,00
Club social E .D.M. (employés de l'Établissement de détention de Montréal)	Activités dans le cadre du programme de reconnaissance des années de service et départ à la retraite	C	1 152,67
Buffet L.D.G.	Activités dans le cadre du programme de reconnaissance des années de service et départ à la retraite	C	3 802,50
<b><u>Nettoyage et buanderie</u></b>			
Ateliers de détention d'Amos	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement d'Amos	C	6 108,43
Ateliers de détention de Hull	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de Hull	C	14 550,28
Ateliers de détention de St-Jérôme	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de St-Jérôme	C	11 988,97
Ateliers de détention de Sherbrooke	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de Sherbrooke	C	4 838,54
Ateliers de détention de Sorel	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de Sorel	C	3 509,76
Ateliers de détention de Valleyfield	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de Valleyfield	C	5 202,51
Ateliers de détention de Bordeaux	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de Montréal	C	14 890,32
Ateliers de détention de Québec	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de Québec	C	13 276,83
Ateliers de détention de Chicoutimi	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de Chicoutimi	C	4 979,85
Ateliers de détention de Roberval	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de Roberval	C	3 334,84
Ateliers de détention de Rimouski	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de Rimouski	C	3 193,96
Ateliers de détention de Trois-Rivières	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de Trois-Rivières	C	4 773,81
Ateliers de détention de Baie-Comeau	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de Baie-Comeau	C	6 023,58
Ateliers de détention de Sept-Îles	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de Sept-Îles	C	1 620,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FİRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Ateliers de détention de New-Carlisle	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de New-Carlisle	C	7 452,06
Buanderie Le Blanchon	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de Rimouski	C	2 817,48
Centre hospitalier Hôtel-Dieu d'Amos	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention d'Amos	C	2 228,50
Intersan inc.	Service de ramassage de rebus	C	1 270,35
Nettoyeurs Sept-Îles Valet Service ltée	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de Sept-Îles	C	1 270,35
<b><u>Service de traiteur</u></b>			
Auberge Chez-Denis A. François	Service de traiteur pour l'Établissement de détention de Havre-Aubert	C	2 897,75
Cafétéria de la Reynolds ltée	Service de traiteur pour l'Établissement de détention de Baie-Comeau	C	12 491,95
Pizzeria « 67 »	Service de traiteur pour l'Établissement de détention de Trois-Rivières	C	6 979,55
Restaurant Bravo	Service de traiteur pour l'Établissement de détention de Trois-Rivières	C	2 584,00
Restaurant Le Croissant d'Or	Service de traiteur pour l'Établissement de détention de Sorel	C	3 612,50
Restaurant Jardins des Bois Francs	Service de traiteur pour l'Établissement de détention de Trois-Rivières	C	1 041,35
Services alimentaires Le Patrimoine inc.	Service de traiteur pour l'Établissement de détention de Rivière-des-Prairies	C	2 444,00
St-Jean Pizzeria	Service de traiteur pour l'Établissement de détention de Sorel	C	2 882,00
<b><u>Service d'impression</u></b>			
Datamark Systems	Impression de divers formulaires et dépliants (4 contrats)	C	7 052,21
Enveloppe Montréal inc.	Impression de divers formulaires et dépliants	C	2 129,25
Formules d'affaires modernes	Impression de divers formulaires et dépliants	C	2 142,50
Imprimerie Belle Feuille	Impression de divers formulaires et dépliants (2 contrats)	C	1 299,40
Imprimerie Héon & Nadeau	Impression de divers formulaires et dépliants (2 contrats)	C	8 090,00
Imprimerie Reproduction Québec	Impression de divers formulaires et dépliants (6 contrats)	C	2 618,50
J.B. Deschamps inc.	Impression de divers formulaires et dépliants (2 contrats)	C	4 690,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Scribec ltée <b><u>Main d'œuvre informatique</u></b> Progisia informatique	Impression de divers formulaires et dépliants (7 contrats)	C	1 183,31
	Corrections et modifications du système informatique de gestion des visites à l'Établissement de détention de Montréal	C	5 625,00



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires – 01.03**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
<u>Services professionnels et administratifs</u>			
Chamberland, Claude	Développement d'une base de données pour le suivi de l'analyse des pièces en biologie.	C	9 745,00
Corem-Complexe scientifique	Analyse d'échantillons pour explosion	C	1 575,00
Gosselin, Véronique	Caractérisation de certains matériaux polymériques et développement d'une méthode de datage d'échantillons sanguins par spectrométrie de masse.	C	4 000,00
Lévesque, Jacques	Expertises radiologiques	C	7 986,00
Morin, François	Enregistrement et description des armes à feu au système informatique en balistique	C	5 600,00
Oliva, D' Luis A.	Expertises en neuropathologie	C	1 254,00
Reichs, D' Katleen	Expertises en anthropologie judiciaire	C	2 046,00
<u>Royalties</u>			
AB Applied Biosystems	Droits d'utilisation de réactifs en ADN à la suite de l'achat de produits	C	7 200,00
<u>Traitement informatique</u>			
Corporation des systèmes Meta-r	Service de maintenance du Sun et ses périphériques	C	2 160,00
Pomerleau, Michel	Assistance sur programmation informatique Access	C	8 050,00
<u>Services divers</u>			
Ateliers F.B.P.I.S. (Les)	Montage et expédition de troussees médico-légales	C	2 285,00
Hudon, Erik	Lubrification et nettoyage des armes à feu en balistique	C	7 300,00
Relève téléphonique Lanaudière	Fournir un service téléphonique 24 heures sur 24	C	2 090,00
Service Safety-Kleen (Québec)	Récupération des solvants usagés (2 contrats)	C	4 581,00
SGS International Certification Services Canada inc.	Frais de maintenance pour audit	C	1 000,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
<u>Services professionnels et administratifs</u>			
À-propos communications	Assurer les services professionnels en graphisme et édition électronique pour la restauration des fichiers et la mise à jour pour l'édition 2000 du document de présentation des récipiendaires de décorations et citations pour action méritoire.	C	4 200,00
Arrimage Management inc.	Apporter un soutien pour la mise en œuvre de la politique ministérielle visant à promouvoir l'approche de police communautaire.	C	24 999,00
Belleau, Michelle	Sténographe (2 contrats)	C	4 121,40
Boudreault, Louis	Inspection des corps de police	C	2 446,73
Brisebois, Danielle	Inspection des corps de police	C	1 194,55
CH-Kay traductions inc.	Traducteur	C	3 332,80
Communication Christian Drolet	Assurer les services d'animation et de modération lors du Colloque en prévention de la criminalité.	C	2 000,00
Desroches, Jacques	Inspection des corps de police	C	1 112,45
Gestion Jérôme Lamont Enr.	Préparation et animation de 2 ateliers de travail pour l'équipe du Service de la prévention de la criminalité lors de la préparation de la Semaine de la prévention de la criminalité.	C	1 960,00
Goyette, Yvan	Rédaction du rapport sur la mission réalisée à la suite d'une entente de coopération avec le Costa Rica	C	3 775,00
Hamel, Michel	Inspection des corps de police	C	1 412,13
Levaque, Renée	Soutien administratif lors de 2 ateliers de travail en vue de la préparation de la Semaine de la prévention de la criminalité.	C	1 100,00
MRC Des Collines de l'Outaouais	Prêt de service pour la réalisation d'inspection de services policiers.	C	10 175,24
Migneault, Isabelle	Apporter un soutien dans l'élaboration d'une politique ministérielle en matière de prévention de la criminalité.	C	24 999,00
Pourpart, Jean-Pierre	Inspection des corps de police	C	1 562,55

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Thomassin, Karl	Rédaction d'une partie du Bulletin d'information sur la criminalité et l'organisation policière.	C	3 000,00
Troupe de théâtre : « Mise au jeu »	Présentation d'une illustration théâtrale sur le thème de la prévention de la criminalité lors du Colloque.	C	3 000,00
Turcotte, Jean-Robert	Témoin expert	C	1 375,00
Vadeboncoeur, Patrice	Inspection des corps de police	C	4 586,70
Ville de Longueuil	Prêt de service pour la réalisation d'inspection de services policiers.	C	14 400,00
Ville de Sainte-Foy	Prêt de service pour la réalisation d'inspection de services policiers.	C	3 605,32
<u>Perfectionnement</u>			
Bureau de recherche et de formation en gestion intégrée (Burefor inc.)	Réalisation d'une activité de formation intitulée : <i>S'enrichir de nos différences</i> à l'intention du personnel de la Direction des affaires policières et de la prévention de la criminalité.	C	1 500,00
Groupe CFC	Optimisation des contributions du personnel dans une démarche de mobilisation et de mise en œuvre de la modernisation de l'État (2).	C	24 080,00
<u>Services de sécurité et de gardiennage</u>			
Agence de sécurité Mirado inc.	Fournir des services de sécurité et de gardiennage au palais de justice de Senneterre.	A	9 380,00
Groupe Admari inc.	Fournir des services de sécurité et de gardiennage au palais de justice de Lac Mégantic et à la Cour des petites créances d'Asbestos et de Coaticook (2).	B	8 191,00
Le Groupe de sécurité Garda inc	Fournir des services de sécurité et de gardiennage au palais de justice d'Alma.	B	8 308,00
Les services de protection Burns international Itée	Fournir des services de sécurité et de gardiennage ponctuels dans le cadre des activités de la Direction des services de sécurité et de protection.	C	8 660,00
9020 8448 Québec inc., Pro Sécurité inc.	Fournir des services de sécurité et de gardiennage au palais de justice de Dolbeau.	C	2 270,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
<b><u>Comptabilité et administration</u></b>			
Composition Sainte-Foy inc.	Services de traduction du document « The Federal Response Plan »	B	19 636,73
Groupe-Conseil Right	Transition de carrière d'un cadre	C	2 000,00
Lanoix, Andrée	Services de traduction de deux documents « Compensation and Disaster Financial Regulations » et « Avalanche hazard assessment in Nunavik and on Côte-Nord, Québec, Canada » (2 contrats)	C	4 452,63
Membre du groupe Belzile, Tremblay	Services d'expertise comptable effectués dans le cadre du mandat de révision des réclamations relatives au conflit de Listuguj	B	8 450,00
Perras, Caroline	Animation de visites dans le cadre d'exposition sur la prévention des accidents industriels majeurs et de sinistres à Montréal-Est	C	4 000,00
<b><u>Perfectionnement</u></b>			
École nationale d'administration publique	Sessions de perfectionnement « Appréciation par simulation » APS (3 contrats)	C	3 825,00
Infonex	Session de formation du personnel	C	1 499,00
Le Groupe Créacor inc.	Programme d'analyses et de design organisationnel destiné aux gestionnaires	C	2 500,00
<b><u>Services audio-visuel et d'arts graphiques</u></b>			
Centre Photo-Litho inc.	Services de photogravure pour la production finale du guide des opérations en sécurité incendie	C	2 815,75
Deschamps Design 1996 inc.	Services en graphisme et design dans le cadre de la tournée sur la réforme en sécurité incendie et dans le cadre de la semaine de la sécurité incendie 2000 (2 contrats)	C	7 360,00
Triomphe marketing et communication	Conception d'une image graphique utilisée dans le cadre du Colloque en sécurité civile en novembre 2000	C	2 765,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
<b><u>Services d'impression</u></b>			
Graphiscan Info-couleur inc.	Production sur cédérom du « Guide des opérations à l'intention des services incendie »	B	2 082,00
Imprimerie la Renaissance inc.	Impression de pochettes de presse pour la tournée ministérielle de l'automne 2000 (Sécurité incendie)	B	2 898,00
Les Ateliers du centre de détention de Québec	Brochure « Extraits de la loi sur la sécurité incendie »	B	1 123,00
Les Impressions J.L. inc.	Impressions et reliures	C	2 395,00
<b><u>Main d'œuvre informatique</u></b>			
Gestion Conseil Mallette inc.	Coordination de la démarche d'intégration des nouvelles technologies au processus de travail de la direction de l'assistance financière et du soutien administratif	C	9 950,00
9101-6626 Québec inc.	Démarrage de la réalisation du plan directeur de la Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie	C	20 000,00
Québec Affaires	Production d'un site intranet pour l'Organisation de la sécurité civile du Québec (OSCQ)	C	23 200,00
<b><u>Autres services</u></b>			
Dubé, Jean-François	Expertise en surveillance des risques d'avalanches dans la Basse Côte-Nord et le Nunavik	C	6 300,00
La Norwegian Geotechnical Institute	Expertise au programme spécial de surveillance mis en place pour les risques d'avalanches dans la Basse Côte-Nord et le Nunavik.	C	21 000,00
Lemay, André	Services professionnels en rédaction sur trois (3) documents concernant le projet de loi sur la sécurité incendie	C	1 395,00
Les Ateliers TAQ inc.	Emballage et expédition de colis	B	5 005,00
Martel Munger & associés	Support lors du Colloque sur la sécurité civile de novembre 2000	C	4 125,00
Martel Munger & associés	Animation du Colloque sur la sécurité civile de novembre 2000	C	2 625,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Éléments de gestion centrale – 01.06**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COUT (\$)
<b><u>Services professionnels et administratifs</u></b>			
<b><u>Perfectionnement</u></b> • Versalys Formation	Formation – Dépannage – Système d'exploitation – NT et Novell Support (10 personnes)	C	6 450,00
<b><u>Services professionnels</u></b> • Conseillers en gestion et informatique CGI	Réalisation d'une proposition de réorganisation du support technique informatique assuré par la Direction des technologies de l'information et des acquisitions pour la Direction générale des services correctionnels dans le cadre du projet de réseautage	C	12 487,00
• Conseillers en gestion et informatique CGI	Réalisation de documents d'encadrement normatif et choix d'un outil de gestion des demandes pour la Division de l'exploitation de la Direction des technologies de l'information et des acquisitions	C	24 000,00
<b><u>Services professionnels</u></b> Groupe conseil DRM inc.	Préparation et diffusion d'une session de formation sur les fonctionnalités du logiciel intégré Oracle	C	1 166,0
<b><u>Perfectionnement</u></b> Institut international de recherche	Première conférence annuelle dédiée aux unités et département de vérification interne	C	1 395,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
<u>Services professionnels et administratifs</u>			
Ba-Ro Factum inc.	Sténographes officiels dans la cause Mario Carosielli & salles de bingo Villeray et Rivière-des-Prairies	C	1 825,00
Beauchamp, Danielle	Élaboration de procédures relatives au système alcool et formation	C	5 000,00
Bidégaré, André	Juge lors de manifestations sportives de sport de combat	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1, r.2.2)	1 310,00
Bolen Girard, Émile	Arbitre lors de manifestations sportives de sport de combat	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1, r.2.2)	1 531,00
Bouchard, André	Inspecteur lors manifestations sportives de sport de combat	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1, r.2.2)	1 403,00
Communication Démo inc.	Service de revue de presse	Offre permanente	7 870,00
Conférence des juristes de l'état	Formation – les mutations du droit, 14 participants	C	2 380,00
Consensus S.E.N.C.	Contrat de services professionnels à titre de consultant et formateur en médiation	C	4 750,00
Douville, Jean	Responsable des juges et des arbitres lors de manifestations sportives de sport de combat	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1, r.2.2)	1 302,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Griffin, Michael	Arbitre lors de manifestations sportives de sport de combat	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1, r.2.2)	1 114,00
Groupe Conseil Aon	Services professionnels relatifs à l'élaboration d'un contrat pour les juges des courses et pour l'ensemble des contractuels liés aux courses	C	3 430,00
Huard, André	Inspecteur lors de manifestations sportives de sport de combat	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1, r.2.2)	1 202,00
Juricom	Service de traduction des documents intitulés « Request for Proposal (RFP) for TC02 Testing Program » et « Projet des règles, Loi sur les courses » (2 contrats)	C	2 438,00
Lavigne, Yves	Arbitre lors de manifestations sportives de sport de combat	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1, r.2.2)	1 463,00
Lavoie, Linda	Formation d'employés à des concepts et techniques d'analyse selon l'approche « actualisation du potentiel intellectuel » API	C	1 825,00
Lebel, Claude	Inspecteur lors de manifestations sportives de sport de combat	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1, r.2.2)	1 518,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Leblanc, Sylvain	Juge lors de manifestations sportives de sport de combat	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1, r.2.2)	1 393,00
Magnétothèque	Transcription sur bande audio des documents relatifs à l'audition du dossier « Disco Bar le Globe inc. »	C	1 340,00
Meunier, Pierre	Médecin responsable lors de manifestations sportives de sport de combat	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1, r.2.2)	6 197,00
Mieux dire, mieux écrire	Formation – perfectionnement en français écrit, 20 participants	C	6 460,00
MLS inc.	Formation – cours d'anglais	C	2 345,00
Montpetit, Jean	Inspecteur lors de manifestations sportives de sport de combat	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1, r.2.2)	1 187,00
Paradis, Lemieux, avocats	Séminaire sur les règles de preuve en droit administratif	C	2 038,00
Prescott, Jean-Guy	Responsable lors de manifestations sportives de sport de combat	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1, r.2.2)	8 014,00
Théroux, Jean-Claude	Responsable des juges et des arbitres lors de manifestations sportives de sport de combat	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1, r.2.2)	1 978,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
<u>Services divers</u>			
Art graphique	Impression de 10 000 permis d'alcool	C	1 007,00
Conseillers Info-Oriente inc.	Contrat de services professionnels pour modification au progiciel comptable Virtuo	C	10 000,00
Datamark systems	Impression de 20 000 permis de réunion Québec et Montréal	C	4 331,00
Enveloppes Transit	Impression de 65 000 enveloppes avec adresse de retour et de formats différents (4 contrats)	Offre permanente	4 589,00
Getronics Canada inc.	Conseiller sur la technologie utilisée pour la rendre plus performante	C	9 726,00
Groupe Admari Inc.	Service de transport de valeurs du 560 boul. Charest Est à la Banque Nationale du Canada, boulevard René-Lévesque	C	3 518,00
Groupe LGS inc.	Contrat de services professionnels relatif à une réflexion sur la stratégie informatique à mettre en place notamment en ce qui concerne l'architecture du système et la technologie réseau	C	9 500,00
Hôtel Wyndham	Rencontre annuelle de formation et d'information réunissant quarante personnes oeuvrant dans le secteur des sports de combat	C	2 999,00
Imprimerie Reproduction de Québec	Impression de 21 000 dépliants « Le centre d'appels pour vous servir »	Offre permanente	1 099,00
Imprimerie Ste-Julie	Impression de 85 000 étiquettes avec texte, logo et numérotation (2 contrats)	C	5 011,00
Publications du Québec	Impression de 6 000 brochures concernant les règles des courses	C	12 500,00
RCI environnement inc.	Destruction d'appareils d'amusement dans le cadre de l'opération Accès	C	1 079,00
Relizon Canada	Impression de 30 000 avis de facturation	B	6 471,00
Siel imprimerie	Impression de 12 000 formulaires et de 12 000 guides « Demande de permis d'alcool »	B	8 710,00
Systèmes documentaires MDS	5 000 chemises de classement spécifiques	C	1 827,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
<b><u>Services juridiques<sup>(1)</sup></u></b>			
Desjardins, Ducharme, Stein, Monast	Poursuite du D <sup>r</sup> Fernand Labrie contre le Bureau du coroner.	C	7 111,60
Gagnon, Nathalie	Assister le coroner lors d'une enquête publique sur des décès (2 contrats).	C	14 920,04
Lepine, Eric	Assister le coroner lors d'une enquête publique sur un décès.	C	11 382,88
McCarthy, Tétrault	Assister le coroner lors d'une enquête publique sur un décès.	C	1 602,29
Pépin, Létourneau & Associés	Assister le coroner lors d'une enquête publique sur un décès.	C	24 397,07
Yarosky, Isaacs & Daviault	Assister le coroner lors d'une enquête publique sur des décès (2 contrats).	C	11 380,00
<b><u>Personnel de soutien</u></b>			
Boisjoly, Bédard et ass.	Sténographe lors d'une enquête publique.	C	9 770,08
Cabinet de traduction Dialangue inc.	Traduction français anglais de rapports des coroners.	B	8 341,57
Coupal, Michèle	Fournir les services de transcription, de témoignage auprès du coroner lors d'une enquête publique.	C	1 187,30
Gilmore, Donald	Interprète et traducteur lors d'une enquête publique.	C	1 430,80
Les Traductions Sandra Traynor & Associés	Traducteurs lors d'une enquête publique.	C	2 346,75
Patenaude, Lise	Interprète et traductrice lors d'une enquête publique.	C	1 000,00

(1) En vertu de l'article 109 de la *Loi sur la recherche des causes et des circonstances des décès* (L.R.Q., c. R-0.2), le coroner peut, lors d'une enquête, être assisté d'un procureur désigné par le coroner en chef.

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COUT (\$)
<b><u>Transcription de la presse électronique</u></b>			
CNW Québec inc.	Diffusion des communiqués de presse émis par le Bureau du coroner.	C	1 982,45
Communication Demo inc.	Revue de presse (médias écrits).	Offre permanente	5 474,32
Médianor inc.	Transcription de bandes vidéo.	Offre permanente	6 859,94
<b><u>Expertises</u></b>			
Beaupré, Claude (ingénieur)	Contrat pour une expertise lors d'une enquête du coroner.	C	21 999,10
Blais, René (urgentologue)	Collège de police de l'Ontario (techniques policières).	C	21 793,86
Chopin D. Professeur (urologie)	Assister le coroner et agir comme témoin expert lors d'une enquête publique.	C	13 272,48
Collège de police de l'Ontario (techniques policières)	Assister le coroner et agir comme témoin expert lors d'une enquête publique.	C	1 500,00
Deschamps Pierre M <sup>e</sup> (expert en bioéthique)	Assister le coroner et agir comme témoin expert lors d'une enquête publique.	C	17 900,23
Dessureault Jean D <sup>r</sup> (médecin, clinique médicale)	Assister le coroner et agir comme témoin expert lors d'une enquête publique.	C	3 670,79
Expertises Mécanique inc.	Assister le coroner et agir comme témoin expert lors d'une enquête publique.	C	3 218,84
Jean-Marc Caron & Associés inc.(expert transport vertical)	Assister le coroner et agir comme témoin expert lors d'une enquête publique.	C	7 362,63
Les Expertises Track Test inc. (système hydraulique)	Assister le coroner et agir comme témoin expert lors d'une enquête publique.	C	1 600,00
<b><u>Autopsies dans les centres hospitaliers</u></b>			
(Le tarif des autopsies est fixé par décret)			
Centre hospitalier affilié universitaire de Québec	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 370,00
Centre hospitalier Anna-Laberge	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	7 230,00
Centre hospitalier Beauce-Etchemins	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	11 600,00
Centre hospitalier de Gaspé	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	4 690,00
Centre hospitalier de Granby	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 680,00
Centre hospitalier de Val d'Or	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	8 800,00
Centre hospitalier des Vallées de l'Outaouais	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	6 100,00
Centre hospitalier du Centre de la Mauricie	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	7 500,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Centre hospitalier Hôtel-Dieu d'Amos	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 110,00
Centre hospitalier Le Gardeur	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 020,00
Centre hospitalier Régional Baie-Comeau	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 920,00
Centre hospitalier Régional de Lanaudière	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	5 130,00
Centre hospitalier Régional de Rimouski	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	13 590,00
Centre hospitalier régional de Sept-Îles	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 500,00
Centre hospitalier Régional de Trois-Rivières	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	18 200,00
Centre hospitalier Régional du Suroît	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 860,00
Centre hospitalier Rouyn-Noranda	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 130,00
Centre Le Jeannois	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	4 850,00
Complexe hospitalier de la Sagamie	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	4 000,00
Hôpital de Montréal pour Enfants	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 860,00
Hôpital du Haut-Richelieu	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	11 190,00
Hôpital Général du Lakeshore	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 820,00
Hôpital Laval	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	11 265,00
Hôpital Ste-Croix	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	4 500,00
Hôpital Ste-Justine	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	4 600,00
Hôtel-Dieu D'Arthabaska	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	7 140,00
Hôtel-Dieu de Montmagny	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 050,00
Hôtel-Dieu de Sorel	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 980,00
Hôtel-Dieu de St-Jérôme	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 000,00
<b><u>Services rendus par les morgues</u></b>			
Centre funéraire Jacques & Fils	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 535,70
Centre funéraire Pellerin & Fils ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 289,17
Cie funéraire Pelletier	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 217,50
Complexe funéraire Bérubé et Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 344,25

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Coopérative funéraire Charlevoisienne	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 652,50
Coopérative funéraire Charlevoix-ouest	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 555,00
Coopérative funéraire d'Autray	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 045,50
Coopérative funéraire de la Haute Côte-Nord	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	5 550,96
Coopérative funéraire des Eaux vives	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 908,24
Ed.Darche & Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 421,00
F. Thériault inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 365,00
Funérarium Achille Ouellette	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	4 318,10
Garceau & Garceau inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 670,00
Georges Fournier & Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 611,70
Gilbert & Turgeon ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	4 165,00
Gilbert Mandeville & Fils ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 865,00
Gilles Marmen & Fils ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 103,90
Gravel & Fils ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	4 056,65
Grégoire & Desrochers	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 346,00
Groupe LeSieur & Frère ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 171,50
Guy Denis Coopérative funéraire de la Rive-Nord	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 200,50
J. A. Savoie & Fils ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 809,00
J. Philibert et Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 366,35
J.A. Lesieur enr.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 173,10
J.F. Fortin & Fils	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 625,18
J.H. Fleury Darby inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 052,78
J.H. Vanier & Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 379,00
Laurent Normand inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 290,88
Lucien Rouleau & Fils	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 112,00
Magnus Poirier	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	16 967,00
Maison Edgard Mallet	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	7 259,76

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Maison Funéraire Daniel Brunet inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 291,35
Maison Funéraire Harris Gleeton inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 502,60
Maison Funéraire Hébert & Fils	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 289,53
Maison Funéraire J.P. Morin & Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 850,00
Maison Funéraire Réjean Bélanger	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 171,55
Maison Funéraire Santerre & Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 474,47
Maison Funéraire Serge Legault inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	10 180,46
Maison Gamache & Nadeau	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 783,00
Maison J.D. Garneau ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 310,00
Maison Jean-Guy Rioux	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 858,20
Maison L.J.G. Mallet	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	5 574,10
Maison Roy & Giguère inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 172,86
Maison Serge Julien	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	8 052,57
Maisons Funéraires Blais inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	19 590,26
Maisons Funéraires Roland Couture & Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 108,00
Mozart Desforges et Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 067,00
Nault & Caron inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 343,10
Omer Landreville & Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 404,00
Perreault et Fils	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	8 570,65
Résidence Funéraire C.Gaudreault inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 860,65
Résidence funéraire de l'Abitibi-Témiscamingue	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 481,85
Résidence Funéraire Fréchette & Desrochers	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 832,00
Résidence Funéraire Ledoux (Magog) inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 586,00
Ringrose Brothers	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 816,95
Roger Benoît & Fils ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 934,28
Salon Funéraire Henri Thibodeau inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 480,09
Salon Funéraire Marcel Guillemette	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 318,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Salon Funéraire McConnery inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	9 427,67
Salons Funéraires Guay inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	18 766,35
Salons Funéraires Perron Itée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 153,00
Steve & L. Elkas Résidence Funéraire	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	18 787,45
Yves Houle & Frère inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 990,50
<b><u>Services rendus par les transporteurs aériens</u></b>			
Sept-Îles Aviation	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 048,00



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Commissaire à la déontologie policière – 03.04**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FİRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COUT (\$)
<u>Services professionnels et administratifs</u>			
Bélanger, Sauvé – avocats	Mandats de représenter le Commissaire à la déontologie policière devant le Comité de déontologie policière (2 dossiers).	C	13 201,00
Ferland, Michel – avocat	Mandat de représenter le Commissaire à la déontologie policière devant le Comité de déontologie policière (1 dossier).	C	2 686,00
Gourdeau, Pierre – avocat	Mandats de représenter le Commissaire à la déontologie policière devant le Comité de déontologie policière (5 dossiers).	C	6 523,00
Noël & Associés – avocats	Mandat de représenter le Commissaire à la déontologie policière devant la Cour suprême (1 dossier).	C	1 196,00
Allard, Johanne – sténographe officielle	Transcription de bandes d'enregistrement mécanique pour les auditions devant les tribunaux.	C	1 521,00
Champagne, Monique – sténographe officielle	Transcription de bandes d'enregistrement mécanique pour les auditions devant les tribunaux (12 contrats).	C	33 027,00
Expertec Use of Force (M. Robert E. Proulx)	Expertise en force policière et techniques de maniement d'armes à feu.	C	3 911,00
Mailloux, D <sup>r</sup> Pierre – psychiatre	Services de consultation et témoigner devant la cour, le cas échéant, à titre d'expert.	C	3 550,00
Pilon, D <sup>r</sup> Luc – orthopédiste	Services de consultation et témoigner devant la cour, le cas échéant, à titre d'expert.	C	4 052,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2000-2001 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Comité de déontologie policière – 03.05**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COUT (\$)
<b><u>Services professionnels, administratifs et autres</u></b>			
Services juridiques M <sup>e</sup> Michel Jolin (Kronstrom, Desjardins)	Agir à titre de procureur pour le Comité de déontologie policière (3 contrats)	Contrat octroyé par le Comité de déontologie policière avec le consentement de la ministre de la Justice	9 754,96
M <sup>e</sup> Jacques Prévost (Pouliot, Caron et Associés)	Agir à titre de procureur pour le Comité de déontologie policière (2 contrats)	Contrat octroyé par le Comité de déontologie policière avec le consentement de la ministre de la Justice	13 968,00
M <sup>e</sup> Jean Keable	Agir à titre de procureur pour le Comité de déontologie policière (1 contrat)	Contrat octroyé par le Comité de déontologie policière avec le consentement de la ministre de la Justice	1 000,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

**9. CONTRATS DE SERVICES AYANT FAIT L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE**

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DÉTAILLÉE DE TOUS LES CONTRATS DE SERVICE AYANT FAIT  
L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services correctionnels – 01.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ DU CONTRAT	MONTANT INITIAL (\$)	VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE (\$)	RAISON DU DÉPASSEMENT
<b><u>Foyer d'accueil</u></b>			
Maison d'hébergement jeunesse Roland Gauvreau	4 761,43	6 665,99	Augmentation d'achalandage
Maison d'hébergement dépannage Valleyfield	4 761,43	6 000,00	Augmentation d'achalandage
<b><u>Santé mentale</u></b>			
Maison à Damas	2 188,00	1 714,50	Augmentation d'achalandage
Accueil Blanche Goulet	9 982,75	1 100,00	Augmentation d'achalandage
L'Éclaircie	9 982,75	6 000,00	Augmentation d'achalandage

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DÉTAILLÉE DE TOUS LES CONTRATS DE SERVICE AYANT FAIT**  
**L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ DU CONTRAT	MONTANT INITIAL (\$)	VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE (\$)	RAISON DU DÉPASSEMENT
Goyette, Yvan	2 525,00	1 250,00	Travaux additionnels dans le cadre du rapport sur la mission de coopération avec le Costa Rica.
Groupe CFC	11 710,00	1 330,00	Ajout de matériel didactique et de frais de déplacement au contrat initial.

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DÉTAILLÉE DE TOUS LES CONTRATS DE SERVICE AYANT FAIT  
L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ DU CONTRAT	MONTANT INITIAL (\$)	VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE (\$)	RAISON DU DÉPASSEMENT
Les Ateliers TAQ inc.	4 910,00	95,00	Quelques colis supplémentaires ont été requis pour la campagne de prévention des incendies 2000
Deschamps Design inc.	5 499,00	89,00	Transfert d'images sur le Web (Figurait au contrat selon un tarif horaire)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DÉTAILLÉE DE TOUS LES CONTRATS DE SERVICE AYANT FAIT**  
**L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Éléments de gestion centrale – 01.06**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ DU CONTRAT	MONTANT INITIAL (\$)	VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE (\$)	RAISON DU DÉPASSEMENT
<p><b><u>Services professionnels et administratifs</u></b></p> <p><u>Services professionnels</u></p> <p>Conseillers en gestion et informatique CGI</p>	<p>9 990,00</p>	<p>2 497,00</p>	<p>Efforts additionnels requis pour compléter la réalisation d'une proposition de réorganisation du support technique assuré par la Direction des technologies de l'information et des acquisitions (effectuer une analyse des besoins particuliers des établissements de détention, préparer et effectuer une présentation Powerpoint des résultats du projet)</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

10. DÉPENSES DE PHOTOCOPIE, TÉLÉCOPIE, COMMUNICATIONS,  
MOBILIER, FOURNITURES  
RESSOURCEMENT ET PRÉPARATION À LA RETRAITE,  
DÉPLACEMENT ET PERFECTIONNEMENT

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**MONTANT GLOBAL POUR L'ANNÉE 2000-2001 DES DÉPENSES DE PHOTOCOPIE, DE TÉLÉCOPIE,**  
**DE TÉLÉPHONIE CELLULAIRE, DE TÉLÉAVERTISSEURS, DE MOBILIER ET FOURNITURES DE BUREAU, DE DISTRIBUTEURS D'EAU,**  
**DE FRAIS DE TRANSPORT, HÉBERGEMENT ET REPAS, DE RESSOURCEMENT ET PRÉPARATION À LA RETRAITE, DE PERFECTIONNEMENT**

**MINISTÈRE**

DÉPENSES	COÛT (\$)
<input type="checkbox"/> dépenses de photocopie	557 203
<input type="checkbox"/> dépenses de télécopie (fax)	94 973
<input type="checkbox"/> téléphonie cellulaire	529 166
<input type="checkbox"/> téléavertisseurs	109 110
<input type="checkbox"/> mobilier de bureau	310 081
<input type="checkbox"/> fournitures	700 704
<input type="checkbox"/> distributeurs d'eau douce	81 476



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**MONTANT GLOBAL POUR L'ANNÉE 2000-2001 DES DÉPENSES DE PHOTOCOPIE, DE TÉLÉCOPIE,**  
**DE TÉLÉPHONIE CELLULAIRE, DE TÉLÉAVERTISSEURS, DE MOBILIER ET FOURNITURES DE BUREAU, DE DISTRIBUTEURS D'EAU,**  
**DE FRAIS DE TRANSPORT, HÉBERGEMENT ET REPAS, DE RESSOURCEMENT ET PRÉPARATION À LA RETRAITE, DE PERFECTIONNEMENT**

**MINISTÈRE**

DÉPENSES	CÔÛT (\$)
<input type="checkbox"/> remboursement des frais de transport, d'hébergement et de repas	4 560 451
<input type="checkbox"/> ressourcement ou préparation à la retraite	40 485
<input type="checkbox"/> perfectionnement (sauf les sessions de préparation à la retraite)	947 546
<input type="checkbox"/> ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès et colloques <sup>(1)</sup>	11 033
(1) Ces dépenses excluent le coût des voyages hors Québec.	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

**11. VÉHICULES FOURNIS**

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VÉHICULES FOURNIS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services correctionnels – 01.02**

MARQUE ET MODÈLE DU VÉHICULE  (Quantité)	COÛT D'ACQUISITION OU DE LOCATION PAR VÉHICULE ( $\$$ )	ANNÉE DE LA TRANSACTION	COÛTS D'ENTRETIEN EN 2000-2001 ( $\$$ )	COÛTS D'UTILISATION EN 2000-2001 ( $\$$ )	SOURCE DE FINANCEMENT
Ford Escort (Amos)	16 073,00	1997			Ces véhicules sont fournis en regard de la disponibilité de 24 heures/24, 7 jours/semaine en cas d'urgence aux : - directeurs des services en détention ou - administrateurs des établissements respectifs.
Ford Escort (Baie-Comeau)	16 073,00	1997			
Ford Escort (Chandler)	17 440,00	1999			
Ford Escort (Chicoutimi)	14 192,00	1996			
Ford Escort (Hull)	16 718,00	1998			
Chevrolet Lumina (Montréal)	22 513,50	1998			
Chevrolet Astro (New-Carlisle)	19 908,00	1999			
Ford Escort (Québec – secteur féminin)	17 614,00	1999			
Ford Taurus (Québec)	19 788,00	1999			
Chevrolet Lumina (Rivière-des-Prairies)	22 346,00	1996			
Ford Escort (Rimouski)	17 440,00	1999			
Ford Escort (Roberval)	14 192,00	1996			
Ford Escort (Sept-Îles)	14 192,00	1996			
Ford Escort (Sherbrooke)	16 718,00	1998			
Ford Escort (Sorel)	16 718,00	1998			
Ford Escort (Saint-Jérôme)	16 073,00	1997			
Ford Escort (Tanguay)	12 175,00	1994			
Ford Escort (Trois-Rivières)	14 192,00	1996			
Ford Escort (Valleyfield)	16 073,00	1997			
Chevrolet Venture (central)	19 685,00	1999			
Chevrolet Lumina (central)	22 513,00	1998			
Total			17 320,00	34 515,00	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VÉHICULES FOURNIS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

MARQUE ET MODÈLE DU VÉHICULE  (Quantité)	COÛT D'ACQUISITION OU DE LOCATION PAR VÉHICULE (\\$)	ANNÉE DE LA TRANSACTION	COÛTS D'ENTRETIEN EN 2000-2001 (\\$)	COÛTS D'UTILISATION EN 2000-2001 (\\$)	SOURCE DE FINANCEMENT
1 Chevrolet Caprice	24 192,00	Avril 1995			
1 Chevrolet Lumina Van	21 735,00	Juin 1996			
1 Ford Crown Victoria	14 869,00	Juin 1997			
2 Dodge Grand Caravan	22 596,00	Mai 1998			
3 Mercury Grand Marquis	42 516,00	Mai 1998			
9 Chrysler Concorde LXi	248 382,00	Mai 1999			
1 Ford Crown Victoria	30 390,00	Mai 1999			
1 Mercury Grand Marquis	31 203,00	Mai 1999			
8 Chrysler Concorde Lxi	148 644,00	Mai 2000			
6 Mercury Grand Marquis	121 564,00	Mai 2000			
1 Dodge Grand Caravan ES	30 957,00	Février 2001			
Total			61 500,00	203 500,00	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VÉHICULES FOURNIS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

APPELS D'OFFRES FAITS EN 2000-2001		
Date	Nombre	Type de véhicules visés
3-04-2000	3	Voitures officielles de ministre, 2000, type 2, convenant au transport de 4 passagers, indice de volume EPA minimum avant : 51.5 et minimum arrière 43,4, selon la DGA-S-2310-00502
3-04-2000	2	Voitures officielles de ministre, 2000, type 1, convenant au transport de 5 passagers, indice de volume EPA minimum avant :51,5 et minimum arrière 50,5, selon la DGA-S-2310-00501
24-11-2000	1	Fourgonnette Dodge Grand Caravan ES 2001, dotée de tout l'équipement régulier du manufacturier et de certaines caractéristiques
NOTE : Les autres véhicules admis au parc en 2000-2001 résultent d'une location auprès du CEGER (Centre de gestion de l'équipement roulant)		

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VÉHICULES FOURNIS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

<b>MARQUE ET MODÈLE DU VÉHICULE (Quantité)</b>	<b>COÛT D'ACQUISITION OU DE LOCATION PAR VÉHICULE (\$)</b>	<b>ANNÉE DE LA TRANSACTION</b>	<b>COÛTS D'ENTRETIEN EN 2000-2001 (\$)</b>	<b>COÛTS D'UTILISATION EN 2000-2001 (\$)</b>	<b>SOURCE DE FINANCEMENT</b>
1 Venture	12 310.33	2000-2001		4 135.91	Location Jean Légaré Itée

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

**12. RÉPARTITION, PAR TRANCHES D'ÂGE,  
DU PERSONNEL MASCULIN ET FÉMININ,  
PERSONNES HANDICAPÉES, ANGLOPHONES, AUTOCHTONES  
ET MEMBRES DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES**

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE CONCERNANT LA RÉPARTITION DU PERSONNEL MASCULIN ET FÉMININ, DES PERSONNES HANDICAPÉES,  
ANGLOPHONES, AUTOCHTONES ET DES MEMBRES DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2000-2001**

**MINISTÈRE ET ORGANISMES**

	MASCULIN			FÉMININ			PERSONNES HANDICAPÉES			ANGLOPHONES			AUTOCHTONES			MEMBRES DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES		
	<35 ans	35 à 55 ans	>55 ans	<35 ans	35 à 55 ans	>55 ans	<35 ans	35 à 55 ans	>55 ans	<35 ans	35 à 55 ans	>55 ans	<35 ans	35 à 55 ans	>55 ans	<35 ans	35 à 55 ans	>55 ans
<b>CADRES</b>	2	191	22	5	47	4	-	-	-	-	2	1	-	3	1	1	5	-
<b>PROFESSIONNELS</b>	64	305	58	159	279	10	2	5	1	2	4	-	-	2	1	5	12	2
<b>FONCTIONNAIRES</b>	29	128	13	65	574	40	-	11	2	-	2	-	1	3	-	1	7	2
<b>AGENTS DE LA PAIX</b>	294	1 031	127	334	313	14	-	6	-	9	13	5	2	6	-	22	43	5
<b>OUVRIERS</b>	15	107	18	10	40	3	1	1	1	-	-	-	-	1	-	1	5	-
<b>Total :</b>	404	1 762	238	573	1 253	71	3	23	4	11	21	6	3	15	2	30	72	9
<b>% par rapport à l'effectif total (4 301)</b>	9,40	40,97	5,53	13,32	29,13	1,65	0,07	0,53	0,09	0,25	0,48	0,14	0,07	0,35	0,05	0,69	1,67	0,21



# **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

**13. NOMBRE DE PERSONNES AYANT BÉNÉFICIÉ DU  
PROGRAMME DE DÉPART VOLONTAIRE ET  
AYANT ÉTÉ RAPPELÉES POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME**

(La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

**14. CONGÉS DE VACANCES/MALADIE/TEMPS SUPPLÉMENTAIRE**

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**VACANCES/CONGÉS DE MALADIE/TEMPS SUPPLÉMENTAIRE**  
**POUR L'EXERCICE FINANCIER 2000-2001**  
**(information en date du 01 mars 2001)**

**CATÉGORIE D'EMPLOI : Cadre supérieur**

	Nombre total de jours de congés de maladie pris par le personnel	Nombre d'heures de travail supplémentaires réalisées				Nombre total de jours de vacances pris par le personnel
		Payées	Compensées	En réserve	Total	
Avril	22,5					10,5
Mai	13,0					42,0
Juin	17,0					30,5
Juillet						224,0
Août	6,0					301,0
Septembre	3,0					88,5
Octobre	5,5					18,0
Novembre	6,0					10,5
Décembre	6,5					57,5
Janvier	12,0					85,5
Février	3,0					15,0
Mars						5,0
<b>TOTAL</b>	<b>94,5</b>					<b>888,0</b>

NOTE : Pour fin d'allègement de la présentation, les données ont été agrégées et incluent le Ministère et les organismes. Le détail est disponible sur demande.  
SGF/14 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**VACANCES/CONGÉS DE MALADIE/TEMPS SUPPLÉMENTAIRE**  
**POUR L'EXERCICE FINANCIER 2000-2001**  
**(information en date du 01 mars 2001)**

**CATÉGORIE D'EMPLOI : Cadre intermédiaire**

	Nombre total de jours de congés de maladie pris par le personnel	Nombre d'heures de travail supplémentaires réalisées				Nombre total de jours de vacances pris par le personnel
		Payées	Compensées	En réserve	Total	
Avril	82,0	41,50	28,81		70,31	129,0
Mai	102,5		20,16		20,16	178,5
Juin	64,5		42,98		42,98	336,0
Juillet	49,0		34,24		34,24	1228,5
Août	62,0		26,31		26,31	1230,5
Septembre	62,0		36,28		45,28	259,5
Octobre	79,5	141,32	47,90		189,22	121,5
Novembre	111,5		37,49		37,49	155,0
Décembre	83,0		37,82		37,82	204,5
Janvier	88,5		62,14		62,14	243,0
Février	26,0					164,5
Mars	,5					105,5
<b>TOTAL</b>	<b>811,0</b>	<b>191,82</b>	<b>374,13</b>		<b>565,95</b>	<b>4 356,0</b>

NOTE : Pour fin d'allégement de la présentation, les données ont été agrégées et incluent le Ministère et les organismes. Le détail est disponible sur demande.  
SGF/14 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**VACANCES/CONGÉS DE MALADIE/TEMPS SUPPLÉMENTAIRE**  
**POUR L'EXERCICE FINANCIER 2000-2001**  
**(information en date du 01 mars 2001)**

**CATÉGORIE D'EMPLOI : Professionnel**

	Nombre total de jours de congés de maladie pris par le personnel	Nombre d'heures de travail supplémentaires réalisées				Nombre total de jours de vacances pris par le personnel
		Payées	Compensées	En réserve	Total	
Avril	393,5	1676,61	1 562,68		3 239,29	394,0
Mai	489,0	1577,50	1 875,65		3 453,15	447,5
Juin	401,0	1246,58	1 801,84		3 048,42	930,5
Juillet	425,5	785,31	850,80		1 636,11	4 547,0
Août	415,5	1 001,78	972,65		1 974,43	4 619,5
Septembre	423,5	1 382,48	1 757,13		3 139,61	722,0
Octobre	365,5	1 886,84	1 995,01		3 881,85	393,0
Novembre	435,5	2 009,70	2,228,67		4 238,37	253,0
Décembre	408,5	1 615,04	1 244,81		2 859,85	771,5
Janvier	398,5	1 802,14	1 319,39		3 121,53	762,5
Février	258,0	863,42	489,91		1 353,33	299,0
Mars	2					91,5
<b>TOTAL</b>	<b>4 416,0</b>	<b>15 847,40</b>	<b>16 098,54</b>		<b>31 945,94</b>	<b>14 231,0</b>

NOTE : Pour fin d'allégement de la présentation, les données ont été agrégées et incluent le Ministère et les organismes. Le détail est disponible sur demande.  
SGF/14 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**VACANCES/CONGÉS DE MALADIE/TEMPS SUPPLÉMENTAIRE**  
**POUR L'EXERCICE FINANCIER 2000-2001**  
**(information en date du 01 mars 2001)**

**CATÉGORIE D'EMPLOI : Personnel de bureau et techniciens**

	Nombre total de jours de congés de maladie pris par le personnel	Nombre d'heures de travail supplémentaires réalisées				Nombre total de jours de vacances pris par le personnel
		Payées	Compensées	En réserve	Total	
Avril	437,0	1 191,13	577,53		1 768,66	499,0
Mai	576,0	1 164,14	510,69		1 674,83	530,0
Juin	519,5	985,5	507,76		1 493,26	1 079,5
Juillet	373,0	884,82	298,26		1 183,08	4 590,5
Août	517,5	811,01	329,47		1 140,48	4 321,0
Septembre	617,5	1 011,29	412,36		1 423,65	665 0
Octobre	532,5	988,39	509,43		1 497,82	533,0
Novembre	559,5	1 036,26	420,51		1 456,77	305.0
Décembre	445,0	1 006,77	357,64		1 364,41	1 049,5
Janvier	633,5	898,77	365,42		1 264,19	1 047,0
Février	283,0	488,86	254,38		743,24	337,0
Mars	2,0					107,5
<b>TOTAL</b>	<b>5 496,0</b>	<b>10 466,94</b>	<b>4 543,45</b>		<b>15 010,39</b>	<b>15 064,00</b>

NOTE : Pour fin d'allégement de la présentation, les données ont été agrégées et incluent le Ministère et les organismes. Le détail est disponible sur demande.  
SGF/14 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**VACANCES/CONGÉS DE MALADIE/TEMPS SUPPLÉMENTAIRE**  
**POUR L'EXERCICE FINANCIER 2000-2001**  
(information en date du \_\_ mars 2001)

**CATÉGORIE D'EMPLOI : Ouvriers**

	Nombre total de jours de congés de maladie pris par le personnel	Nombre d'heures de travail supplémentaires réalisées				Nombre total de jours de vacances pris par le personnel
		Payées	Compensées	En réserve	Total	
Avril	56,5	316,52	215,58		532,10	67,0
Mai	63,0	375,14	80,25		455,39	119,0
Juin	100,5	400,29	174,66		574,95	225,5
Juillet	59,0	257,42	132,61		390,03	426,0
Août	65,0	330,03	139,66		469,69	354,0
Septembre	76,5	364,11	139,51		503,62	141,0
Octobre	77,5	316,33	258,82		575,15	77,0
Novembre	94,5	330,74	160,88		491,62	101,5
Décembre	62,0	587,29	286,64		873,93	82,0
Janvier	103,0	332,75	78,71		411,46	40,5
Février	20,0	207,05	65,50		272,55	62,5
Mars						14,0
<b>TOTAL</b>	<b>777,5</b>	<b>3 817,67</b>	<b>1 732,62</b>		<b>5 550,49</b>	<b>1 710,0</b>

NOTE : Pour fin d'allégement de la présentation, les données ont été agrégées et incluent le Ministère et les organismes. Le détail est disponible sur demande.  
SGF/14 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**VACANCES/CONGÉS DE MALADIE/TEMPS SUPPLÉMENTAIRE**  
**POUR L'EXERCICE FINANCIER 2000-2001**  
**(information en date du 01 mars 2001)**

**CATÉGORIE D'EMPLOI : Agents de la paix**

	Nombre total de jours de congés de maladie pris par le personnel	Nombre d'heures de travail supplémentaires réalisées <sup>1</sup>				Nombre total de jours de vacances pris par le personnel
		Payées	Compensées	En réserve	Total	
<b>Avril</b>	457,0					1 125,0
<b>Mai</b>	620,0					1 571,5
<b>Juin</b>	657,0					2 183,0
<b>Juillet</b>	680,0					4 788,0
<b>Août</b>	713,5					4 848,5
<b>Septembre</b>	676,0					1 502,0
<b>Octobre</b>	703,0					1 315,0
<b>Novembre</b>	759,0					897,5
<b>Décembre</b>	521,0					1 005,0
<b>Janvier</b>	675,0					1 125,5
<b>Février</b>	327,5					693,0
<b>Mars</b>	28,5					193,5
<b>TOTAL</b>	6 817,5					21 247,5

<sup>1</sup> Pour les heures supplémentaires, référer à la question 28 des renseignements particuliers.



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

**15. VENTILATION DES EFFECTIFS PAR CATÉGORIES  
D'EMPLOI ET AUTRES INFORMATIONS CONCERNANT L'EFFECTIF**

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**EFFECTIFS PAR CATÉGORIE D'EMPLOI AU 1<sup>er</sup> MARS 2001**

**Ministère et organismes**

	Cadres supérieurs	Cadres intermédiaires	Professionnels	PBTA	Agents de la paix	Ouvriers	Total
Bas St-Laurent	1	6	17	9	43	5	81
Saguenay-Lac St-Jean	-	10	16	11	63	9	109
La capitale nationale	37	44	418	391	488	32	1 410
Mauricie	1	12	21	16	88	10	148
Estrie	-	14	14	13	91	9	141
Montréal	4	83	221	317	819	73	1 517
Outaouais	-	11	27	13	102	8	161
Abitibi-Témiscamingue	1	2	18	15	49	5	90
Côte-Nord	-	11	14	6	54	5	90
Nord du Québec	-	-	3	-	-	-	3
Gaspésie-Îles de la Madeleine	-	7	10	6	39	7	69
Chaudière-Appalaches	-	-	4	3	1	-	8
Laval	1	3	11	7	12	-	34
Lanaudière	-	3	9	2	10	-	24
Laurentides	-	13	23	20	167	15	238
Montérégie	-	7	45	19	87	15	173
Centre du Québec	-	-	4	1	-	-	5
<b>TOTAL</b>	<b>45</b>	<b>226</b>	<b>875</b>	<b>849</b>	<b>2 113</b>	<b>193</b>	<b>4 301</b>

1 La ventilation intègre le personnel assujetti ou non assujetti à la Loi sur la fonction publique.

NOTE : La liste exclut les présidents d'organisme, les administrateurs d'État et les membres d'organisme.  
SGF/15a (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**DONNÉES CONCERNANT LA RÉMUNÉRATION À LA FIN DE**  
**L'EXERCICE FINANCIER 2000-2001**

	B) NOMBRE D'EMPLOYES BÉNÉFICIAANT D'UN TRAITEMENT ADDITIONNEL EN RAISON DE LA COMPLEXITÉ DE LA TÂCHE À ACCOMPLIR*	C) NOMBRE D'EMPLOYES BÉNÉFICIAANT D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI NORMALEMENT PRÉVU POUR LA TÂCHE QU'ILS ONT ACCOMPLI**
MINISTÈRE	102	49
RÉGIE DES ALCOOLS, DES COURSES ET DES JEUX	1	3
COMMISSION QUÉBÉCOISE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES	-	1
BUREAU DU CORONER	-	-
COMMISSAIRE À LA DÉONTOLOGIE POLICIÈRE	-	-
COMITÉ DE DÉONTOLOGIE POLICIÈRE	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>103</b>	<b>53</b>

\* se compose des employés bénéficiant d'une prime de niveau plus élevé ou d'une prime de chef d'équipe; le nombre a diminué de 17 % par rapport à l'exercice financier précédent.

\*\* se compose des personnes dont le traitement est supérieur au maximum autorisé pour leur échelle salariale (hors échelle); pour l'exercice financier en cours.

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
NOMBRE DE POSTES TEMPORAIRES, OCCASIONNELS ET CONTRACTUELS  
EN INDIQUANT LA PROPORTION DE CEUX QUI LE SONT DEPUIS 5 ANS  
À LA FIN DE L'EXERCICE 2000-2001**

	NOMBRE DE TEMPORAIRES	OCCASIONNELS		NOMBRE DE CONTRACTUELS
		Nombre	% plus de 5 ans	
MINISTÈRE	786	486	3,7	9
RÉGIE DES ALCOOLS, DES COURSES ET DES JEUX	11	54	9,2	41
COMMISSION QUÉBÉCOISE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES	1	-	-	-
BUREAU DU CORONER	-	17	-	-
COMMISSAIRE À LA DÉONTOLOGIE POLICIÈRE	1	3	-	-
COMITÉ DE DÉONTOLOGIE POLICIÈRE	-	1	-	-
TOTAL	799	561	*4,1	50

\* nombre d'occasionnels identifiés par le Conseil du trésor comme 55/60 et admissibles aux concours réservés.

## **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

#### **16. ESPACES LOUÉS DE LA SIQ**

(La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

**17. ESPACES LOUÉS DE FIRMES AUTRES QUE LA SIQ**

(Aucun espace loué de firmes autres que la SIQ)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

**18. PERSONNEL DE CABINET**

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DU PERSONNEL DU CABINET DU MINISTRE POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2000-2001**

MEMBRES DU PERSONNEL (ORDRE ALPHABÉTIQUE)	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	DATE DE DÉPART	CLASSIFICATION	PORT D'ATTACHE	MEMBRE DE LA FONCTION PUBLIQUE	TRAITEMENT SUPÉRIEUR À LA FONCTION OCCUPÉE
Brabant, Francis	1999-08-09	2000-06-23	Directeur	Montréal		
Charbonneau, Liliane (sans solde - maternité)	1998-12-16		Employée de soutien	Montréal		
Chouinard, Nicole	1999-01-22		Attaché politique	Québec		
Demers, Eve-Lyn	1998-12-16		Employée de soutien	Québec		
Des Groseilliers, Isabel	2000-01-05	2000-04-24	Employée de soutien	Québec		
Dolbec, Denis	1998-12-16		Directeur	Montréal		
Lauzon, Benoit	1998-12-16	2000-04-25	Attaché politique	Montréal		
Marcotte, Isabelle	2000-07-24		Attachée politique	Québec		
Maheu, Henri	1998-12-16		Attaché politique	Montréal		
Magnan, Steeve	2000-07-18	2000-08-29	Attaché de presse	Québec		
Mitton, Christine	2000-08-30		Attachée de presse	Québec		
Parent, Dominique	1999-05-03		Attachée politique	Québec		
Polloni, Jean	1998-12-16		Directeur adjoint	Montréal		
Roy, Josée	1999-05-12		Employée de soutien	Québec		
Sauvageau, Danny	1999-09-09		Attachée politique	Québec		
Étudiantes (2)	1999-09-09			Québec		

NOTE : Quant à la description de tâches, veuillez vous référer à l'article 3 de la directive 4-83 stipulant les attributions respectives des membres du personnel de Cabinet.  
SGF/18a (2001-03)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DU PERSONNEL DU CABINET DU MINISTRE AYANT REÇU UNE INDEMNITÉ DE DÉPART**

MEMBRES DU PERSONNEL (ordre alphabétique)	INDEMNITÉ REÇUE EN 2000-2001 (\$)	PÉRIODE COUVERTE PAR L'INDEMNITÉ	
		1 <sup>er</sup> avril 1999 au 31 mars 2000	1 <sup>er</sup> avril 2000 au 31 mars 2001
Brabant, Francis	14 945,88		14 945,88
Magnan, Steve	782,35		782,35
DesGroseillers, Isabel	1 200,00		1 200,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

**19. SUBVENTIONS VERSÉES EN 2000-2001 À MÊME LE  
BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE**

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES EN 2000-2001 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE**

ORGANISME OU PERSONNE CONCERNÉE	OBJET	MONTANT (\$)
1er Omnium de la FPMQ	Soutien à l'événement organisé au profit de l'Association de la Sclérose en Plaques de la Rive-Sud.	400,00
Action Surveillance Verdun	Activités d'éducation et de prévention du crime auprès des citoyens de Verdun.	500,00
ARLEQ Inc. (Association des résidents du Lac Écho/des Quatorze Iles)	Soutien au projet : <i>Le bon voisinage, j'y vois Bon voisin, bon œil.</i>	300,00
Association des médias écrits communautaires du Québec	Soutien à la réalisation du congrès annuel en avril 2000.	1 000,00
Association des pompiers volontaires de Gaspé Inc.	Contribution à la participation de MM. Ryan et Dwight Sinnett au Championnat mondial des pompiers en novembre 2000.	1 500,00
Association Epmandok	Reconstruction d'un centre d'alphabétisation en Haïti.	150,00
Association internationale des avocats de la défense	Projets ayant trait à la reconnaissance du droit au contre-interrogatoire ainsi qu'à l'élaboration d'un code international de déontologie.	5 000,00
Association professionnelle des gardes du corps du gouv. du Québec	Soutien au tournoi de golf annuel, en juin 2000,	500,00
Association régionale des jeunes parlementaires du Québec	Aide à la réalisation de la 7 <sup>e</sup> édition du Parlement Jeunesse Régional de la Capitale, permettant aux jeunes de se familiariser avec le système parlementaire.	250,00
Association YWCA de Québec	«Semaine sans violence» en octobre 2000.	500,00
Bouclier-Québec	Projet visant à sensibiliser la population québécoise aux problèmes de la pédophilie sur Internet.	
Centre communautaire juif	Soutien à la réalisation des diverses activités prévues dans le cadre de la Quinzaine sépharade de Montréal.	1 000,00
Centre communautaire juif	Soutien au tournoi de golf annuel au profit de divers programmes communautaires, particulièrement auprès des jeunes.	500,00
Centre d'aide aux victimes d'actes criminels de Lanaudière	Développement d'un outil d'intervention destiné aux jeunes de 6 à 12 ans afin de leur expliquer le processus judiciaire et de démystifier ce dernier.	800,00
Centre de la petite enfance La Petite Cour	Contribution au réaménagement des locaux de l'organisme	1 000,00
Centre pour hommes opprimés et colériques CHOC	Activités visant à endiguer la violence conjugale et familiale.	2 500,00
Centre récréatif de Mont-Carmel	Festival des pompiers de Mont-Carmel en août 2000.	500,00
Centre St-Pierre	Travail d'éducation populaire et d'un projet d'économie sociale auprès des itinérants de Montréal.	1 000,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES EN 2000-2001 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE**

ORGANISME OU PERSONNE CONCERNÉE	OBJET	MONTANT (\$)
CFIN - Radio Bellechasse	Réalisation d'une chronique hebdomadaire sur le travail des policiers et sur le Code de la sécurité routière.	1 500,00
Chez-Nous: Entre Hommes inc.	Service de désamorçage d'une situation de crise.	1 500,00
Classique de golf La santé en héritage	Soutien à cet événement au profit de l'Association canadienne des dons d'organes.	500,00
Club Optimiste de Varennes	Projet «Mai – mois de la sécurité sur roues», à Varennes.	2 000,00
Club Radio-Amateur Laval-Laurentides inc. Projet Parent	Aide à l'acquisition d'un répéteur VHF avec lien téléphonique local à Parent.	1 000,00
Coalition sherbrookoise pour le travail de rue	Aide et soutien aux jeunes de la rue de Sherbrooke et de la région.	2 000,00
Comité de la Semaine québécoise des familles Inc.	Contribution à l'édition 2000 de la semaine.	1 000,00
Comité des personnes atteintes du VIH	Service d'aide aux victimes du sida et aux organismes qui leur viennent en aide.	2 000,00
Compétition provinciale de pompiers Pintendre 2000	Soutien à cet événement qui s'est tenu les 30 juin, 1 <sup>er</sup> et 2 juillet 2000.	3 000,00
Conseil régional de prévention de la criminalité	Soutien pour la tenue de «La Journée de la sécurité et de la prévention».	2 000,00
Défi cycliste pour les grands brûlés	Partenaire-commanditaire de cette activité qui s'est tenue en septembre 2000.	3 500,00
Délégation de pompiers de Québec	Soutien pour la participation aux 6 <sup>e</sup> Jeux mondiaux des sapeurs-pompiers à Mantes-en-Yvelines.	1 500,00
Développement québécois de la sécurité des femmes	Aide aux programmes : Taxissimo et les Évènements Chevas.	5 000,00
D'Hommes à Hommes inc.	Activités en matière de prévention de la violence conjugale auprès d'une clientèle judiciairisée de la région de l'Amiante.	3 500,00
Domaine Perce-Neige	Activités auprès des toxicomanes et des alcooliques.	2 000,00
Enfance à petits pas	Services de consultation et d'accompagnement problématiques et à leurs parents.	2 500,00
Fédération des policiers et policières municipaux du Québec	Contribution au bal annuel lors du congrès de la Fédération.	5 000,00
Festival de théâtre de rue de Shawinigan	Soutien à cet événement qui constitue une tribune pour nos jeunes artistes créateurs.	1 000,00
Festival des pompiers de Shawinigan inc.	Soutien à cet événement en vue du championnat canadien.	1 000,00
Fondation AFDU-Québec Université Laval	Bourse à une étudiante inscrite à temps plein à l'Université Laval.	1 000,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES EN 2000-2001 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE**

ORGANISME OU PERSONNE CONCERNÉE	OBJET	MONTANT (\$)
Fondation Charles-Bruneau	Service d'aide aux enfants atteints du cancer.	1 000,00
Fondation de la Tolérance	Activités liées à l'élimination de la discrimination et à la promotion des valeurs de respect.	1 000,00
Fondation Jean-Charles-Bonenfant	Soutien à une mission d'étude portant sur les connaissances parlementaires qui se tiendra en Allemagne et en Bavière.	1 000,00
Fondation Lina Cyr	Activités auprès des personnes en attente d'une greffe.	100,00
Fondation Paul Gérin-Lajoie	Soutien à la réalisation de l'édition 2000-2001 de la Dictée P.G.L. dont le thème portera sur la diversité.	1 000,00
Fonds Robert-Bourassa	Soutien au Fonds pour l'octroi d'une bourse à un étudiant pour la recherche sur le cancer.	500,00
Fraternité des policiers et policières de la CUM inc.	Contribution au bal annuel lors du Congrès de la Fraternité.	3 500,00
Génération Québec	Aide à la réalisation de la conférence portant sur les institutions supranationales de l'automne 2000.	1 000,00
Groupe Amorce	Activités auprès des agresseurs sexuels.	3 500,00
Groupe d'aide aux personnes impulsives - Centre Champlain	Aide aux conjoints violents.	2 500,00
Groupe d'intervention de la Sûreté du Québec	Pour couvrir une partie des frais du SWAT Round-Up 2000 en Floride.	3 000,00
Groupe Recherche et Sauvetage Équinoxe Mauricie	Formation des bénévoles qui participent à des activités de recherche et sauvetage.	2 000,00
Halte Bois-Francs	Service d'aide spécifique aux hommes et aux adolescent(e)s violents.	2 500,00
Halte Drummond	Activités de prévention de la violence auprès de la clientèle judiciarisée.	2 500,00
Info-Secte	Activités d'éducation et d'information du public au sujet des sectes, et aide aux personnes qui vivent cette problématique.	8 000,00
Ingénieurs sans frontières Québec	Soutien à des projets auprès des pays en développement.	1 000,00
Jeunesse au Soleil inc.	Activités de patrouille à bicyclette sur le Plateau Mont-Royal.	4 000,00
Le Cran...d'Arrêt	Activités auprès des hommes violents.	2 000,00
Les promotions culturelles et éducatives	Contribution à la réalisation, par des jeunes défavorisés, d'un disque compact intitulé "Il faut que ça cesse".	4 000,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES EN 2000-2001 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE**

ORGANISME OU PERSONNE CONCERNÉE	OBJET	MONTANT (\$)
Ligue des Noirs du Québec	Promotion des valeurs relatives au respect des droits de la personne et aux principes d'égalité des chances.	2 000,00
Maison de la famille de St-François	Réalisation d'un projet sur l'estime de soi destiné aux femmes victimes de violence conjugale.	1 500,00
Maison des jeunes de Saint-Émile	Aide à la relocalisation de la maison des jeunes.	1 000,00
Maison des jeunes de Ste-Foy L'Envol	Contribution aux coûts reliés au projet humanitaire d'une semaine à Cuba, offrant à 12 jeunes la possibilité de s'enrichir d'une nouvelle culture.	500,00
Maison des jeunes du Lac Aylmer	Activités auprès des jeunes et plus particulièrement l'élaboration de projets en prévention de la violence et de la toxicomanie.	2 000,00
Maison des jeunes du Marigot	Activités offrant aux jeunes un encadrement réduisant les risques d'activités criminelles.	2 500,00
Maison des jeunes L'Antre-Jeunes de Mercier-Est	Soutien au projet intitulé <i>Garage des jeunes</i> .	2 000,00
Maison Joie de Vivre	Soutien à la relocalisation de la maison des jeunes.	2 500,00
Municipalité de Larouche	Aide pour reconstruire l'infrastructure de la patinoire municipale.	5 000,00
Opération Nez Rouge Laval/Basses Laurentides	Soutien à la 15 <sup>e</sup> édition de l'Opération en décembre 2000.	1 000,00
Parents-Secours du Québec Inc.	Soutien pour le lancement de la carte <i>Enfants Secours</i> et des kiosques <i>Enfants perdus</i> .	1 500,00
Parlement & Forum Étudiant 2001	Aide à M. Hubert Crépault, étudiant, pour sa participation au Parlement Étudiant du Québec ainsi qu'au forum Étudiant 2001.	250,00
Pompiers volontaires Rivière-Éternité	Campagne de sensibilisation portant sur la prévention des incendies auprès des personnes âgées	1 000,00
Pro-Gam	Centre d'intervention et de recherches en violence conjugale et familiale.	4 000,00
Programme d'encadrement clinique et d'hébergement	Projet d'intervention à l'égard des personnes présentant des problèmes de santé mentale et de délinquance.	5 000,00
Recherche et sauvetage Québec-Métro	Aide à l'achat d'équipement et de matériel de groupe, en vue de permettre une intervention adéquate et de qualité auprès des victimes.	1 500,00
Refuge des jeunes de Montréal	Services d'accueil et développement d'un nouveau projet de logement social.	1 000,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES EN 2000-2001 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE**

ORGANISME OU PERSONNE CONCERNÉE	OBJET	MONTANT (\$)
Regroupement des maisons de jeunes du Québec	Maintien des activités des maisons de jeunes.	1 500,00
Réseau Enfants Retour Canada	Aide à l'organisme qui se préoccupe d'enfants disparus et du soutien aux parents.	1 000,00
Ressources pour hommes de la Haute-Yamaska	Services auprès des conjoints violents.	2 000,00
Revue Santé mentale au Québec	Contribution à la diffusion gratuite d'un numéro spécial de la revue portant sur les désastres naturels.	3 000,00
Sauvetage Région 02 Inc.	Constitution d'un groupe bénévole de spécialistes en recherche et sauvetage et activités de prévention et d'éducation.	3 850,00
Service communautaire de travail de rue du Grand Chicoutimi Inc.	Travail de prévention de la criminalité auprès des jeunes de la rue.	2 000,00
Service d'aide aux hommes agresseurs de la rive sud (SAHARAS)	Activités auprès des hommes violents.	2 000,00
Service d'aide communautaire Anjou inc.	Activités auprès des jeunes décrocheurs.	1 500,00
Société canadienne de la sclérose en plaques	Soutien aux activités de l'organisme.	1 000,00
Société de criminologie du Québec	Contribution aux fêtes soulignant le 40 <sup>e</sup> anniversaire de la Société ainsi que la tenue d'une journée de réflexion intitulée «L'emprisonnement avec sursis: une mesure à connaître et à mieux gérer».	6 000,00
Société de criminologie du Québec	Contribution au congrès biennal de la Société en mai 2001.	10 000,00
Société psychanalytique de Montréal	Contribution aux coûts reliés à l'organisation du 60 <sup>e</sup> Congrès des psychanalystes de langue française.	1 000,00
SPECQUE-ASIUM	Contribution au projet de simulation du Parlement européen à Barcelone en septembre 2001.	2 000,00
Syndicat de base de l'UPA, région Bécancour	Organisation d'une journée de perfectionnement des connaissances en matière de prévention et de sécurité incendie.	1 500,00
Tel-Ressources inc.	Contribution à l'élaboration d'un guide des ressources à la réinsertion d'ex-détenus.	4 000,00
Théâtre de la Ligue Nationale d'improvisation Inc.	Aide au Théâtre pour la production, en novembre 2000, de la pièce «La résurrection de Lady Lester»	3 000,00
THPPQ-Québec (Tournoi de hockey des policiers provinciaux du Québec	Contribution à l'édition 2000 du Tournoi.	300,00
Tournoi de golf de bienfaisance de la Sûreté du Québec	Contribution au tournoi de golf de la Sûreté du Québec de la MRC de Bécancour au profit des travailleurs de rue de la MRC et à leurs œuvres de bienfaisance.	500,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES EN 2000-2001 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE**

ORGANISME OU PERSONNE CONCERNÉE	OBJET	MONTANT (\$)
Travail de réflexion pour des ondes pacifiques	Sensibilisation de la population et des jeunes aux effets de la violence.	500,00
Travail de rue île de Laval	Réalisation d'un projet qui servira à réduire les méfaits chez les usagers de drogues par injection et à sensibiliser les jeunes sur ce qu'il faut faire avec les seringues souillées.	2 000,00
Via L'Anse	Soutien dans la poursuite des activités de prévention en matière de violence conjugale.	2 000,00
Ville de Marieville, Protection contre les incendies	Soutien au projet d'une brigade de jeunes pompiers auxiliaires.	1 000,00
Viol Secours	Soutien au maintien du service d'accompagnement pour les victimes d'agressions sexuelles.	1 000,00
Violence Info	Prévention et intervention en matière de violence conjugale à l'endroit des femmes.	2 000,00
Vivre sans violence inc. (VI-SA-VI)	Activités afin de lutter contre la violence conjugale.	2 500,00



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

**20. CRÉDITS PÉRIMÉS EN 2000-2001**

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**MONTANTS DES CRÉDITS PÉRIMÉS 2000-2001**  
(en milliers de dollars)

PROGRAMME/ÉLÉMENT	NOM DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME	CRÉDITS PÉRIMÉS AU 2001-03-31 (ESTIMÉS, EN K\$)
01.01	Direction et services supports à la gestion	212,8
01.02	Services correctionnels	—
01.03	Expertises judiciaires	—
01.04	Affaires policières et sécurité-protection	133,0
01.05	Sécurité civile et sécurité incendie	—
01.06	Éléments de gestion centrale	5 111,6
03.01	Régie des alcools, des courses et des jeux	—
03.02	Commission québécoise des libérations conditionnelles	—
03.03	Bureau du coroner	—
03.04	Commissaire à la déontologie policière	—
03.05	Comité de déontologie policière	—
		<hr/> 5 457,4

NOTE : Pérимés pour fins de virement entre programmes afin de réduire la demande au Fonds de suppléance.

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

**21. TRANSFERTS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL**

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**VENTILATION DÉTAILLÉE DES DÉPENSES AFFÉRENTES AUX TRANSFERTS**  
**OBTENUS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL EN 2000-2001 DANS LE**  
**CADRE DES DIVERS PROGRAMMES À FRAIS PARTAGÉS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

PROGRAMME À FRAIS PARTAGÉS/ DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	MONTANT REÇU (\$)	DÉPENSE	COUT NET (\$)
<u>Dépense dans le cadre d'ententes triparties (Québec, Canada et la communauté autochtone)</u> <u>Pour des services policiers en milieu autochtone</u>			
Conseil d'Abitibiwinini	3 120	6 000	2 880
Conseil de bande du Lac Simon	<u>12 090</u>	<u>23 250</u>	<u>11 160</u>
	15 210	29 250	14 040

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
VENTILATION DÉTAILLÉE DES DÉPENSES AFFÉRENTES AUX TRANSFERTS  
OBTENUS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL EN 2000-2001 DANS LE  
CADRE DES DIVERS PROGRAMMES À FRAIS PARTAGÉS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

PROGRAMME À FRAIS PARTAGÉS/ DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	MONTANT REÇU OU À RECEVOIR (\$)	DÉPENSE	COÛT NET (\$)
<p><b><u>Accords d'aide financière en cas de catastrophe</u></b></p> <p>En vertu des accords d'aide financière en cas de catastrophe, le gouvernement fédéral aide financièrement les gouvernements provinciaux lorsque le coût des mesures prises pour faire face à une catastrophe représente un fardeau excessif pour leur économie. La contribution fédérale est alors calculée selon la méthode du pourcentage préétabli par rapport à chaque dollar dépensé par habitant.</p> <p>Inondations du 14 juillet 1987 à Montréal (Paiement final pour ce sinistre)</p> <p>Tempête de verglas survenue du 5 au 9 janvier 1998 (Avance comptabilisée au Fonds spécial – Verglas)</p> <p><b><u>Programme conjoint de protection civile</u></b></p> <p>Par ce programme, le gouvernement fédéral aide financièrement les provinces à réaliser des projets visant à accroître la capacité nationale d'intervention d'urgence. Le mode de subvention est en fonction du pourcentage déterminé à l'acceptation de projets et se situe entre 30 et 75 %. La contribution peut cependant varier en fonction des coûts finaux des projets acceptés.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Agent de planification des programmes fédéraux</li> <li>- Traduction de documents destinés aux municipalités</li> <li>- Forum sur la formation tenue en novembre 2000</li> <li>- Développement d'un site intranet pour l'organisation de sécurité civile du Québec (OSCQ)</li> <li>- Recherche sur les programmes de gestion des risques des États-Unis</li> </ul>	<p>892 774</p> <p>50 000 000</p> <p>48 750</p> <p>50 603</p> <p>10 000</p> <p>80 000</p> <p>8 023</p>	<p>Dépenses encourues au cours des exercices concernées par la gestion du programme</p> <p>Dépenses encourues au cours des exercices 1997-1998, 1998-1999, 1999-2000</p> <p>65 000</p> <p>101 206</p> <p>20 000</p> <p>160 000</p> <p>16 047</p>	<p>16 250</p> <p>50 603</p> <p>10 000</p> <p>80 000</p> <p>8 023</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

**22. LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ**

(La réponse à cette question sera fournie par le  
Conseil du trésor)

# **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

**23. LISTE DU PERSONNEL HORS STRUCTURE PAR CATÉGORIES D'EMPLOI  
RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE QUI N'OCCUPE AUCUN POSTE DANS CE MINISTÈRE**

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DU PERSONNEL HORS STRUCTURE, PAR CATÉGORIE D'EMPLOI,**  
**QUI EST RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET QUI N'OCCUPE AUCUN POSTE**

POSTE OCCUPÉ (APRÈS ASSIGNATION HORS STRUCTURE)	TRAITEMENT (\$)	ASSIGNATION INITIALE	ASSIGNATION HORS STRUCTURE	
			DÉBUT	FIN
Personnel d'encadrement – Cadre supérieur II Prêt de service au ministère des Régions	94 350	Régie des alcools, des courses et des jeux	99-12-01	



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

**24. PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE  
ET AFFECTÉ À DES ORGANISMES PARAPUBLICS  
NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES**

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ  
À DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES**

ASSIGNATION INITIALE	ASSIGNATION ACTUELLE	TRAITEMENT (\$)	PÉRIODE	
			début	fin
Régie des alcools, des courses et des jeux	Personnel d'encadrement – Cadre supérieur I Prêt de service à la SAQ	58 128	98-07-14	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

**25. PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR DES ORGANISMES  
PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES  
ET AFFECTÉ AU MINISTÈRE**

(Aucune assignation)

## **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

#### **26. LISTE DU PERSONNEL QUI REÇOIT UNE DOUBLE RÉMUNÉRATION**

(Cette question vise des renseignements confidentiels  
au sens de la Loi sur l'accès à l'information)

# **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

### **27. LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE**

(Le matériel <1 000 \$ a été exclus.)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE (ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

DESCRIPTION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE	MODÈLE	SOMME DÉPENSÉE (\$)
<b><u>Logiciels</u></b>		
4 Acrobat V4.0		1 403,00
18 Office Pro 2000		2 159,00
1 Sniffer Basic avec maintenance de 2 ans		1 365,00
4 Project 2000		1 354,00
1 Oracle Serveur, licence Serveur de développement pour 16 utilisateurs et support		7 619,00
5 NTFS DOS Professional Édition		1 440,00
5 Office 2000	Licence	1 709,00
1 licence Cobra		1 740,00
<b><u>Autre matériel</u></b>		
2 imprimantes laser	Lexmark E-312	1 146,00
30 moniteurs couleur 17 pouces	Seamix, AOC et TTX	8 906,00
11 ordinateurs et lecteurs	Seamix TCO BX3 III 500-TC	10 934,00
10 disques durs		1 540,00
10 disques Compaq pour serveur		8 390,00
9 barrettes de mémoire	Seamix SDRAM PC-100 de 64 Mo	1 395,00
Mémoire Kingston DIMM SDRAM (47)		7 280,00
9 rehaussements	MicroSeamix TCO BX366-TC sans disque dur	8 370,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE (ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services correctionnels – 01.02**

DESCRIPTION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE	MODÈLE	SOMME DÉPENSÉE (\$)
4 ordinateurs	DELL	4 196,00
18 imprimantes	Optra e	9 288,00
1 licence d'utilisation du logiciel Sade (quote-part ministérielle)		5 625,00
1 licence d'utilisation du logiciel Sade (quote-part ministérielle)		3 500,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE (ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires – 01.03**

DESCRIPTION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE	MODÈLE	SOMME DÉPENSÉE (\$)
1 Micro-ordinateur Seanix (DL-870995) Chimie Microscope	TCOBX-450TC	1 950,00
1 Carte acquisition Matrox avec accessoires (DL-870994)	Frame Graber Meteor	2 553,00
1 Micro-ordinateur Seanix (DL-882738) Bio Densitomètre	TCOBX-450TC	1 827,00
35 Micro-ordinateurs Seanix P3-667Mhz 128Meg ram (DL-849126)	TCO-815P3667-TCCB	68 775,00
3 Power Macintosh G4 128Meg ram (CL-848929)	Power Mac G4	5 988,00
1 Power Macintosh G4 256Meg ram (CL-849128)	Power Mac G4	6 218,00
8 Imprimantes Laser Hewlett Packard (DL-849129)	HP4050TN	16 483,20
3 Graveurs CD-ROM	Plextor 8x4x2	1 077,00
6 Commutateurs Nortel (DL-849131)	BayStack 350-24	8 874,00
1 Unité de sauvegarde externe Compaq	DLT 20/40	2 950,00
1 Serveur de production (429981)	Compaq Proliant ML-570 Serveur Xéon	49 688,28
1 Serveur de développement (429980)	Compaq Proliant MI-530-T01-800Mhz	12 745,08
1 Logiciel SQL*GT (411114)		39 000,00
40 Lecteurs optiques		24 000,00
8 Imprimantes codes à barres		12 000,00
35 Licences suite bureautique Microsoft	Ms Office Pro 2000 (L-3203-6)	14 325,15
20 Licences base de données (CL-849127)	File Maker Pro 5.0	5 580,00
1 Logiciel Microsolf Windows Advanced (incluant downgrade à NT 4.0)	Windows NT 2000 advanced	2 298,77
1 licence Novell		4 485,00



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE (ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

DESCRIPTION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE	MODÈLE	SOMME DÉPENSÉE (\$)
1 Système informatique du CCGP	Sade	1 053,30
7 Licences 005379-001 et 40 Mises à jour 004889-001	Netware 5.1	1 601,00
1 Logiciel Arcview 3.2 (version française)	Arc view 3.2 windows - boxed	2 470,00
3 Moniteurs couleurs 17 pouces	Viewsonic, 0,25 dp.	1 125,00

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE (ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

DESCRIPTION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE	MODÈLE	SOMME DÉPENSÉE (\$)
2 licences Adobe + documentation & CD français	Page Maker	2 275,00
5 ordinateurs de poche avec accessoires		4 765,00
1 logiciel Autocad	Light 2000	1 598,00
3 imprimantes	Lexmark Optra E-312	1 648,56

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE (ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Éléments de gestion centrale – 01.06**

DESCRIPTION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE	MODÈLE	SOMME DÉPENSÉE (\$)
800 licences d'utilisation du logiciel IBM Websphere Host Integration – Mise à jour compétitive avec maintenance au 1 <sup>er</sup> anniversaire et Média CD		107 086,00
Maintenance pour le logiciel IBM Websphere Host Integration – Support 2 <sup>e</sup> anniversaire		6 336,97
439 logiciels Office 2000 Standard – Mise à jour ou mise à jour à partir d'une application		88 910,67
58 logiciels Office 2000 Standard – Mise à jour compétitive		14 732,58
2 cartes EICON pour serveur Netware de Novell		1 466,00
772 licences d'utilisation du logiciel Netware avec maintenance		106 339,35
1 136 licences d'utilisation du logiciel GroupWise avec maintenance		114 236,00
954 licences d'utilisation du logiciel Zen 2.0 Works/ManageWise avec maintenance		63 292,50
790 licences d'utilisation du logiciel Novell Border manager Firewall avec maintenance		22 768,33
Licence de 2 ans pour 500 usagers du logiciel Cyber Patrol pour Novell Border Manager		7 100,00
Logiciel ArcServe IT 6.6 CAOLP for Netware Entreprise		1 018,00
2 licences d'utilisation du logiciel IntranetWare avec maintenance		5 363,00
Carte contrôleur Compaq 431		1 063,00
16 Fiber Twist Media Converter MIL-140T de DIGI International		2 976,00
Remote Insight Board Modem PCI de Compaq (6)		6 852,00
Remote Insight Board série PCI de Compaq		1 142,00
Unité de prise de «Back-up» Compaq 35/70 Go, DLT		5 867,00
Mémoire Compaq RAM (9) – Compaq Remote Insight Board (5)		10 522,78
Mémoire PC-100 SDRAM Kingston (440)		22 889,20

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE (ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Éléments de gestion centrale – 01.06**

DESCRIPTION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE	MODÈLE	SOMME DÉPENSÉE (\$)
Mémoire Compaq (2) – Mémoire Kingston pour serveur (2)		4 004,00
Mémoire Kingston pour portable (40)		7 720,00
Mémoire 64 megs 72 pins EDO		10 580,00
Modem U.S. Robotics (37) – Câbles série (37) – Cartes réseau Xircom (34)		13 378,00
Carte contrôleur Smart Array 3200		2 518,00
40 disques durs Fujitsu 10.0 GO IDE		6 160,00
100 cartes réseau 3Com – 10 cartes vidéo PCI ATI EXPERT		7 220,00
Ordinateurs de table PIII-500 mhz avec écran de 17 pouces	Seanax TCO BX3	98 874,00
Ordinateurs de table PIII-667 mhz avec écran de 17 pouces	Seanax TCO PIII 667-TC	291 398,00
Ordinateurs de table Celeron 700 mhz	Dell Optiplex GX-100	9 077,88
Ordinateurs de table PIII-866 avec écran de 17 pouces	Dell Optiplex GX-115 L	360 259,60
Ordinateurs de table Macintosh 400mhz avec écran 17 pouces	Mac G4	4 899,00
Ordinateurs portables Toshiba PIII-500	Tectra 8100	12 177,00
Ordinateurs portables IBM PIII-333	Thinkpad A20M	15 113,00
Ordinateurs portables Panasonic PIII-450	CF-47	17 022,00
Ordinateurs portables Panasonic PIII-500	CF-47	369 093,00
Imprimantes laser individuelle Lexmark	Optra M412T	1 494,30
Imprimantes couleur Lexmark	Color 1200	6 812,58
Imprimantes couleur HP	Desing jet 2500	13 500,00
Imprimantes réseau Lexmark	T610TN	170 010,83
Imprimantes réseau Lexmark	T612TN	6 770,76
Imprimantes réseau Lexmark	T614TN	25 707,00
Imprimantes réseau Lexmark	T614TN optra image	6 513,90
Moniteurs couleur 17 pouces Seanix	S17HM10	3 575,00

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE (ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Éléments de gestion centrale – 01.06**

DESCRIPTION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE	MODÈLE	SOMME DÉPENSÉE (\$)
Moniteur couleur 17 pouces LG	LG77M	9 630,00
Moniteur couleur 17 pouces TTX	1785	1 575,00
Moniteurs couleur 17 pouces Viewsonic E70		3 150,00
Projecteur Nec	MT840	12 080,00
Projecteur Nec	VT540	12 835,00
Serveur Compaq Proliant	ML-530-T01	236 208,53
Concentrateur Intel	SH10T8US	1 608,00
Commutateur Intel	Express 510 T	9 336,00
Commutateur Bay Stack	350	144 942,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE (ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

DESCRIPTION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE	MODÈLE	SOMME DÉPENSÉE (\$)
10 micro-ordinateurs	MARQUE HP MODELE VECTRA	20 400,00
3 micro-ordinateurs portatifs	ARMADA ARM E500 500 5/64 13,3 COMPAQ	11 590,00
2 imprimantes matricielles	GENICOM 8930 16-TEXAS8930	8 100,00
1 unité de copie de sauvegarde	SKYDATA EXTERNE 40GO SCSI-2 FAST/WIDE	5 788,00
1 numérisateur d'image (scanner)	HP SCANJET 6390C ENG/FR	1 100,00
2 imprimantes à laser	OPTRA M 410	2 103,24
1 imprimante à laser	OPTRA T1614 TN	2 020,00
1 progiciel	Suivi de la correspondance et de la gestion documentaire GCI INC.	13 944,00
7 micro-ordinateurs	IBM A40/P111933 128 MO	13 300,00
5 micro-ordinateurs	PROSYS ULTRA EA 1000/P111 1000 128 MO	7 950,70
Migration de 29 licences et acquisition de 20 licences additionnelles pour un total de 49 licences en mode DMO (mono utilisateurs)		6 900,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE (ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Commission québécoise des libérations conditionnelles – 03.02**

DESCRIPTION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE	MODÈLE	SOMME DÉPENSÉE (\$)
6 ordinateur portatifs	Panasonic CF-47 LYAGAEM-F	22 491,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE (ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

DESCRIPTION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE	MODÈLE	SOMMES DÉPENSÉES (\$)
83 Netware 5.1	MNT-004889-01	1 826.00
22 Groupwise 5.5 & Prior Mailbox	Lic-004927-001	1 562.00
1 Micro-ordinateur portatif	COMPAQ Armada E-500	3 609.00
1 Micro-ordinateur portatif	Seenix TCO BX3 III 550 TC	1 821.00
1 Micro-ordinateur	Seenix TCO BX3 III 550 TC	1 889.00
3 Micro-ordinateurs portatifs	PANASONIC CF-47/PIII-500/64M/8G./13,3"	13 308.00
1 Micro-ordinateur portatif	PANASONIC CF-47/PIII-500/64M/8G./13,3"	4 426.00
1 Imprimante laser	LEXMARK Optra T614n (20T3281)	2 199.12
1 Projecteur multimédia	NEC Multisync VT-540 de	5 210.00
1 Micro-ordinateur portatif	PANASONIC CF-47/PIII-500/64M/8G./13,3"	3 570.00
2 Micro-ordinateurs	Seenix TCO 815 P3-667-TC	5 406.00
3 Micro-ordinateurs	DELL modèle GX115L	4 704.00



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE (ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Commissaire à la déontologie policière – 03.04**

DESCRIPTION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE	MODÈLE	SOMME DÉPENSÉE (\$)
Imprimante laser	Lexmark Optra M410	1 411,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

**29. IMPACT PRÉVU DE L'IMPLANTATION DE GIRES SUR LE NOMBRE D'EMPLOIS  
UNE FOIS LE PROJET COMPLÉTÉ**

(La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

**30. APPLICATION DE GIRES POUR LE MINISTÈRE**

(La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor)

# **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

### **31. ÉVOLUTION DE LA MASSE SALARIALE DU CABINET MINISTÉRIEL DEPUIS 1994-1995**

(Ces données ont été fournies par les années antérieures.)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

**32. LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LEUR COÛT**

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

NOM OU TITRE	PÉRIODE	COÛT
Actualité, L'	2001-07-01 au 2002-06-30	37,00
Actualités-Justice	2001-01-01 au 2001-12-31	35,00
Affaires Plus	2001-07-01 au 2002-06-30	20,00
Agenda	2001-01-01 au 2001-12-31	38,00
Allo dix-huit	2001-04-01 au 2002-03-31	100,00
American Fire Journal	2001-01-01 au 2001-12-31	68,00
Annales internationales de criminologie	2001-01-01 au 2001-12-31	159,00
Australian & New Zealand Journal of Criminology	2000-01-01 au 2001-12-31	362,00
Avant & Après	2001-01-01 au 2001-12-31	49,00
British Journal of Criminology	2001-01-01 au 2001-12-31	195,00
C.A.S.A. Notes	2001-01-01 au 2001-12-31	150,00
Cahiers de la sécurité intérieure	2001-01-01 au 2001-12-31	89,00
Canadian Emergency News	2001-01-01 au 2001-12-31	47,00
Canadian Insurance	2001-01-01 au 2001-12-31	31,00
Canadiana (CD-ROM)	2001-01-01 au 2001-12-31	130,00
Charte canadienne des droits et libertés (Mises à jour)	2001-01-01 au 2001-12-31	99,00
Cités et villes (Mises à jour)	2001-01-01 au 2001-12-31	363,00
Code civil (mises à jour) (9)	2001-01-01 au 2001-12-31	360,00
Code criminel (mises à jour) (10)	2001-01-01 au 2001-12-31	400,00
Code de la sécurité routière (Mises à jour)	2001-01-01 au 2001-12-31	47,00
Code de procédure civile (livre) (Wilson et Lafleur)	Décembre 2000	23,00
Code de procédure civile (Mises à jour)	2001-01-01 au 2001-12-31	40,00
Code municipal (Mises à jour)	2001-01-01 au 2001-12-31	40,00
Computer World	2001-01-01 au 2001-12-31	110,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

NOM OU TITRE	PÉRIODE	COÛT
Contemporary Drug Problems	2001-01-01 au 2001-12-31	228,00
Criminal Justice & Behavior	2001-01-01 au 2001-12-31	333,00
Criminologie	2001-01-01 au 2001-12-31	53,00
Criminology	2001-01-01 au 2001-12-31	229,00
Déviance et société	2001-01-01 au 2001-12-31	178,00
Deviant Behavior	2001-01-01 au 2001-12-31	344,00
Devoir, Le	2000-05-01 au 2001-04-30	194,00
Disaster Recovery Journal	2001-01-01 au 2001-12-31	49,00
Droits de la personne (Les Éditions Yvon Blais)	2000-06-01 au 2000-05-31	120,00
Droits du travail express 908 (SOQUIJ)	2000-10-01 au 2001-09-30	33,00
Droits du travail express DTE (SOQUIJ)	2000-11-01 au 2001-10-31	473,00
Eau-feu magazine	2001-01-01 au 2001-12-31	19,00
Effectif	2001-01-01 au 2001-12-31	43,00
Expansion Management Review, L'	2000-09-01 au 2001-08-31	173,00
Federal Probation	2001-01-01 au 2001-12-31	15,00
Femmes et justice	2001-01-01 au 2001-12-31	20,00
Fire	2001-01-01 au 2001-12-31	234,00
Fire Chief	2001-01-01 au 2001-12-31	120,00
Fire Engineering	2001-01-01 au 2001-12-31	79,00
Fire Fighting in Canada	2001-01-01 au 2001-12-31	24,00
Fire Technology	2001-01-01 au 2001-12-31	82,00
Firehouse	2001-05-01 au 2002-04-30	47,00
Fire-Rescue Magazine	2001-01-01 au 2001-12-31	72,00
Gazette officielle (Partie 1 – Internet)	2000-07-01 au 2001-06-30	117,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

NOM OU TITRE	PÉRIODE	COÛT
Gazette officielle (Partie 1)	2001-01-01 au 2001-12-31	120,00
Gazette officielle (Partie 2)	2001-01-01 au 2001-12-31	162,00
Gestion	2001-06-01 au 2002-05-31	80,00
Guide des programmes d'aide pour les entreprises et les organismes sans but lucratif	2001-01-01 au 2001-12-31	563,00
Hazardous Materials Management	2001-01-01 au 2001-12-31	46,00
Health & Safety for Fire and Emergency Service Personnel	2001-01-01 au 2001-12-31	68,00
Homicide Studies	2001-01-01 au 2001-12-31	534,00
Howard Journal of Criminal Justice	2001-01-01 au 2001-12-31	336,00
Indice des prix à la consommation	2001-04-01 au 2002-03-31	103,00
Industrial Fire Journal	2001-01-01 au 2001-12-31	86,00
Info presse communications	2000-09-01 au 2001-08-31	54,00
Info-diffuseur	2001-01-01 au 2001-12-31	25,00
Info-PV	2001-01-01 au 2001-12-31	25,00
International Criminal Justice Review	2001-01-01 au 2001-12-31	25,00
International Journal of Mass Emergencies and Disasters	2001-01-01 au 2001-12-31	88,00
International Journal of Offender Therapy and Comparative Criminology	2001-01-01 au 2001-12-31	352,00
International Review of Victimology	2001-01-01 au 2001-12-31	289,00
Intervenant, L'	2000-04-01 au 2001-03-31	15,00
Journal de Montréal, Le	2000-10-01 au 2001-09-30	224,00
Journal Les Affaires	2000-12-01 au 2001-11-30	60,00
Journal of Contemporary Criminal Justice	2001-01-01 au 2001-12-31	461,00
Journal of Criminal Law & Criminology	2001-01-01 au 2001-12-31	45,00



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

NOM OU TITRE	PÉRIODE	COÛT
Journal of Interpersonal Violence	2001-01-01 au 2001-12-31	550,00
Journal of Offender Rehabilitation	2000-01-01 au 2001-12-31	371,00
Journal of Research in Crime and Delinquency	2001-01-01 au 2001-12-31	318,00
Journal of Scandinavian Studies in Criminology and Crime Prevention	2001-01-01 au 2001-12-31	168,00
Jurisprudence express	2001-01-01 au 2001-12-31	343,00
Juristat	2001-04-01 au 2002-03-31	93,00
Law & Order	2000-10-01 au 2001-09-30	35,00
Legal Aspects of Policing (Mises à jour)	2001-01-01 au 2001-12-31	186,00
Lien social et politiques – RIAC	2001-04-01 au 2002-03-31	53,00
Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada	2000-07-01 au 2001-06-30	60,00
Loi sur les cités et villes (Mises à jour)	2001-01-01 au 2001-12-31	40,00
Lois du travail (5 livres) (Les Éditions Yvon Blais)	Annuel	155,00
Lois du travail (mise à jour) (2)	2001-01-01 au 2001-12-31	80,00
Lois et règlements codifiés du Canada (CD-ROM)	2000-04-01 au 2001-03-31	625,00
Magazine Sécurité	2001-01-01 au 2001-12-31	16,00
Magazine Sécurité	2001-01-01 au 2001-12-31	16,00
Manuel de preuve pénale (Mises à jour)	2001-01-01 au 2001-12-31	127,00
Microsoft Office & Visual Basic for applications developers	2000-11-01 au 2001-10-31	35,00
Monde diplomatique, Le	2000-10-01 au 2001-09-30	161,00
Natural Hazards Review (Internet)	2000-01-01 au 2001-12-31	313,00
Net-Mag	2001-01-01 au 2001-12-31	24,00
Optimum	2001-01-01 au 2001-12-31	32,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

NOM OU TITRE	PÉRIODE	COÛT
PC Magazine	2000-10-01 au 2001-09-30	122,00
Police : the Law Enforcement Magazine	2001-01-01 au 2001-12-31	39,00
Policing : an International Journal of Police Strategies & Management	2001-01-01 au 2001-12-31	1 105,00
Powerbuilder Journal	2000-09-01 au 2001-08-31	169,00
Prison Journal	2001-04-01 au 2002-03-31	420,00
Probation Journal	2001-01-01 au 2001-12-31	108,00
Public Administration Review	2001-01-01 au 2001-12-31	246,00
Public Safety Communications	2001-01-01 au 2001-12-31	10,00
Recueil du policier (Mises à jour)	2001-01-01 au 2001-12-31	92,00
Règlement municipal (Mises à jour)	2001-01-01 au 2001-12-31	195,00
Relations de travail (Mises à jour)	2001-01-01 au 2001-12-31	535,00
Répertoire de jurisprudence	2000-05-01 au 2001-04-30	115,00
Répertoire de jurisprudence pénale (Mises à jour)	2001-01-01 au 2001-12-31	115,00
Revue canadienne de criminologie	2001-01-01 au 2001-12-31	100,00
Revue de la protection civile	2000-06-01 au 2001-05-31	20,00
Revue de science criminelle et de droit pénal comparé	2001-01-01 au 2001-12-31	203,00
Revue Gestion	2000-11-01 au 2001-10-31	80,00
Revue internationale de criminologie et de police technique et scientifique	2001-01-01 au 2001-12-31	131,00
Revue internationale de politique criminelle	2001-01-01 au 2001-12-31	44,00
Revue municipale et des travaux publics	2001-01-01 au 2001-12-31	35,00
Revue pénitentiaire et de droit pénal	2000-01-01 au 2001-12-31	210,00
Revue Travail-Santé	2000-09-01 au 2001-06-30	30,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :Direction et services supports à la gestion – 01.01**

NOM OU TITRE	PÉRIODE	COÛT
Risk Management	2001-01-01 au 2001-12-31	104,00
Sécurité routière (Mises à jour)	2001-01-01 au 2001-12-31	223,00
Tableau des modifications et index sommaire	2001-01-01 au 2001-12-31	54,00
Tendances sociales canadiennes	2001-04-01 au 2002-03-31	36,00
Violence Against Women	2001-01-01 au 2001-12-31	812,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services correctionnels 01.02**

NOM OU TITRE	PÉRIODE	COÛT
Faxon Québec	2000-09-01 au 2001-08-31	190,96
L'Écho du Nord	2001-02-14 au 2002-02-06	43,46
Le Babillard des Laurentides	2000-04-01 au 2001-03-31	125,00
Le Journal de Montréal	2000-10-16 au 2001-10-15	224,12
Le Mirabel	2001-04-01 au 2002-03-31	55,00
Les Éditions Yvon Blais Inc.	2000-04-01 au 2000-12-31	605,75
Les Publications du Québec	2000-04-01 au 2000-12-31	2 749,35
Novalis	2001-06-01 au 2002-05-30	705,00
Juristat	2001-01-01 au 2001-12-31	93,00
Société Élizabeth Fry du Québec	2001-01-01 au 2001-12-31	80,00
Jurisprudence express	2001-01-01 au 2001-12-31	343,20
Tamec Inc.	2001-01-01 au 2001-12-31	448,05
Wilson & Lafleur Ltée	2001-01-01 au 2001-12-31	3 025,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires – 01.03**

NOM OU TITRE	PÉRIODE	COÛT
Actualité	De octobre 2000 à septembre 2001	37,87
Afte Journal (Association of firearm and toolmark examiners membership)	De janvier 2001 à décembre 2001	153,75
American Journal of Forensic Medicine and Pathology	De janvier 2001 à décembre 2001	457,16
American Journal of Human Genetics (online access include)	De janvier 2001 à décembre 2001	653,32
Analytical abstracts (CD-ROM)	De avril 2001 à mars 2002	3 141,40
Asted (membership)	De janvier 2001 à décembre 2001	207,05
Biotechniques (online access include)	De janvier 2001 à décembre 2001	112,75
CA Selects plus	De janvier 2001 à décembre 2001	312,63
Camcorder and Computer Video	De février 2001 à janvier 2002	32,80
Cibles	De janvier 2001 à décembre 2001	85,58
Clinical and Forensic Toxicology New	De janvier 2001 à décembre 2001	91,23
CMA Management	De juillet 2001 à juin 2002	51,20
Code criminel	De janvier 2001 à décembre 2001	48,18
Code civil	De janvier 2001 à décembre 2001	48,18
Drinking and driving law letter	De janvier 2001 à décembre 2001	504,40
DWI Journal	De mars 2001 à février 2002	287,00
Eau feu	De mai 2001 à avril 2002	19,61
Électronique pratique	De janvier 2001 à décembre 2001	69,70
Encyclopédie médico-chirurgicale	De janvier 2001 à décembre 2001	111,00
Fire and arson investigator	De janvier 2001 à décembre 2001	61,50
Fire and materials	De janvier 2001 à décembre 2001	1 388,88
Fire findings	De janvier 2001 à décembre 2001	50,23
Fire technology	De janvier 2001 à décembre 2001	51,76

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires – 01.03**

NOM OU TITRE	PÉRIODE	COÛT
Forensic science international	De janvier 2001 à décembre 2001	1 911,63
Forensic science review	De janvier 2001 à décembre 2001	102,50
Gaming law review	De janvier 2001 à décembre 2001	713,41
Genomics	De janvier 2001 à décembre 2001	2 048,98
Gestion	De septembre 2000 à août 2001	74,83
Guns magazine	De décembre 2000 à novembre 2001	30,71
Gun test	De août 2000 à juillet 2001	73,80
Interface	De mai 2001 à avril 2002	97,38
International journal of cosmetic science	De janvier 2001 à décembre 2001	747,23
International journal of legal medicine	De janvier 2001 à décembre 2001	945,05
Journal Les Affaires et Le Magazine	De octobre 2000 à septembre 2001	61,45
Journal of analytical toxicology	De janvier 2001 à décembre 2001	404,88
Journal of coating technology	De janvier 2001 à décembre 2001	128,13
Journal of forensic identification	De janvier 2001 à décembre 2001	107,63
Journal of forensic sciences	De janvier 2001 à décembre 2001	178,35
Journal of forensic document examination	De janvier 2001 à décembre 2001	38,95
Journal of fire sciences	De janvier 2001 à décembre 2001	666,25
Journal of the American society of questioned document examiners	De janvier 2001 à décembre 2001	107,63
Journal of trauma	De janvier 2001 à décembre 2001	393,60
Medline (CD-ROM)	De avril 2000 à mars 2001	1 621,75
Medecine science and the law	De janvier 2001 à décembre 2001	188,58
Microscope	De janvier 2001 à décembre 2001	76,88
Modern plastics	De mai 2001 à avril 2002	112,75

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires – 01.03**

NOM OU TITRE	PÉRIODE	COÛT
National ass. of photoshop professionnall	De juillet 2001 à juin 2002	137,35
Nature	De janvier 2001 à décembre 2001	170,00
NFPA Membership	De mai 2001 à avril 2002	125,05
Objectif prévention	De mars 2001 à février 2002	43,05
Optimum	VOL. 30 #3 À VOL. 31#2	30,75
Presse (La)	De août 2000 à juillet 2001	186,26
Photo sélection	De août 2000 à juillet 2001	21,53
Poptronics	De avril 2001 à mai 2002	33,98
Pour la science	ISSUE 269-280 (2 FOIS)	189,84
Prévention et sinistres	De janvier 2001 à décembre 2001	104,89
Propellants explosives pyrotechnics	De janvier 2001 à décembre 2001	1 012,70
Québec pharmacie	De avril 2001 à mars 2002	58,43
Québec science	De janvier 2001 à décembre 2001	36,85
Relevé des maladies transmissibles au Canada	De janvier 2001 à décembre 2001	95,33
Revue électricité Québec	De janvier 2001 à décembre 2001	33,83
Sécurité civile et industrielle	De avril 2001 à mars 2002	132,01
Science	De juin 2001 à mai 2002	435,63
Science justice (forensic science society)	De janvier 2001 à décembre 2001	195,93
Shooting times	De mars 2001 à février 2002	34,83
Witnesses	ISSUE #2 janvier 2001	133,71

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT**  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

NOM OU TITRE	PÉRIODE	COÛT
Code criminel	De janvier 2000 à décembre 2001	40,00
Code criminel	De janvier 2000 à décembre 2001	70,00
Code de la sécurité routière	De mai 2000 à mai 2001	55,00
Code de la sécurité routière	De juin 2000 à juin 2001	60,00
First National Gazette 2001	De janvier 2001 à décembre 2001	72,00
Le Devoir	De mai 2000 à avril 2001	143,00
La Presse	De juin 2000 à mai 2001	122,00
Le Soleil	De novembre 2000 à octobre 2001	132,00
Magazine Sécurité	1 an (6 numéros)	16,00
Répertoire d'Affaires et des Communautés Autochtones du Québec 2000-2001		44,95
The Gazette	De janvier 2000 à décembre 2001	160,00



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

NOM OU TITRE	PÉRIODE	COÛT
Le Soleil	Du 26 mai 2000 au 25 mai 2001	190,00
Le Nouvelliste inc.	Du 7 juin 2000 au 6 juin 2001	195,00
La Presse	Renouvelé à chaque trimestre	124,00
La Tribune	Du 1 <sup>er</sup> mars 2000 au 28 février 2001	164,84
La Frontière	Du 20 décembre 2000 au 20 décembre 2001	50,00
Les Affaires	Du 14 octobre 2000 au 12 octobre 2002	89,95
Fédération québécoise des municipalités	Du 31 mars 2000 1 <sup>e</sup> avril 2001	68,00
Emergency Preparedness Digest	Du 1 <sup>er</sup> juin 2000 au 31 mai 2001	80,00
Renouvellement Code municipal et Loi sur les cités et villes	Du 1 <sup>er</sup> janvier 2001 au 31 décembre 2001	160,00
National Fire protection Association (Renouvellement de deux cotisations)	Du 1 <sup>er</sup> mars 2000 au 28 février 2001	679,50

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux - 03.01**

NOM OU TITRE	PÉRIODE	COÛT
	Date de renouvellement pour 1 an	
Accès à l'information (2 abonnements)	23/10/2000	257,50
Accès à l'information express	22/06/2000	116,48
Administrative Tribunals / Carswell	01/04/2000	405,46
Azimut / Téléchargement (SOQUIJ) (4 abonnés)	01/04/2000	500,00
Black Jack	01/04/2000	18,44
Boxing Update/Flash	01/06/2000	203,74
Canadian Gaming News	01/01/2001	195,00
Canadian Lawyer	06/01/2001	64,50
Canadian Sportsman (The)	27/10/2000	52,00
Charte canadienne des droits et libertés	02/08/2000	98,75
Code civil (8 abonnements)	01/01/2001	320,00
Code civil annoté 1,2,3	01/01/2001	68,00
Code criminel (10 abonnements)	01/01/2001	400,00
Code criminel annoté et lois (2 abonnements)	01/04/2000	169,90
Code de procédure civile alter ego	25/05/2000	80,00
Code de procédure civile (7 abonnements)	01/01/2001	280,00
Code de procédure civile annoté	01/01/2001	48,00
Code de procédure pénale annoté	01/07/2000	81,00
Contrôle judiciaire de l'action gouvernementale (2 abonnements)	13/10/2000	961,00
Gazette officielle (3 abonnements)	01/05/2000	866,00
Gouvernance	06/06/2000	75,00
Horseman and Fairworld	12/01/2001	151,26

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux - 03.01**

NOM OU TITRE	PÉRIODE	COÛT
IGWB (International Gaming & Wagering Business)	01/04/2000	157,44
Inter Gaming	10/08/2000	334,86
Jurisprudence express (2 abonnements)	01/01/2001	686,40
Lois et règlements du Québec (2 abonnements)	30/11/2000	1 007,38
Play Meter Magazine	01/03/2001	92,62
Projets de lois publics (2 abonnements)	01/02/2001	825,00
Quicklaw/Telechargement (4 abonnés)	01/04/2000	2 533,00
Répertoire des cabinets (Gouvernement du Québec)	01/09/2000	39,95
Report on Problem Gambling	27/10/2000	207,62
Revue juridique Thémis	25/05/2000	45,00
SOQUIJ/Téléchargement (4 abonnés)	01/04/2000	922,00
TAQ (Tribunal administratif du Québec) (2 abonnements)	01/04/2000	377,92
The Lawyers Weekly	01/09/2000	215,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

NOM OU TITRE	PÉRIODE	COÛT
American Journal of Forensic and Pathology Subscriber	1 <sup>er</sup> janvier 2001 au 31 décembre 2001	512,11
Magazine « Le 30 »	1 <sup>er</sup> décembre 2000 au 30 novembre 2001	31,30
Gazette officielle Partie 2F	1 <sup>er</sup> octobre 2000 au 30 septembre 2001	158,00
Lois et règlements du Québec cd-rom	1 <sup>er</sup> janvier 2000 au 31 décembre 2000	512,38
MAJ Recueil de jurisprudence cd-rom 2000-2001	6 novembre 2000 au 5 novembre 2001	140,00
MAJ du Code de procédure civile (3)	1 <sup>er</sup> janvier 2001 au 31 décembre 2001	120,00
MAJ du Code civil du Québec (2)	1 <sup>er</sup> janvier 2001 au 31 décembre 2001	80,00
MAJ du Code criminel (1)	1 <sup>er</sup> janvier 2001 au 31 décembre 2001	40,00
Code civil du Québec avec MAJ	1 <sup>er</sup> janvier 2001 au 31 décembre 2001	69,50
Code de procédure civile avec MAJ	1 <sup>er</sup> janvier 2001 au 31 décembre 2001	69,50
Code civil et code de procédure civile (Les éditions FD)	1 <sup>er</sup> février 2001 au 31 janvier 2002	58,00
Moteur de recherche sur les lois et règlements	1 <sup>er</sup> novembre 2000 au 30 novembre 2001	1 101,76

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :** Commissaire à la déontologie policière – 03.04

NOM OU TITRE	PÉRIODE	COÛT
Annuaire par rue – Québec	Année 2000-2001	252,00
Martin's Annual Criminal Code	Édition 2001	84,50
Code proc. civile annoté & jurisprudence – (2)	Octobre 2000 à octobre 2001	90,00
	Février 2001 à février 2002	90,00
Code proc. pénale annoté & jurisprudence – (3)	Juin 2000 à juin 2001	237,00
	Novembre 2000 à novembre 2001	
	Janvier 2001 à janvier 2002	
Code sécurité routière	Janvier 2001 à janvier 2002	60,00
Code civile et code proc. civile	Mars 2001 à mars 2002	58,00
Accès à l'information – MAJ	Année 2000	128,75
Code criminel annoté & Lois connexes – (4)	Édition 2001	354,80
Gazette officielle du Québec, partie 2	Juin 2000 à juin 2001	158,00
Lois refondues du Québec- MAJ	Année 2000	38,50

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :** Commissaire à la déontologie policière – 03.04

NOM OU TITRE	PÉRIODE	COÛT
Red Book et Annuaire Criss-Cross	Année 2000-2001	428,75
Décisions Commission accès information	Année 2001	116,48
Jurisprudence Express – (2)	Janvier 2001 à janvier 2002	686,40
Banque données Azimut	Avril 2000 à mars 2001	817,00
Code proc. civile	Années 2000 et 2001	109,50
Code criminel – (2)	Janvier à décembre 2001	80,00
Annuaire téléphonique judiciaire – (2)	Édition janvier 2001	84,00
Le Soleil et La Presse	Avril 2000 à mars 2001	324,10

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Comité de déontologie policière – 03.05**

NOM OU TITRE	PÉRIODE	COÛT
- Annuaire de jurisprudence et de doctrine du Québec (2)	Janvier à décembre 2000	403,85
- Charte canadienne des droits et libertés (1)	Septembre 2000 à août 2001	383,00
- Code civil et code de procédure civil (8)	Mars 2001 à février 2002	464,00
- Code criminel (2)	Janvier 2001 à décembre 2001	80,00
- Code de la sécurité routière du Québec (1)	Avril 2000 à mars 2001	213,00
- Code de la sécurité routière du Québec (1)	Mai 2000 à avril 2001	213,00
- Droits disciplinaires express (2)	Avril 2001 à mars 2002	395,20
- Gazette officielle du Québec (1)	Novembre 2000 à novembre 2001	158,00
- Jurisprudence express (2)	Janvier 2001 à décembre 2001	686,40
- Lois refondues du Québec (1)	Avril 2000 à mars 2001	38,50
- Projets de lois publics (1)	Juin 2000 à juin 2001	330,00
- Recueil de jurisprudence du Québec (2)	Avril 2001 à mars 2002	352,85
- Recueil des arrêts de la Cour suprême du Canada	Avril 2000 à mars 2001	188,10
- Répertoire de jurisprudence pénale (2)	Juin 2000 à juin 2001	230,00
- Résumés de droit pénal du Québec (1)	Janvier 2001 à décembre 2001	175,00

## **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

**33. DÉTAILS POUR CHAQUE SITE INTERNET DU MINISTÈRE,  
INCLUANT LES SITES POUR LES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS**  
(processus de conception, noms des concepteurs, coûts, responsables, utilisation, etc.)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
POUR CHAQUE SITE INTERNET DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE  
(INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

<p><b>Processus utilisé pour la conception</b></p> <p>Outre sa première version, entièrement réalisée par une firme externe en 1996 (Néomédia), le site du ministère de la Sécurité publique est conçu, développé et géré à l'interne. Seuls certains modules sont réalisés à l'externe lorsque le ministère ne dispose pas de compétences requises pour les réaliser. Dans ce cas, le processus est le suivant :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Définition de besoin technique réalisée par la Direction des communications;</li> <li>2) Réalisation du contrat par une entreprise externe (programmation uniquement);</li> <li>3) Intégration du module dans le site par la Direction des communications;</li> <li>4) Test du module dans un environnement unitaire, fermé à l'accès du public;</li> <li>5) Transfert et test du module dans l'environnement fonctionnel, fermé à l'accès du public;</li> <li>6) Transfert et approbation du module par le client dans l'environnement d'acceptation, ouvert au public mais uniquement disponible à travers une adresse IP non publiée;</li> <li>7) Transfert dans l'environnement de production, site du Ministère, accessible au public.</li> </ol> <p>La Direction des communications conçoit, développe et gère le contenu et le développement du site. Chacune de ces étapes bénéficie de l'appui technique de la DTIA du ministère de la Sécurité publique qui gère les serveurs WEB du ministère.</p>	<p><b>Nombre de visiteurs par mois</b> 35 000 visiteurs qui consultent 145 000 pages par mois</p> <p><b>Combien de fois le site a-t-il été refait?</b> Depuis sa première version en 1996, le site a connu trois autres versions. Toutes ont été réalisées à l'interne avec quelques modules réalisés à l'externe.</p> <p><b>Quels sont les critères qui ont justifié les changements?</b> Chaque nouveau développement était justifié par la volonté d'un meilleur service à la clientèle.</p> <p><b>Quel a été le coût?</b> Depuis 1998, les coûts de développement externe du site s'élèvent à 62 000 \$.</p> <p><b>Nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site</b> Global Internet inc. a réalisé certains modules dynamiques du site.</p> <p>La Direction des communications du ministère agit à titre de principal concepteur du site Internet</p> <table> <tr> <td>Webmestre : Cécile Gaudreault</td><td>Révision linguistique : Chantal Boissonneault</td></tr> <tr> <td>Mise à jour : Micheline Fortin et Hélène Roy</td><td>Traduction : Jérôme Demers</td></tr> <tr> <td>Graphisme : Julie Lévesque</td><td></td></tr> </table>	Webmestre : Cécile Gaudreault	Révision linguistique : Chantal Boissonneault	Mise à jour : Micheline Fortin et Hélène Roy	Traduction : Jérôme Demers	Graphisme : Julie Lévesque	
Webmestre : Cécile Gaudreault	Révision linguistique : Chantal Boissonneault						
Mise à jour : Micheline Fortin et Hélène Roy	Traduction : Jérôme Demers						
Graphisme : Julie Lévesque							

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
POUR CHAQUE SITE INTERNET DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE  
(INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

<p><b>Coût de construction du site</b> Le coût de construction (coût total de 62 000 \$ versé à l'externe) est assumé par la Direction des communications du ministère de la Sécurité publique.</p> <p><b>Coût de l'entretien et de la mise à jour</b> L'entretien du site est réalisé par la Direction des communications à même ses budgets.</p> <p><b>Responsable du contenu sur le site</b> Éditrice en chef : Ginette Garon, directrice des communications Webmestre : Cécile Gaudreault</p> <p><b>Personnes autorisées à faire des modifications sur le site</b> Toutes les modifications de contenu doivent être approuvées par la webmestre avant publication sur le site. De plus, les personnes suivantes de la DTIA ont les compétences et l'autorisation d'apporter des modifications techniques dans le site : Serge Alain, Patrice Auchu, François Martel et Alexis Roy.</p> <p><b>Fréquence moyenne de mise à jour</b> Le site est mis à jour de manière quotidienne du lundi au vendredi. En cas d'urgence, le site est également mis à jour 24 heures sur 24, 7 jours par semaine.</p>	

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

<p><b>Processus utilisé pour la conception :</b>  <i>La Régie en collaboration avec le Ministère de la sécurité publique</i></p> <p><b>Nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site :</b></p> <p><i>La Régie a utilisé une ressource interne</i></p> <p><b>Coût de construction du site :</b>  <i>La Régie a alloué 15 jours/personne soit environ 2 000 \$</i></p> <p><b>Coût de l'entretien et de la mise à jour :</b>  <i>Pour la Régie, environ 10 jours/personne soit environ 1 500 \$</i></p> <p><b>Responsable du contenu sur le site :</b>  <i>Responsable du Service de l'informatique de la Régie</i></p> <p><b>Personne autorisée à faire des modifications sur le site :</b>  <i>Ressources de la Direction des communications du Ministère de la sécurité publique (Frédéric Pearsons et Cécile Gaudreault)</i></p> <p><b>Fréquence moyenne de mise à jour :</b>  <i>Une fois par deux mois</i></p>	<p><b>Nombre de visiteurs (hits) par mois :</b>  <i>Environ 2 500 accès au site de la Régie</i></p> <p><b>Combien de fois le site a-t-il été refait?</b>  <i>Le site a été refait une fois depuis sa mise en production</i></p> <p><b>Quel a été le coût?</b>  <i>Le coût a été absorbé à même le coût d'entretien</i></p> <p><b>Quels sont les critères qui ont justifié les changements?</b>  <i>La Régie était présente dans le site du Ministère de la sécurité publique et à l'adresse du Ministère alors que la Régie possédait son adresse distincte et significative (racj.gouv.qc.ca). Donc, nous avons modifié principalement la page d'accueil ainsi que l'adresse du site pour en faciliter l'accès et la recherche afin de le rendre plus convivial.</i></p>
--	---

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

**34. PROGRAMMES SPÉCIFIQUES OFFERTS AUX JEUNES**

(La réponse à cette question sera fournie par le Secrétariat à la Jeunesse)

## **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002**

#### **35. DÉTAILS DES ENTENTES SIGNÉES PAR LE MINISTÈRE LORS DE MISSIONS À L'ÉTRANGER ET LEURS RÉSULTATS**

(La réponse à cette question sera fournie par le ministère des Relations internationales.)